



نؤسس لشراكات مثمرة

التقرير السنوي
٢٠٠٩



حضرة صاحب الجلالة الهاشمية
الملك عبدالله الثاني بن الحسين المعظم

تأسس بنك المؤسسة العربية المصرفية في الأردن في سنة ١٩٩٠ كشركة مساهمة عامة أردنية وهو شركة تابعة لمجموعة المؤسسة العربية المصرفية أحد أكبر البنوك العربية الدولية التي يقع مقرها الرئيسي في مملكة البحرين ولها بنوك تابعة وفروع ومكاتب تمثيل منتشرة في جميع أنحاء العالم.

يقدم بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن) كافة الأعمال المصرفية من خلال مركزه الرئيسي في عمان وفروعه المنتشرة داخل المملكة والبالغ عددها ١٩ فرعاً وبعده ٣٩ جهاز صراف **ATM**. يعمل البنك على تقديم مجموعة متكاملة من الخدمات المصرفية والتجارية والخزينة والتمويل والإقراض وخدمات البنوك المراسلة والعمليات المصرفية الدولية. كما يقدم خدمات استثمارية وأعمال الوساطة في الأوراق المالية (محلياً وإقليمياً ودولياً) نيابة عن عملاءه بالإضافة إلى تقديم استشارات مالية من خلال الشركة التابعة له شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية (ABC Investments (ABC). ويحرص البنك على مواكبة التطور التكنولوجي وتوفير أحدث الخدمات الإلكترونية لعملائه.

المحتويات

٤	رؤيتنا، مهمتنا وقيمنا
٥	أعضاء مجلس الإدارة
٦	أنشطة البنك الرئيسية
٦	أماكن البنك الجغرافية وعدد الموظفين في كل منها
٧	حجم الاستثمار الرأسمالي للبنك
٧	الشركة التابعة (شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية)
٨	نبذة تعريفية عن أعضاء مجلس الإدارة
١١	نبذة تعريفية عن الإدارة العليا
١٤	نبذة تعريفية عن شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية
١٦	كلمة رئيس مجلس الإدارة
١٨	أسماء كبار مالكي الأسهم وعدد الأسهم المملوكة لكل منهم مقارنة مع السنة السابقة
١٨	الوضع التنافسي للبنك ضمن قطاع النشاط المصرفي
١٨	الإعتماد على موردين محددين أو عملاء رئيسيين محلياً وخارجياً
١٨	حماية حكومية أو امتيازات يتمتع بها البنك
١٨	القرارات الصادرة عن الحكومة أو المنظمات الدولية
٢٠	الهيكل التنظيمي للبنك وشركة التعاون العربي للاستثمارات المالية
٢٢	عدد موظفي البنك وشركة التعاون العربي للاستثمارات المالية وفئات مؤهلاتهم
٢٢	برامج التأهيل والتدريب لموظفي البنك وشركة التعاون العربي للاستثمارات المالية
٢٣	المخاطر التي يتعرض البنك لها
٢٤	الإنجازات التي حققتها البنك خلال السنة المالية
٣٣	الأثر المالي لعمليات ذات طبيعة غير متكررة
٣٣	السلسلة الزمنية للأرباح أو الخسائر المحققة والأرباح الموزعة وصافي حقوق المساهمين وأسعار الأوراق المالية
٣٤	تحليل المركز المالي للبنك ونتائج أعماله خلال السنة المالية
٣٤	التطورات المستقبلية الهامة والخطة المستقبلية للبنك لسنة ٢٠١٠
٣٥	مقدار أتعاب التدقيق للبنك وشركة التعاون العربي للاستثمارات المالية
٣٥	عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أعضاء مجلس الإدارة
٣٥	عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أشخاص الإدارة العليا
٣٥	عدد الأوراق المالية المملوكة لأقارب أعضاء مجلس الإدارة وأقارب أشخاص الإدارة العليا
٣٦	المزايا والمكافآت التي يتمتع بها كل من رئيس وأعضاء مجلس الإدارة
٣٦	المزايا والمكافآت التي يتمتع بها أشخاص الإدارة العليا
٣٧	التبرعات والمنح خلال عام ٢٠٠٩
٣٧	عقود ومشاريع وارتباطات عقدها البنك
٣٨	مساهمة البنك والشركة التابعة في حماية البيئة
٣٨	مساهمة البنك والشركة التابعة في خدمة المجتمع المحلي
٣٨	الإقرارات
٤٠	القوائم المالية
٩٧	الحاكمية المؤسسية
١١٣	دليل مجموعة المؤسسة العربية المصرفية

نؤسس لشراكات مثمرة

نقوم في مجموعة المؤسسة العربية المصرفية، ببناء علاقات أوثق مع عملائنا من خلال الاستماع وتقديم خدمات صممت خصيصاً لتناسب مع كافة احتياجاتهم. إننا نؤمن بأن مثل هذا النهج سيساهم في دعم بناء شراكات دائمة ومفيدة لنا جميعاً.

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن) التقرير السنوي ٢٠٠٩

الرؤية الواضحة والمهمة المحددة والإستراتيجية الحية التي تحاكي المستجدات هي الأسس المتينة التي تقوم عليها ريادتنا في السوق المصرفي الأردني.

رؤيتنا

أن نعرف بالبنك المبدع والمبادر في المملكة الأردنية الهاشمية بامكانيات وخبرات مجموعة مالية رائدة في المنطقة.

مهمتنا

- تقديم خدمات ومنتجات مبتكرة وذات جودة عالية لعملائنا من خلال قنوات ميسرة ومتاحة.
- تعظيم منفعة عملائنا وجعل تعاملهم معنا تجربة طيبة.
- التفاعل مع المجتمع المحلي والوطني.
- ايجاد بيئة صحية وجاذبة لكافة موظفينا.
- العمل على تنمية قيمة استثمارات مساهميننا وحماية أصول وممتلكات البنك.

قيمتنا

- التقدير التام للعميل.
- تيسير الإجراءات.
- العمل بروح الفريق الواحد والإنتاجية العالية.
- المصداقية و النزاهة.
- الشفافية والتبادل التام للمعلومات.
- الالتزام بالمعايير المصرفية المحلية و الدولية.



أعضاء مجلس الإدارة

السيد حسن علي جمعه	رئيس مجلس الإدارة
الدكتور صالح حلوان الحميدان	نائب رئيس مجلس الإدارة
السيد يوسف عبد الرازق عبد المولى معالي المهندس شفيق فرحان الزوايدة الدكتور مروان ممدوح السايح معالي السيد "محمد عقل" عيد البلتاجي	الأعضاء
المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب) البحرين ويمثلها: السيد صائل فايز الوعري	
SHEREEN INVESTMENTS LIMITED ويمثلها: السيد حارب مسعود الدرمني	
المؤسسة العربية المصرفية للأوراق المالية المحدودة / البحرين ويمثلها: الدكتور خالد سعيد كموان	

اللجنة التنفيذية المنبثقة عن مجلس الإدارة

السيد حسن علي جمعه	الرئيس
السيد حارب مسعود الدرمني معالي السيد "محمد عقل" عيد البلتاجي	الأعضاء
الدكتور خالد سعيد كموان	الرئيس
السيد صائل فايز الوعري معالي المهندس شفيق فرحان الزوايدة السيد يوسف عبد الرازق عبد المولى	الأعضاء

لجنة المخاطر الائتمانية المنبثقة عن مجلس الإدارة

السيد حارب مسعود الدرمني	الرئيس
السيد صائل فايز الوعري معالي المهندس شفيق فرحان الزوايدة السيد يوسف عبد الرازق عبد المولى	الأعضاء

لجنة الترشيحات والمكافآت

الدكتور صالح حلوان الحميدان	الرئيس
الدكتور خالد سعيد كموان معالي المهندس شفيق فرحان الزوايدة	الأعضاء

لجنة الحاكمية المؤسسية

السيد حسن علي جمعه	الرئيس
الدكتور مروان ممدوح السايح معالي السيد "محمد عقل" عيد البلتاجي	الأعضاء

السيدة سيمونا أوغست سابيللا	المدير العام
السادة ارنست ويونغ محاسبون قانونيون	مدققو الحسابات

أنشطة البنك الرئيسية

يقدم بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن) لعملائه مجموعة متكاملة من الخدمات المصرفية والتجارية والاستثمارية والتمويل والإقراض وخدمات المراسلين والعمليات المصرفية الدولية. كما يقدم خدمات استثمارية وأعمال الوساطة في الأوراق المالية نيابة عن عملائه بالإضافة الى تقديم استشارات مالية للاستثمار في الأوراق المالية من خلال الشركة التابعة له شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية.

أماكن البنك الجغرافية وعدد الموظفين في كل منها

الفرع	العنوان	عدد الموظفين
الإدارة العامة والفرع الرئيسي	عمان: الشميساني، شارع الملكة نور، بناية بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن) ص.ب. ٩٢٦٦٩١ عمان ١١١٩٠ الأردن، تلفون ٥٦٢١٨٠١ (٦) (٩٦٢) فاكس ٥٦٨٦٢٩١ (٦) (٩٦٢) e-mail: info@arabbanking.com.jo / e-mail: abc.branch1@arabbanking.com.jo	٢٨١
فرع وادي صقره	عمان: شارع عرار، ص.ب. ١٨٣٠٧٢ عمان ١١١١٨ الأردن تلفون ٤٦١٣٣٨١/٢ (٦) (٩٦٢) فاكس ٤٦١٣٣٨٢ (٦) (٩٦٢) e-mail: abc.branch2@arabbanking.com.jo	٦
فرع ببادر وادي السير	عمان: الشارع الرئيسي، ص.ب. ١٤٠٥٩٠ عمان ١١٨١٤ الأردن تلفون ٥٨٢٣٨٥١ (٦) (٩٦٢) فاكس ٥٨٢٦٧٩٥ (٦) (٩٦٢) e-mail: abc.branch4@arabbanking.com.jo	٩
فرع الوحدات	عمان: شارع المثنى بن الحارث، ص.ب. ٦٢١٤٢ عمان ١١١٦٢ الأردن تلفون ٤٧٥٦٢٤٠ - ٤٧٨٨٦٨٧ - ٤٧٨٩٣٩٧ (٦) (٩٦٢) فاكس ٤٧٥٦٢٤١ (٦) (٩٦٢) e-mail: abc.branch7@arabbanking.com.jo	٨
فرع إربد	إربد: شارع وصفي التل، ص.ب. ٣٢٦٩ إربد ٢١١١٠ الأردن تلفون ٧٢٤٧٨١٥ (٢) (٩٦٢) فاكس ٧٢٤٨٩٤٠٠٢ (٢) (٩٦٢) e-mail: abc.branch8@arabbanking.com.jo	٧
فرع الصوفية	عمان: شارع صبيح العمري، خلف مكتبة الاستقلال، ص.ب. ٨٥١٧٣٧ عمان ١١١٨٥ الأردن تلفون ٥٨٥٨١٠٢ (٦) (٩٦٢) فاكس ٥٨٥٨١٠٧ (٦) (٩٦٢) e-mail: abc.branch9@arabbanking.com.jo	٧
فرع تلاع العلي / الجاردنز	عمان: شارع وصفي التل، مجمع بهجت جارتز، ص.ب. ٧٦٦ عمان ١١٩٥٣ الأردن تلفون ٥٦٨٨٧٤٢ - ٥٦٨٨٣٢٨ (٦) (٩٦٢) فاكس ٥٦٩٣٤٢ (٦) (٩٦٢) e-mail: abc.branch11@arabbanking.com.jo	٨
فرع الزرقاء	الزرقاء: شارع الملك حسين، ص.ب. ٣٨٠٥ الزرقاء ١٣١١١ الأردن تلفون ٣٩٨٧٨١٢ - ٣٩٨٧٨٣٢ - ٣٩٨٧٧٩٠ (٥) (٩٦٢) فاكس ٣٩٨٧٧٨٥ (٥) (٩٦٢) e-mail: abc.branch12@arabbanking.com.jo	٦
فرع جبل عمان	عمان: شارع ابن خلدون، مجمع الرجاء الطبي - عمارة رقم (٢)، ص.ب. ٢٨٠٢ عمان ١١١٨١ الأردن تلفون ٤٦١٠٨٩٣/٤ (٦) (٩٦٢) فاكس ٤٦١٠٩١٨ (٦) (٩٦٢) e-mail: abc.branch14@arabbanking.com.jo	٧
فرع الشميساني	عمان: الشميساني، بناية مطابقة سنتر، ص.ب. ٩٣٦٦٩١ عمان ١١١٩٠ الأردن تلفون ٥٦٩٦٠٨٤ - ٥٦٨٩٥١١ (٦) (٩٦٢) فاكس ٥٦٨٨٥٧١ (٦) (٩٦٢) e-mail: abc.branch15@arabbanking.com.jo	٩
فرع العقبة	العقبة: شارع الحمامات التونسية، ص.ب. ٥١٤ العقبة - الأردن تلفون ٢٠٢٢٧٩٢/٤ (٣) (٩٦٢) فاكس ٢٠٢٢٧٩٦ (٣) (٩٦٢) e-mail: abc.branch17@arabbanking.com.jo	٨
فرع خلدا	عمان: شارع عامر بن مالك، بالقرب من المدارس الإنجليزية، ص.ب. ٣٨١١ عمان ١١٩٥٣ الأردن تلفون ٥٥٤٢١٥٤ (٦) (٩٦٢) فاكس ٥٥٤٢١٥٣ (٦) (٩٦٢) e-mail: abc.branch03@arabbanking.com.jo	٦
فرع سيتي مول	عمان: شارع الملك عبدالله الثاني، مبنى سيتي مول، ص.ب. ٣٧٠٠ عمان ١١٨٢١ الأردن تلفون ٥٨٢٩٣١٨ - ٥٨٥٣٧٢٥ - ٥٨٥٣١٩٤ (٦) (٩٦٢) فاكس ٥٨١٧٤٣٧ (٦) (٩٦٢) e-mail: abc.branch05@arabbanking.com.jo	٧
فرع الرونق	عمان: شارع عيسى التاعوري، ص.ب. ١٤٣٨٤٠ عمان ١١٨١٤ الأردن تلفون ٥٨٢٠٤٦٢ - ٥٨٢٠٩٧٦ (٦) (٩٦٢) فاكس ٥٨١٥٩٤٧ (٦) (٩٦٢) e-mail: abc.branch6@arabbanking.com.jo	٦
فرع سقف السيل	عمان: شارع قريش، وسط البلد، ص.ب. ٥١٥ عمان ١١١١٨ الأردن تلفون ٤٦٥٥٩٢٥ - ٤٦٥٥٩٧٢ (٦) (٩٦٢) فاكس ٤٦٥٤٨٤٣ (٦) (٩٦٢) e-mail: abc.branch20@arabbanking.com.jo	٤
فرع شارع الملكة رانيا العبدالله	عمان: شارع الملكة رانيا العبدالله، مجمع خليفة، ص.ب. ١٣٠٧٦ عمان ١١٩٤٣ الأردن تلفون ٥٣٤١٦٣٩ - ٥٣٤٧٨١٩ - ٥٣٤٧٨٢٣ (٦) (٩٦٢) فاكس ٥٣٤٧٥٦٤ (٦) (٩٦٢) e-mail: abc.branch21@arabbanking.com.jo	٦
فرع أبونصير	عمان: الشارع العام لمنطقة أبونصير، مجمع الدويكات التجاري، ص.ب. ٥٤٠٣٦٦ عمان ١١٩٣٧ الأردن تلفون ٥١٠٥٠٨٧ - ٥١٠٥٠٦٢ (٦) (٩٦٢) فاكس ٥١٠٥١٣٢ (٦) (٩٦٢) e-mail: abc.branch22@arabbanking.com.jo	٥
فرع الكرك	الكرك: مثلث الثنية، بجانب المؤسسة الاستهلاكية العسكرية، ص.ب. ١٧ الكرك ٦١١٥١ الأردن تلفون ٢٣٨٧٤١٤ (٣) (٩٦٢) فاكس ٢٣٨٧٤١٧ (٣) (٩٦٢) e-mail: abc.branch24@arabbanking.com.jo	٤
فرع الهاشمي الشمالي	عمان: شارع الامير راشد، ص.ب. ١١٣٧١ عمان ١١١٣٣ الأردن تلفون ٤٩٣٣٨١٢ - ٤٩٣٣٨١٩ (٦) (٩٦٢) فاكس ٤٩٣٣٨٤٠ (٦) (٩٦٢) e-mail: abc.branch23@arabbanking.com.jo	٥
شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية (الشركة التابعة)	عمان: مبنى الإدارة العامة، الشميساني، ص.ب. ٩٣٠٠٩ عمان ١١١٩٣ الأردن تلفون ٥٦٢٩٣٠٠ (٦) (٩٦٢) فاكس ٥٦٢٩٤١١ (٦) (٩٦٢)	٤٣

- لا يوجد للبنك أية فروع خارج المملكة.



شهد العام ٢٠٠٩ زيادة شبكة فروع البنك وتقديم خدمات مصرفية متطورة ومميزة.

حجم الاستثمار الرأسمالي للبنك

بلغ حجم الاستثمار الرأسمالي ١١,٧٠٦,٦٢١ دينار.

الشركة التابعة (شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية)

شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية هي إحدى المؤسسات المالية العريقة من مجموعة بنك المؤسسة العربية المصرفية البحرينية (ABC)، تأسست كشركة ذات مسؤولية محدودة في الأردن بتاريخ ١٩٩٠/١/٢٥ وهي مالكة العلامة التجارية (ABC Investments) وهي عضوفي مؤسسات سوق رأس المال وتمارس أعمالها من خلال معتمدين فنيين وإداريين مؤهلين وعلى مستوى عال من الكفاءة. وهي من أوائل مؤسسات الخدمات المالية المرخصة من قبل هيئة الأوراق المالية لممارسة الخدمات المالية التالية:

- الوساطة المالية.
- وسيط لحسابه.
- استشارات مالية.
- التحويل على الهامش.
- إدارة الاستثمار.
- إدارة الإصدار " بذل العناية " .

رأسمال الشركة :

يتألف رأسمال الشركة من ١٥,٦٠٠,٠٠٠ دينار " خمسة عشر مليون وستمائة ألف دينار أردني " مقسم إلى ١٥,٦٠٠,٠٠٠ حصة " خمسة عشر مليون وستمائة ألف حصة " قيمة الحصة الواحدة دينار أردني واحد.

شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية هي شركة مملوكة بالكامل لبنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن) ، حيث بلغ عدد موظفي الشركة ٤٣ موظف كما في نهاية عام ٢٠٠٩.

عنوان الشركة التابعة :

شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية ذ.م.م.
عمان: مبنى الإدارة العامة، الشميساني، ص.ب ٩٣٠٠٥٩ عمان ١١١٩٢ الأردن
تلفون ٥٦٢٩٣٠٠ (٦) (٩٦٢) فاكس ٥٦٨٢٩٤١ (٦) (٩٦٢)

لا يوجد فروع لشركة التعاون العربي للاستثمارات المالية داخل او خارج المملكة.
لا يوجد مشاريع مملوكة من قبل شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية.

هيئة مديري الشركة :

يتولى إدارة الشركة هيئة مديرين مكونة من بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن) ممثلًا بأربعة مقاعد يشغلها السادة المعينين التالية أسماؤهم:

- السيدة سيمونا أوغست يعقوب سابيل / رئيس هيئة المديرين.
- السيد طارق مفلح محمد عقل / نائب رئيس هيئة المديرين.
- السيد "أحمد عمرو" محمد ابراهيم جادالله.
- السيد خالد "محمد وليد" توفيق زكريا.

نبذة تعريفية عن رئيس وأعضاء مجلس الإدارة



د. خالد سعيد رمضان كحمان



د. صالح حلوان الحميدان



حسن علي جمعه محمد جمعه

الدكتور صالح حلوان الحميدان
نائب رئيس مجلس الإدارة
تاريخ العضوية : ٢٠٠١/٧/٢١ - عضو غير تنفيذي
تاريخ الميلاد : ١٩٤١

المنجزات العلمية:

- دكتوراه في الاقتصاد الزراعي / ١٩٨١ / جامعة ولاية اوكلاهوما الأمريكية.
- ماجستير في الاقتصاد الزراعي / ١٩٦٧ / جامعة أريزونا.
- بكالوريوس في الاقتصاد الزراعي / ١٩٦٥ / جامعة أريزونا.

الخبرات العملية:

- المدير العام / الشركة العربية للاستثمار - المملكة العربية السعودية.
- رئيس مجلس إدارة / بنك الاستثمار المالي - السودان.
- يتمتع بخبرات واسعة ومتنوعة في المجالات الاقتصادية والاستثمارية اكتسبها خلال عمله في وزارة التخطيط والصندوق السعودي للتنمية والشركة العربية للاستثمار في المملكة العربية السعودية والمشاركة في العديد من المؤتمرات والندوات المتعلقة بالاستثمار وتطوير رأس المال في الدول العربية.

العضويات:

- عضو مجلس إدارة - المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب) البحرين.
- عضو مجلس إدارة - الشركة السعودية العالمية للبتر وكيمائيات - السعودية.
- عضو مجلس إدارة - صندوق الاستثمار في الأسهم - السعودية.

الدكتور خالد سعيد رمضان كحمان
عضو مجلس الإدارة

تاريخ العضوية : ١٩٩٩/٤/٢١ - عضو غير تنفيذي
تاريخ الميلاد : ١٩٥٦

المنجزات العلمية:

- دكتوراه الدولة في القانون المصرفي / ١٩٩٠ / من جامعة باريس (السيوربون) فرنسا.
- ماجستير في الإدارة والقانون المصرفي / ١٩٨٣ / من جامعة باريس (السيوربون) فرنسا.
- بكالوريوس في القانون / ١٩٧٩ / جامعة بنغازي - ليبيا.

الخبرات العملية:

- نائب الرئيس التنفيذي / مجموعة المؤسسة العربية المصرفية - البحرين.

العضويات:

- عضو مجلس إدارة - بنك المؤسسة العربية المصرفية (مصر).

السيد حسن علي جمعه محمد جمعه
رئيس مجلس الإدارة
تاريخ العضوية : ٢٠٠٨/٤/٦ - عضو غير تنفيذي
تاريخ الميلاد : ١٩٤٨

المنجزات العلمية:

- زميل في المعهد القانوني لمحاسبي الإدارة بالمملكة المتحدة.

الخبرات العملية:

- نيسان ٢٠٠٨ الرئيس التنفيذي / المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب) البحرين.
- كانون ثاني ١٩٩٧ عضوا في مجلس إدارة بنك البحرين الوطني / وعين في منصب العضو المنتدب والرئيس التنفيذي.
- ١٩٨٤ المدير العام والرئيس التنفيذي / بنك البحرين الوطني.
- ١٩٧٨ نائب رئيس ثاني / عمليات الوحدة المصرفية الخارجية / تشيس منهاتن بنك في البحرين.
- ١٩٧٥ رئيس دائرة العمليات / بنك تشيس منهاتن.

العضويات:

- عضو مجلس إدارة - المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب) البحرين.
- نائب رئيس مجلس إدارة - بنك المؤسسة العربية المصرفية الدولي بي ال سي (المملكة المتحدة).
- رئيس مجلس إدارة - بنك المؤسسة العربية المصرفية (مصر).
- رئيس مجلس إدارة - شركة الخدمات المالية العربية.
- سابقاً رئيس مجلس إدارة - شركة البحرين للاتصالات السلكية واللاسلكية (بتلكو).
- سابقاً رئيس مجلس إدارة - أمنية للاتصالات - الأردن.

الجوائز التقديرية :

- حصل على جائزة التميز من المؤتمر العالمي لتنمية الموارد البشرية شباط ٢٠٠٦.
- "الشخصية المصرفية العربية لعام ٢٠٠١" من قبل اتحاد المصارف العربية.
- اختير كأحد الرواد والمبدعين بمدينة المحرق - مملكة البحرين بتكريم من صاحب السمو الملكي الأمير خليفة بن سلمان آل خليفة رئيس الوزراء الموقر.



د. مروان ممدوح محمد السايح



حارب مسعود حمد الدرمكنى



معالي المهندس شفيق فرحان خليل الزوايدة

الدكتور مروان ممدوح محمد السايح
عضو مجلس الإدارة
تاريخ العضوية: ٢٠٠٦/٤/٢ - عضو مستقل
تاريخ الميلاد: ١٩٣٥/٨/١

المنجزات العلمية:

- دكتوراة في الهندسة الكهربائية / ١٩٧١ / جامعة تشارلز/ براغ
- جامعة الهندسة الكهربائية / ليون.
- ماجستير الهندسة الكهربائية / ١٩٦٢.

الخبرات العملية:

- ١٩٩٣ الى تاريخه المدير التنفيذي/ السايح لاستشارات تطوير المشاريع.
- ١٩٦٤ - ١٩٩٣ مدير اقليمي / مجموعة ALCATEL- ALSTOM - منطقة الخليج العربي وبيروت والكويت.
- نائب رئيس مجلس الادارة/ مجموعة العصر للاستثمار.
- رئيس مجلس الادارة/ الشركة القابضة للتكنولوجيا المتسارعة Accelerator Technology Holdings
- رئيس الهيئة الادارية/ مؤسسة التعاون Welfare Association
- رئيس المستشارين/ وزارة التجارة الفرنسية الخارجية لمنطقة الخليج العربي.
- نائب رئيس نادي رجال الاعمال الفرنسي البحريني.

العضويات:

- عضو مجلس الامناء وعضو لجنة الادارة - شبكة المنظمات الاهلية الفلسطينية/ مؤسسة التعاون.
- تقديرا لجهوده في تطوير الاعمال التجارية بين الحكومة الفرنسية ومنطقة الخليج العربي، فقد منحه الرئيس الفرنسي الاوسمة التالية: ١٩٩٩ وسام "ضابط في جوقه الشرف" ١٩٨٦ وسام "فارس في جوقه الشرف"

معالي المهندس شفيق فرحان خليل الزوايدة
عضو مجلس الإدارة
تاريخ العضوية: ١٩٩٩/٩/٢٦ - عضو مستقل
تاريخ الميلاد: ١٩٣٥

المنجزات العلمية:

- ماجستير هندسة / ١٩٦٥ / الولايات المتحدة الأمريكية.
- بكالوريوس هندسة مدنية/ ١٩٦٠ / القاهرة.

الخبرات العملية:

- ١٩٨٨-١٩٨٩ وزير الأشغال العامة والإسكان.
- ١٩٨٤-١٩٨٨ مدير عام المؤسسة العامة للإسكان.
- ١٩٧٨-١٩٧٩ عضو المجلس الوطني الاستشاري.
- ١٩٦٨-١٩٨٤ مقاولات عامة.
- ١٩٦٠-١٩٦٨ مهندس/ أمانة عمان الكبرى.
- رئيس جمعية التراث - محافظة مأدبا.
- ساهم في تأسيس العديد من البنوك والشركات المساهمة العامة والخصوصية والمحدودة المسؤولية.

العضويات:

- رئيس مجلس إدارة - شركة الأنايب الأردنية.
- رئيس مجلس إدارة - شركة المستثمرين المتحدون.
- عضو مجلس إدارة - شركة تجميع.
- رئيس وعضو هيئة مديرين للعديد من الشركات الخاصة.

السيد حارب مسعود حمد الدرمكنى

عضو مجلس الإدارة

تاريخ العضوية: ٢٠٠٨/٤/٦ - عضو غير تنفيذي
تاريخ الميلاد: ١٩٤٨/١٢/١٢

المنجزات العلمية:

- ماجستير في الدراسات الدولية/ ١٩٧٦/ جامعة جون هوبكنز واشنطن الولايات المتحدة الامريكية.
- بكالوريوس في الاقتصاد والعلوم السياسية / ١٩٧٤ / جامعة بريستول المملكة المتحدة.

الخبرات العملية:

- المدير التنفيذي / لوحدة الأسهم الأوروبية في جهاز أبوظبي للاستثمار.
- رئيس مجلس إدارة / خلف كاييتال (Gulf Capital)
- مشرف مجلس ادارة/ Italian Private Equity Fund

العضويات:

- عضو مجلس إدارة - كيوتل.
- نائب رئيس مجلس إدارة - المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب) البحرين.



صائل فايز عزت الوعري



يوسف عبدالرازق عبد المولى



معالي "محمد عقل" عيد محمد البلتاجي

السيد صائل فايز عزت الوعري

عضو مجلس الإدارة

تاريخ العضوية : ٢٠٠٨/١٠/١ - عضو غير تنفيذي

تاريخ الميلاد : ١٩٥٨/٢/١٨

المنجزات العلمية:

- بكالوريوس أنظمة المعلومات الحاسوبية (مرتبة الشرف) / ١٩٨١ /
- جامعة ريدنغ / المملكة المتحدة.

الخبرات العملية:

- ٢٠٠٦ رئيس مجموعة العمليات والإدارة التنفيذية / المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب) البحرين.
- رئيس أول ورئيس اسناد عمليات المجموعة / المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب) البحرين.
- ١٩٩٧ رئيس إدارة تقنية معلومات المجموعة / المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب) البحرين.
- ١٩٨٦ المدير العام / المؤسسة العربية المصرفية (تقنية المعلومات) المحدودة لندن.

العضويات:

- عضو مجلس إدارة - شركة الخدمات المالية العربية (ش.م.ب) البحرين منذ عام ٢٠٠٠.
- رئيس مجلس إدارة - المؤسسة العربية المصرفية (تقنية المعلومات) المحدودة - لندن.
- عضو مجلس إدارة - بنك المؤسسة العربية المصرفية - (مصر).
- عضو مجلس إدارة - بنك المؤسسة العربية المصرفية - البرازيل.

معالي السيد "محمد عقل" عيد محمد البلتاجي

عضو مجلس الإدارة

تاريخ العضوية : ٢٠٠٦/٤/٢ - عضو مستقل

تاريخ الميلاد : ١٩٤١

المنجزات العلمية:

- الدبلوم العالي للتعليم / ١٩٦٢ / جامعة إيرلهام.
- شهادة لندن للدراسة العامة ١٩٥٩.

الخبرات العملية:

- مستشار لجلالة الملك عبد الله الثاني بن الحسين.
- عضو مجلس الأعيان الأردني / رئيس هيئة السياحة والتراث.
- رئيس مجلس المفوضين / سلطة منطقة العقبة الاقتصادية الخاصة.
- وزير السياحة والآثار.
- رئيس هيئة تنشيط السياحة.
- النائب الأعلى لرئيس الملكية الأردنية.
- رئيس الأجنحة العربية.
- التلفزيون الأردني.
- التدريب الصناعي / ارامكو.
- يحمل العديد من الأوسمة الأردنية والأجنبية الرفيعة.

العضويات:

- عضو مجالس العديد من المؤسسات والهيئات والجمعيات الوطنية والدولية.

السيد يوسف عبد الرازق عبد المولى

عضو مجلس الإدارة

تاريخ العضوية : ٢٠٠٤/١٠/٢٩ - عضو غير تنفيذي

تاريخ الميلاد : ١٩٤٥/٣/١٢

المنجزات العلمية:

- ماجستير إدارة أعمال / ١٩٧٧ / جامعة هارتفورد / أمريكا.
- بكالوريوس إدارة أعمال / ١٩٧٠ / جامعة بنغازي / ليبيا.

الخبرات العملية:

- نائب رئيس مجلس إدارة - مجموعة شركات كورنثيا.
- المدير التنفيذي السابق للمجلس الليبي للاستثمار الخارجي.
- عضو مجلس إدارة - المصرف الليبي الخارجي - ليبيا.
- عضو مجلس إدارة - المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب) البحرين.
- ١٩٩٢-٢٠٠٣ عضو مجلس إدارة - بنك الاتحاد للدخار والاستثمار - الأردن.
- ١٩٩٠-١٩٩٦ عضو مجلس إدارة - بنك صحارى - ليبيا.
- ١٩٩٠-٢٠٠٢ عضو مجلس إدارة - ومدير المحفظة الاستثمارية - الشركة العربية الليبية الخارجية للاستثمار.

نبذة تعريفية عن الإدارة العليا

السيدة سيمونا اوغست يعقوب سابيل
المدير العام

تاريخ التعيين: ٢٠٠٨/٩/١٥

تاريخ الميلاد: ١٩٥٥/٧/١٧

السيد طارق مفلح محمد عقل

نائب المدير العام ورئيس مجموعة تسهيلات الشركات

تاريخ التعيين: ٢٠٠٦/٩/١٥

تاريخ الميلاد: ١٩٧١/٥/٣٠

المنجزات العلمية:

- بكالوريوس لغة انجليزية / ١٩٧٧ / الجامعة الاردنية.

الخبرات العملية:

- ٢٠٠٨/٩ - لتاريخه المدير العام/ بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن).
- ٢٠٠٨/٨ - ٢٠٠٨/٨ نائب المدير العام / بنك القاهرة عمان.
- ٢٠٠٢ - ٢٠٠٧ مساعد المدير العام / إدارة المخاطر ورقابة الامتثال بنك القاهرة عمان.
- ٢٠٠١ - ٢٠٠٢ مساعد المدير العام/ التدقيق الداخلي/ بنك القاهرة عمان.
- ١٩٩٥ - ٢٠٠١ مساعد المدير العام/ إدارة خدمات الافراد/ بنك القاهرة عمان.
- ١٩٨٦ - ١٩٩٥ مدير دائرة تسهيلات الشركات / بنك الاردن.
- ١٩٨٢/٧ - ١٩٨٦ مدير دائرة علاقات عملاء / بنك تشيز منهاتن الاردن.
- ١٩٨١/١ - ١٩٨١/١٢ دورة تدريبية في التسهيلات المصرفية / بنك تشيز منهاتن لندن.
- ١٩٨١/١ - ١٩٨٢/٦ محلل ائتماني / دائرة تسهيلات الشركات / بنك تشيز منهاتن لندن.
- ١٩٧٧ - ١٩٨٠ رئيس قسم / الخدمات المصرفية / بنك تشيز منهاتن الاردن.

العضويات:

- رئيسة هيئة المديرين في شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية.
- عضو مجلس إدارة - شركة أملاك للتمويل - الاردن.
- عضو مجلس إدارة - شركة الفيزا لخدمات البطاقات - الاردن.
- عضو في منتدى النساء العالمي.
- عضو في جمعية مربى الخيول.
- عضو في المنظمة الاوروبية للخيول العربية الاصيلة - سويسرا.

المنجزات العلمية:

- ماجستير ادارة مالية/ ١٩٩٦/ جامعة Baylor/ تكساس-الولايات المتحدة الامريكية.
- ماجستير اقتصاد/ ١٩٩٥ / جامعة Texas Tech University / تكساس الولايات المتحدة الامريكية.
- بكالوريوس اقتصاد دولي / ١٩٩٣ / جامعة Texas Tech University / تكساس - الولايات المتحدة الامريكية.

الخبرات العملية:

- ٢٠٠٦ - لتاريخه نائب المدير العام ورئيس مجموعة تسهيلات الشركات بنك المؤسسة العربية المصرفية (الاردن).
- ٢٠٠٠ - ٢٠٠٦ نائب رئيس أول / المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب) البحرين.
- ١٩٩٩ - ٢٠٠٠ مستشار مالي / بنك ميرل لنش الدولي - البحرين.
- ١٩٩٨ - ١٩٩٩ مدير حساب / البنك العربي - البحرين.
- ١٩٩٦ - ١٩٩٨ محلل مالي/ مؤسسة التمويل الدولية / واشنطن الولايات المتحدة الامريكية.

السيد طوني شاهر حنا مقبل

رئيس مجموعة الدعم والمساندة

تاريخ التعيين: ٢٠٠١/٨/١٥

تاريخ الميلاد: ١٩٥٣/٩/١٢

المنجزات العلمية:

- ماجستير محاسبة / ١٩٨٢ / جامعة جورج واشنطن الأمريكية.
- شهادة المحاسبة القانونية الامريكية/ ١٩٨٣ / CPA.
- بكالوريوس محاسبة / ١٩٧٧ / الجامعة الأردنية.
- زميل مجمع المحاسبين القانونيين الأمريكي منذ عام ١٩٨٢.

الخبرات العملية:

- ٢٠٠٩/٢/١٥ - لتاريخه رئيس مجموعة الدعم والمساندة/ بنك المؤسسة العربية المصرفية (الاردن).
- ٢٠٠١ - ٢٠٠٩/٢/١٤ مساعد المدير العام / رئيس التدقيق الداخلي بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن).
- ٢٠٠٣ - لتاريخه رئيس مجلس إدارة شركة مجموعة العصر للاستثمار.
- ٢٠٠٢ - لتاريخه عضو هيئة مديري شركة الأردن للإستثمار السياحي.
- ٢٠٠٧ - لتاريخه عضو مجلس ادارة الشركة الوطنية لصناعة الكلورين.
- ١٩٧٧ - ٢٠٠١ خبرات تدقيق لدى مكاتب تدقيق عالمية، ارثر اندرسون، ارنست ويونغ، برايس وتر هاوس في الولايات المتحدة الامريكية، الكويت، الامارات العربية المتحدة، قطر والاردن.

السيد جورج فرح جريس صوفيا
رئيس مجموعة ادارة الاعمال المصرفية بالتجزئة
تاريخ التعيين: ٢٠٠٩/٨/٤
تاريخ الميلاد: ١٩٦٦/٥/٢

المنجزات العلمية:

- بكالوريوس إدارة الأعمال / جامعة Western International لندن - بريطانيا.

الخبرات العملية:

- ٢٠٠٩/٨ - لتاريخه رئيس مجموعة ادارة الاعمال المصرفية بالتجزئة بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن).
- ٢٠٠٥/١٠ - ٢٠٠٩/٨ مساعد المدير العام/الخدمات المصرفية الشخصية / كاييتال بنك - الأردن.
- ٢٠٠١/٣ - ٢٠٠٥/١٠ مدير الاعمال المصرفية بالتجزئة / بنك SGBJ
- ١٩٩٠ - ٢٠٠١/٣ مدير فرع عمان / بنك HSBC - الاردن.

السيد هشام محمد عمر الكيالي
مساعد المدير العام / ادارة خدمات الافراد
تاريخ التعيين: ٢٠٠٩/٩/٣٠ لغاية ١٩٩١/١٠/٢١

السيدة نها هنري جبران مطر

مساعد المدير العام / إدارة الائتمان

تاريخ التعيين: ٢٠٠١/٩/٥

تاريخ الميلاد: ١٩٦١/٣/٤

المنجزات العلمية:

- بكالوريوس آثار/ ١٩٨٣ / الجامعة الاردنية.

الخبرات العملية:

- ٢٠٠١ - لتاريخه مساعد المدير العام / إدارة الائتمان / بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن).
- ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩/٤ عضو لجنة تدقيق شركة الترافرتين.
- ٢٠٠٥ - ٢٠٠٩/٤ عضو مجلس إدارة شركة الترافرتين.
- ١٩٨٣ - ٢٠٠١ مسؤول محفظة إئتمانية / بنك HSBC - الاردن.

السيدة رنا زكي ابراهيم ندة
مساعد المدير العام / إدارة العمليات المركزية
تاريخ التعيين: ٢٠٠١/١٠/٢١
تاريخ الميلاد: ١٩٦٨/٤/١٣

المنجزات العلمية:

- بكالوريوس إدارة أعمال واقتصاد / ١٩٩٠ / الجامعة الأردنية.

الخبرات العملية:

- ٢٠٠١ - لتاريخه مساعد المدير العام / إدارة العمليات المركزية بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن).
- ١٩٩٠ - ٢٠٠١ مدير العمليات التجارية/ بنك الاتحاد للدخار والاستثمار.

السيد عثمان "محمد صبحي" عايد الشويمات
مساعد المدير العام / ادارة الخزينة
تاريخ التعيين: ٢٠٠٨/٣/٢٥
تاريخ الميلاد: ١٩٦٥/٤/١٦

المنجزات العلمية:

- ماجستير ادارة مالية/١٩٩٣/الاكاديمية العربية للعلوم المالية والمصرفية.
- بكالوريوس علوم مالية ومصرفية /١٩٨٧/ محاسبة/ جامعة اليرموك.

الخبرات العملية:

- ٢٠٠٨ - لتاريخه مساعد المدير العام/ادارة الخزينة / بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن).
- ٢٠٠٤ - ٢٠٠٨ مدير أول/ دائرة الخزينة والاستثمار/ بنك الاردني الكويتي.
- ١٩٩٩ - ٢٠٠٤ رئيس إدارة الموجودات والمطلوبات والسوق النقدي بنك ستاندرد شارتد - الاردن.
- ١٩٨٩ - ١٩٩٩ مساعد مدير الخزينة والاستثمار/ بنك القاهرة عمان - الاردن.

السيد عثمان محمد عبد الرحمن الأزهرى
مساعد المدير العام/ دائرة أنظمة المعلومات
تاريخ التعيين: ١٩٩٧/٥/٢٤
تاريخ الميلاد: ١٩٦٤/١/٣٠

المنجزات العلمية :

- بكالوريس هندسة نظم / ١٩٨٨ / الإتحاد السوفيتي.

الخبرات العملية :

- ٢٠٠٨ لتاريخه مساعد المدير العام / دائرة أنظمة المعلومات / بنك المؤسسة العربية المصرفية (الاردن).
- ١٩٩٧ - ٢٠٠٨ مدير تنفيذي / دائرة أنظمة المعلومات / بنك المؤسسة العربية المصرفية (الاردن).
- ١٩٩١ - ١٩٩٧ رئيس قسم أنظمة المعلومات / بنك الإستثمار العربي الأردني.
- ١٩٩٠ - ١٩٩١ مهندس كمبيوتر / شركة سنام للأنظمة المتكاملة.

السيد سليمان حماد يوسف المبيضين
مساعد المدير العام/ الشؤون الادارية والموارد البشرية
تاريخ التعيين: ٢٤/٤/٢٠٠٥
تاريخ الميلاد: ١٩٧١/٥/٨

المنجزات العلمية:

- ماجستير إدارة اعمال / ٢٠٠١ / الجامعة الاردنية.
- بكالوريوس علوم إدارية / ١٩٩٣ / جامعة مؤتة.

الخبرات العملية:

- ٢٠٠٨ - لتاريخه مساعد المدير العام/الشؤون الادارية والموارد البشرية / بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن).
- ٢٠٠٥-٢٠٠٨ المدير التنفيذي/ دائرة الموارد البشرية/ بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن).
- ٢٠٠٠-٢٠٠٥ مساعد مدير/ رئيس قسم الخدمات الادارية والموظفين مؤسسة ضمان الودائع.
- ١٩٩٤-٢٠٠٠ موظف رئيسي/ البنك المركزي الاردني.

السيد باسل نجيب صالح النبر
مساعد المدير العام / الرقابة المالية
تاريخ التعيين: ٢٠٠٤/١١/١
تاريخ الميلاد: ١٩٦٨/٥/٦

المنجزات العلمية:

- ماجستير علوم إدارية ومحاسبة/ ١٩٩٢ / الجامعة الأردنية.
- بكالوريوس محاسبة/ ١٩٨٩ / الجامعة الاردنية.

الخبرات العملية:

- ٢٠٠٩/١/١ - لتاريخه مساعد المدير العام/ الرقابة المالية/ بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن).
- ٢٠٠٤ - ٢٠٠٨/١٢/٣١ مدير تنفيذي/ دائرة الرقابة المالية/ بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن).
- ١٩٩٥-٢٠٠٣ مدير دائرة تطوير إجراءات العمل/ بنك القاهرة عمان.
- ١٩٩٥-١٩٩٢ مساعد مدير الرقابة المالية/ سيتي بنك عمان.

السيد عدنان صالح محمد الشويكي
مساعد المدير العام/ رئيس التدقيق الداخلي
تاريخ التعيين: ٢٠٠٩/٢/١
تاريخ الميلاد: ١٩٧٣/٨/٣

المنجزات العلمية:

- شهادة التدقيق الداخلي الأمريكية المعتمدة CIA - ٢٠٠٣/١١ - The Institute of Internal Auditors.
- بكالوريوس ادارة عامة - فرعي علوم كمبيوتر/ ١٩٩٤/ جامعة اليرموك.

الخبرات العملية:

- ٢٠٠٩/٢ - لتاريخه مساعد المدير العام/ رئيس التدقيق الداخلي بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن).
- ٢٠٠٦/٧ - ٢٠٠٩/١ نائب الرئيس التنفيذي لشؤون العمليات/ شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية.
- ١٩٩٦ - ٢٠٠٦ مدير التدقيق الداخلي/ بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن).
- ١٩٩٤ - ١٩٩٦ مدقق / بنك عمان للاستثمار.

السيد "محمد ناصر" زهير خليل ابوزهرة
مساعد المدير العام / دائرة تسهيلات الشركات الكبرى بالوكالة
تاريخ التعيين: ٢٠٠٢/٦/٢
تاريخ الميلاد: ١٩٧٢/٧/١٨

المنجزات العلمية:

- ماجستير إدارة مالية/ ٢٠٠٦/ الاكاديمية العربية للعلوم المالية والمصرفية.
- شهادة Moody's Risk Management Services / شركة Moody's/ ٢٠٠٢.
- بكالوريوس محاسبة/ ١٩٩٤ / الجامعة الاردنية.

الخبرات العملية:

- ٢٠٠٧ - لتاريخه مساعد المدير العام / دائرة تسهيلات الشركات الكبرى بالوكالة / بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن).
- ٢٠٠٢ - ٢٠٠٧ مدير تنفيذي / دائرة تسهيلات الشركات الكبرى/ بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن).
- ١٩٩٩ - ٢٠٠٢ بنك الاسكان للتجارة والتمويل.
- ١٩٩٨ - ١٩٩٩ البنك العربي الاسلامي الدولي.
- ١٩٩٤-١٩٩٧ البنك الاسلامي الاردني.

خالد جميل إبراهيم النصاروين
مدير تنفيذي/ دائرة المطابقة (مراقبة الامتثال)
تاريخ التعيين: ٢٠٠٤/١١/٧
تاريخ الميلاد: ١٩٦٢/٩/١١

المنجزات العلمية:

- بكالوريوس محاسبة/ ١٩٨٥ / الجامعة الأردنية.
- حاصل على (إجازة مسؤول الامتثال) زميل الاكاديمية الامريكية للإدارة المالية.

الخبرات العملية:

- ٢٠٠٤ - لتاريخه مدير تنفيذي / دائرة المطابقة (مراقبة الامتثال) بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن).
- ١٩٩٨-٢٠٠٤ مدير وحدة متابعة التقارير/ دائرة التدقيق الداخلي بنك الاردن.
- ١٩٩٢-١٩٩٨ دائرة التدقيق الداخلي / بنك القاهرة عمان.
- ١٩٨٥-١٩٩١ خبرات متنوعة في مجال التدقيق الخارجي لدى مكاتب التدقيق الرئيسية.

خالد أكرم صالح زكي
مدير تنفيذي/ الدائرة القانونية
تاريخ التعيين: ٢٠٠٦/٣/١٤
تاريخ الميلاد: ١٩٦٥/٩/١

المنجزات العلمية :

- ليسانس قانون/ ١٩٨٧ / جامعة عين شمس/ القاهرة.

الخبرات العملية:

- ٢٠٠٦ - لتاريخه مدير تنفيذي / الدائرة القانونية/ بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن).
- ٢٠٠٥ - ٢٠٠٦ محامي مزاوول ومستشار قانوني لدى عدد من الشركات.
- ١٩٩٥ - ٢٠٠٥ مدير الدائرة القانونية / بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن).
- ١٩٩٤ - ١٩٩٥ محامي / البنك الاردني الكويتي.
- ١٩٩١ - ١٩٩٤ محامي غير مزاوول / الدائرة القانونية / بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن).

نبذة تعريفية عن إدارة شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية

السيد خالد "محمد وليد" توفيق زكريا
الرئيس التنفيذي

تاريخ التعيين: ٢٠٠٦/٧/١
تاريخ الميلاد: ١٩٦٦/٥/٩

السيد ابراهيم فضل محمود الطعاني
نائب الرئيس التنفيذي لشؤون العمليات

تاريخ التعيين: ٢٠٠٩/٧/١
تاريخ الميلاد: ١٩٦٤/٦/١

المنجزات العلمية

- بكالوريوس علوم مالية و مصرفية فرعي محاسبة / ١٩٨٧ / جامعة اليرموك.

المنجزات العلمية

- ماجستير علوم مالية ومصرفية / ١٩٩٤ / الأكاديمية العربية للعلوم المالية والمصرفية.
- بكالوريوس محاسبة فرعي كمبيوتر / ١٩٨٦ / جامعة اليرموك.

الخبرات العملية

- ٢٠٠٦ - لتاريخه الرئيس التنفيذي / شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية.
- ٢٠٠٦ مساعد المدير العام / دائرة الخزينة والاستثمار / بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن).
- ٢٠٠٤ - ٢٠٠٦ مدير تنفيذي / دائرة الخزينة والاستثمار / البنك العقاري المصري العربي.
- ٢٠٠٣ - ٢٠٠٤ مدير تنفيذي / دائرة الخزينة والاستثمار / البنك الأردني الكويتي.
- ١٩٩٢ - ٢٠٠٣ مدير الخزينة / بنك الاستثمار العربي الأردني.
- ١٩٩٠ - ١٩٩٢ مساعد مدير الخزينة / سيتي بنك.
- ١٩٨٨ - ١٩٨٩ متداول / بنك القاهرة عمان.
- ١٩٨٧ - ١٩٨٨ مدقق حسابات / شركة ابراهيم العباسي.

الخبرات العملية

- ٢٠٠٩ - لتاريخه نائب الرئيس التنفيذي لشؤون العمليات / شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية.
- ٢٠٠٧ - ٢٠٠٩ مدير مالي / شركة الأولى جوجيت للوساطة المالية المملكة العربية السعودية.
- ١٩٨٩ - ٢٠٠٧ رئيس مفتشي المجموعات الرقابية/البنك المركزي الأردني.
- ١٩٨٨ - ١٩٨٩ محلل مالي / سوق عمان المالي.
- محاضر دورات تدريبية (غير متفرغ) داخل وخارج الأردن.

السيد معتز جواد محمد مرقعة

نائب الرئيس التنفيذي لشؤون الاستثمار

تاريخ التعيين: ٢٠٠٧/١/١٤
تاريخ الميلاد: ١٩٦٩/٣/٢١

المنجزات العلمية

- ماجستير علوم مالية ومصرفية / ١٩٩٣ / الأكاديمية العربية للعلوم المالية والمصرفية .
- بكالوريوس إدارة الأعمال / ١٩٩١ / الجامعة الاردنية.

الخبرات العملية

- ٢٠٠٧ - لتاريخه نائب الرئيس التنفيذي لشؤون الاستثمار / شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية.
- ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ مدير عام / التداول للخدمات المالية.
- ١٩٩٤ - ٢٠٠٦ مدير دائرة الاستثمارات الأجنبية / بنك الاستثمار العربي الأردني.

واصل البنك النهوض بمسؤولياته الإجتماعية في دعم جهود البناء والتطوير المجتمعي من خلال تقديم مختلف أساليب الدعم المالي والمعنوي للمجتمع المحلي.



فرع البنك في منطقة الوحدات في العاصمة عمان.



السيد حسن علي جمعه - رئيس مجلس الإدارة

يسرني بالأصالة عن نفسي وبالنيابة عن زملائي أعضاء مجلس إدارة البنك أن أضع بين أيديكم التقرير السنوي العشرين لبنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن) وبياناته المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.

إن بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن) يعتبر من أحد الركائز التي تعتمدها مجموعة المؤسسة العربية المصرفية في تفعيل استثماراتها في الأردن باعتباره متميزاً ببيئة استثمارية آمنة ومحفزة تستقطب الاستثمارات العالمية ضمن قطاع مصرفي يعمل تحت مظلة رقابية حصيفة من لدن البنك المركزي الأردني وأسس حوكمة رفيعة المستوى والأداء.

لقد امتدت الأزمة العالمية لتشمل في تأثيرها فعاليات الاقتصاد في العام الماضي، وعلى الرغم من ظهور مؤشرات تشير إلى بوادر تغير في مظاهر الأزمة إلا أن آثارها قد انعكست على أداء الاقتصاد في الأردن حيث انخفض معدل نمو الاقتصاد من ٨٪ في عام ٢٠٠٨ إلى حوالي ٣٪ في عام ٢٠٠٩. وبرغم تحديات الأزمة المالية العالمية إلا أن النظام المصرفي في الأردن قد تمكن من تجاوز آثار الأزمة العالمية وحافظ على متانة وضعه محققاً ازدياداً في ودائع العملاء والاحتياطيات من النقد الأجنبي ويأتي ذلك نتيجة لقرار الحكومة الأردنية الحضيف بضمان الودائع في البنوك الأردنية حتى نهاية عام ٢٠٠٩ وتمديد ضمان الودائع حتى نهاية عام ٢٠١٠، وكذلك السياسة النقدية الكفوة التي اتبعها البنك المركزي الأردني، ودوره الريادي ومتابعته الحثيثة لضمان سلامة الجهاز المصرفي في الأردن.

كما أن الاقتصاد الأردني قد تم تحفيزه وبشكل مؤثر من خلال جملة من الخطوات التي اتخذتها الحكومة الرشيدة، من حيث إقرار قانون ضريبة الدخل الجديد في نهاية عام ٢٠٠٩ وكذلك الخطوات التي اتخذها البنك المركزي الأردني من حيث التخفيض المتكرر لسعر فائدة الخصم ونسبة الاحتياطي القانوني.

وبالرغم من التحديات الاقتصادية خلال عام ٢٠٠٩، فقد استطاع البنك أن يحقق نتائج جيدة، حيث بلغ إجمالي الدخل حوالي ٣٠ مليون دينار في العام ٢٠٠٩ مقابل ٣١,٨ مليون دينار لعام ٢٠٠٨ بانخفاض بلغت نسبته حوالي ٥,٩٪. كما أن صافي أرباح البنك بعد الضريبة قد بلغ ٩,٢ مليون دينار بانخفاض بلغت نسبته حوالي ٦,٩٪ وفي المقابل فقد وصلت موجودات البنك في ٢٠٠٩/١٢/٣١ إلى ما يعادل ٦١١ مليون دينار مقارنة مع ٥٨٧ مليون دينار في العام السابق بزيادة بلغت نسبتها ٤٪ عن العام السابق. كذلك بلغت التسهيلات الائتمانية المباشرة في نهاية عام ٢٠٠٩ حوالي ٢٨٤ مليون دينار مقابل ٢٦٧ مليون دينار في العام السابق بزيادة بلغت نسبتها ٦,٤٪ وهو ما يعكس التوجه لدى البنك في التوسع في أعمال البنك ضمن خطة مدروسة قائمة على سياسة ائتمانية حصيفة.

تمكن البنك من تحقيق هوامش ربحية أعلى من خلال استقطاب ودائع قصيرة ومتوسطة الأجل وإعادة توظيفها في محفظته الاستثمارية والإئتمانية.

وانطلاقاً من إستراتيجية البنك القائمة على التوسع والانتشار وسعياً إلى تقديم الخدمات المصرفية المتميزة والحصول على حصة أكبر من السوق، فقد قام البنك بافتتاح أربعة فروع جديدة في منطقة أبو نصير، شارع الملكة رانيا/منطقة الجامعة الأردنية، الهاشمي الشمالي، ومدينة الكرك، إضافة إلى نقل فرع الزرقاء إلى موقع جديد متميز في أحد الشوارع الرئيسية في المدينة ووفقاً للتصميم الحديث المعتمد ليصل العدد الكلي للفروع إلى ١٩ فرعاً وبعده ٣٩ جهاز صراف آلي (ATM) كما استمر البنك في تقديم خدماته المالية والاستثمارية من خلال شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية والمملوكة بالكامل للبنك والتي تشكل الذراع الاستثماري له في أسواق المال وتؤدي دوراً متكاملًا مع البنك وصولاً إلى تقديم خدمات بنكية ومالية تلبي الاحتياجات المصرفية والاستثمارية المختلفة لعملاء البنك مما يعظم من الموقف التنافسي الكلي للبنك.

وتحسباً للتحديات التي قد تحدث في عام ٢٠١٠ وبالنظر إلى كون الأردن جزءاً من المنظومة الاقتصادية الكلية في العالم ويتأثر تبعاً للظروف والمتغيرات الاقتصادية العالمية فقد اتبع البنك سياسة حذيرة في توظيف أموال المودعين اتسمت بالمحافظة والتعامل مع المخاطر بإدارة متوازنة وكفؤة، كما باشر البنك في تفعيل سياسته الرامية إلى ترشيد الإنفاق وتعظيم كفاءة استغلال الموارد بشقيها البشري والمادي حيث نجح البنك إلى مراجعة المصاريف الإدارية وضبطها ضمن أسس عدم المساس بجودة الخدمة المطلوبة وتناسب الكلفة المصروفة مع الخدمة المقدمة كما ركز البنك على جهوده في تدريب موظفيه وتعميق المعارف والمهارات لديهم وبما يعكس الصورة المطلوبة عن موظف البنك المتميز مع سعيه الدائم إلى تطوير الأنظمة للبنك حيث أقر مجلس الإدارة تغيير النظام البنكي الآلي والمتوقع بدء تطبيقه خلال العام ٢٠١٠.

وبناء على النتائج المالية للعام ٢٠٠٩ ولمواصلة تدعيم رأس المال فإن مجلس الإدارة يوصي لهيئتك الموقرة بالموافقة على توزيع أسهم منحة للمساهمين بحدود ١٢,٨٪ من رأس المال المكتتب به أو ما يعادل ٩,٠٨٠,٩٣٧ دينار بحيث يصل رأس مال البنك إلى ٨٠ مليون دينار.

في الختام اسمحوا لي باسم زملائي أعضاء مجلس الإدارة أن أشكر كافة العاملين في البنك والشركة التابعة وعلى رأسهم الإدارة التنفيذية على الجهد الكبير الذي بذلوه في العام السابق والذي مكن البنك من الحفاظ على مستوى جيد للأرباح ومحفظة ائتمانية سليمة.

كما ولا يسعني إلا أن أشكر مساهمي البنك لدعمهم الموصول لمجلس الإدارة والإدارة التنفيذية، وكذلك الشكر موصول للجهات الرقابية وعلى رأسها البنك المركزي الأردني، الذين كان لمتابعتهم الحثيثة انعكاسات واضحة على سلامة ومثانة الجهاز المصرفي الأردني ودعم مسيرة الاقتصاد الوطني في ظل حضرة صاحب الجلالة الهاشمية الملك عبد الله الثاني بن الحسين المعظم حفظه الله ورعاه.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته



حسن علي جمعه
رئيس مجلس الإدارة



حرص البنك على تقديم الخدمات المصرفية المتطورة من خلال الموارد البشرية المؤهلة والمدرّبة وباستخدام أنظمة بنكية متقدمة.

أسماء كبار مالكي الأسهم وعدد الأسهم المملوكة لكل منهم مقارنة مع السنة السابقة

الاسم	عدد الأسهم كما هي في ٢٠٠٩/١٢/٣١	النسبة	عدد الأسهم كما هي في ٢٠٠٨/١٢/٣١	النسبة
المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب) البحرين	٦١,٤٧١,٩١٢	٨٦,٦٧٩	٥٥,٨٨١,٩٤٦	٨٦,٦٧٥

المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب) البحرين المساهم الوحيد المالك لأكثر من ٥٪ من أسهم البنك حيث تبلغ نسبة مساهمتها ٨٦,٦٧٩٪.

الوضع التنافسي للبنك ضمن قطاع النشاط المصرفي تبلغ حصة تسهيلات البنك من إجمالي التسهيلات في السوق المحلي الأردني ٢,٠٦٪ فيما تبلغ حصة الودائع لدى البنك إلى إجمالي ودائع القطاع المصرفي ١,٧٥٪ علماً بأن حصة حقوق المساهمين في البنك منسوبة إلى مجموع حقوق المساهمين لدى القطاع المصرفي الأردني تبلغ نحو ٢,٢٢٪.

لا يوجد اعتماد على موردين محددين أو عملاء رئيسيين محلياً وخارجياً يشكلون ١٠٪ فأكثر من إجمالي خدمات البنك ومنتجاته.

لا يوجد أي حماية حكومية أو امتيازات يتمتع بها البنك بموجب القوانين والأنظمة أو غيرها. ولا يوجد أي براءات اختراعات و / أو حقوق امتياز حصل البنك عليها.

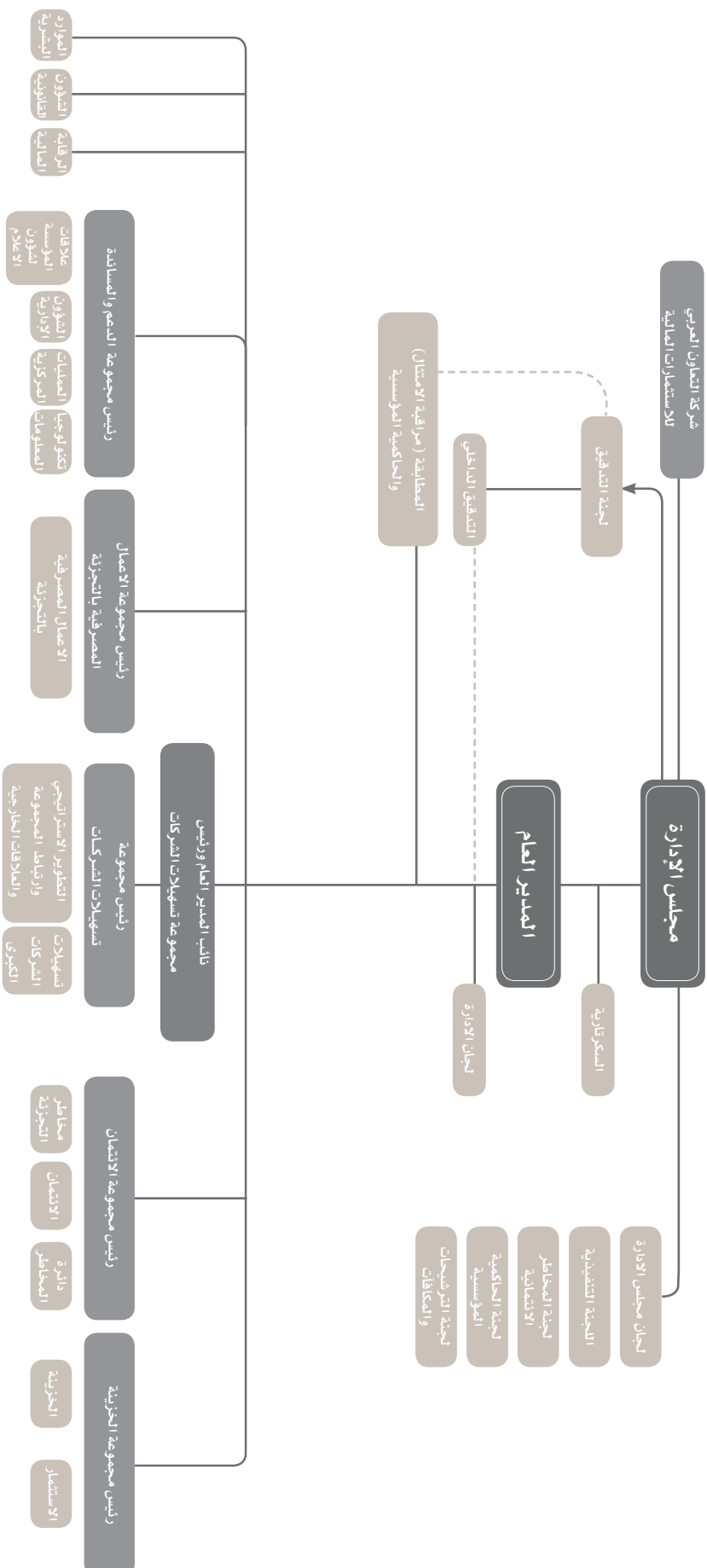
لا يوجد أي قرارات صادرة عن الحكومة أو المنظمات الدولية أو غيرها والتي لها أثر مادي على عمل البنك أو قدرته التنافسية. ولا تنطبق معايير الجودة الدولية على البنك.

واصل البنك تقديم خدمات بنكية ومالية تلبي
الإحتياجات المصرفية والاستثمارية المختلفة لعملائه
مما يعظم من الموقف التنافسي الكلي للبنك.

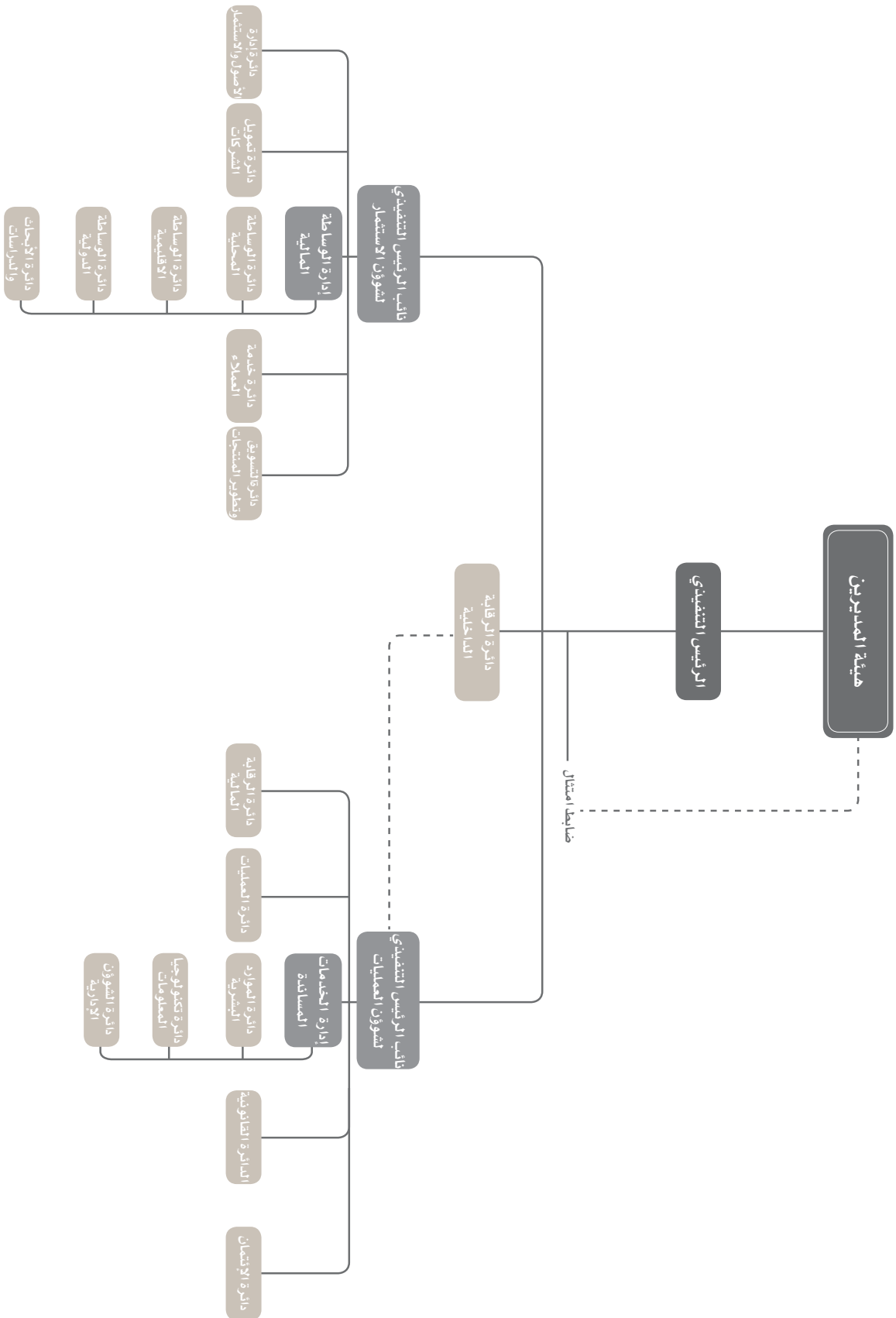


ركز البنك على توسيع نطاق مشاريعه في قطاع صيرفة التجزئة.

الهيكل التنظيمي لبنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)



الهيكل التنظيمي لشركة التعاون العربي للاستثمارات المالية



عدد موظفي البنك وشركة التعاون العربي للاستثمارات المالية وفئات مؤهلاتهم

المؤهل العلمي	عدد موظفي البنك	عدد موظفي شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية
دكتوراه	٠	٠
ماجستير	٢٨	٩
دبلوم عالي	٣	١
بكالوريوس	٢٥٧	٣٣
دبلوم	٦٩	٠
ثانوية عامة	١٨	٠
دون التوجيهي	٢٤	٠
اجمالي عدد الموظفين	٣٩٩	٤٣

برامج التأهيل والتدريب لموظفي البنك وشركة التعاون العربي للاستثمارات المالية

تم عقد ١٦٢ دورة داخلية وخارجية وفي مركز تدريب البنك بمشاركة ٩٥٠ موظف كما هو مبين تفصيله أدناه:

البيان	البنك وشركة التعاون العربي للاستثمارات المالية	
نوع الدورة التدريبية	عدد الدورات	عدد المشاركين
دورات مركز تدريب البنك	٢٢	٦٣٠
دورات المعاهد المحلية داخل الأردن	١٤٠	٣٢٠
دورات المعاهد خارج الأردن	٠	٠
المجموع الكلي	١٦٢	٩٥٠

أسماء الدورات:

الرقم	إسم الدورة	عدد المشاركين
١	دورات متخصصة في تنمية الموارد البشرية وتطوير المهارات	١٦٧
٢	دورات متخصصة في التسويق المصرفي والبطاقات الائتمانية وخدمة العملاء	١٤٩
٣	المشاركة في المؤتمرات المحلية والخارجية	٩
٤	دورات متخصصة في عمليات الاستثمار والخزينة	١٢
٥	دورات متخصصة في إدارة المخاطر والأزمات المصرفية والتدقيق والرقابة والمطابقة	٢٢٦
٦	دورات متخصصة في مجال تكنولوجيا المعلومات وأنظمتها	٢٤
٧	دورات متخصصة في التسهيلات المصرفية وتمويل المشاريع	٩٤
٨	دورات متخصصة في العمليات المصرفية الداخلية والخارجية	١٢٣
٩	دورات متخصصة في الجوانب القانونية والأنظمة والتعليمات	١٣١
١٠	دورات متخصصة في الجوانب المحاسبية	١٥
المجموع		٩٥٠

المخاطر التي يتعرض البنك لها



يحرص البنك على تقديم خدمات بنكية و مالية تلبي الإحتياجات المصرفية و الاستثمارية للعملاء.

من المتوقع أن يشهد العام القادم استمرار في الركود الاقتصادي وتباطؤ في نموه نتيجة تأثر السوق المحلي بتداعيات الازمة المالية العالمية والتي ظهرت آثارها في الاردن ابتداء من منتصف عام ٢٠٠٩ وكان لها انعكاس كبير في أداء عدد من القطاعات الاقتصادية منها سوق العقارات وسوق الاستثمارات وبالأخص أداء سوق عمان المالي.

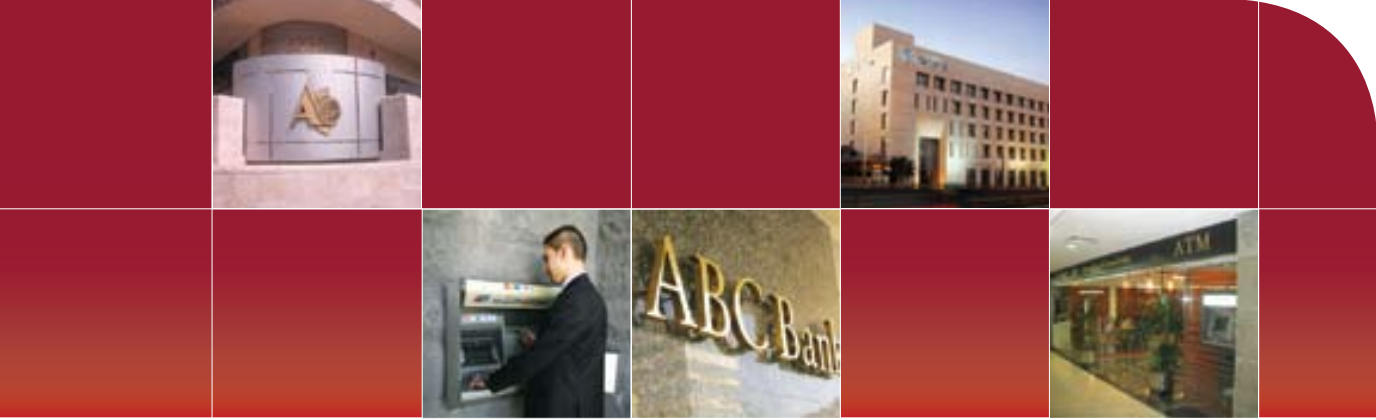
بناء على ما ورد أعلاه، بلغ النمو في الناتج القومي خلال عام ٢٠٠٩ فقط ٣,١٪ مقارنة مع ٥,٦٪ خلال عام ٢٠٠٨ وبلغ العجز حوالي ١,١ مليار دينار.

بالرغم من ازدياد صادرات المملكة بنسبة ٣٦٪ خلال عام ٢٠٠٩ ونسبة أعلى من زيادة المستوردات والتي بلغت ٢٥٪ إلا ان العجز التجاري بلغ ٥,٤ مليار دينار.

يجدر الأخذ بعين الاعتبار تركيبة المجتمع الاردني والذي يتضمن نسبة كبيرة من صغار السن (غير العاملين) بالإضافة الى ان ١٤,٢٪ من السكان يعيشون تحت خط الفقر. كذلك يعاني الاردن من ارتفاع بنسبة البطالة والتي بلغت ١٣,٥٪ خلال عام ٢٠٠٩ والمتوقع ان تزداد خلال عام ٢٠١٠ بسبب الركود الاقتصادي واضطرار كثير من المؤسسات لتخفيض اعداد الموظفين بهدف تقليل التكاليف، الامر الذي قد يكون له تأثير كبير على نسب التعثر في المحفظة الائتمانية سواء على مستوى تسهيلات الشركات أو تسهيلات الافراد.

ويتعرض البنك من خلال أعماله الاعتيادية الى مخاطر مختلفة بسبب الوضع الاقتصادي وتتمثل في مخاطر الائتمان ومخاطر السوق ومخاطر التشغيل حيث يبين ايضاح رقم (٢٩) أهم المخاطر المصرفية التي يتعرض لها البنك وأسلوب إدارتها.

الإنجازات التي حققها البنك خلال السنة المالية



تقرير مجلس الإدارة عن نتائج أعمال البنك لعام ٢٠٠٩

النتائج المالية

بالرغم من الظروف الاقتصادية الصعبة التي مر بها الاقتصاد العالمي خلال العام ٢٠٠٩ والتي أثرت على أداء الاقتصاد الأردني، والتباطؤ الذي شهدته بعض القطاعات الاقتصادية، إلا أن البنك استطاع الحد من الآثار السلبية للأزمة بفضل سياسته الحصيفة المتحفظة تجاه كافة أنواع المخاطر، حيث قام بإعادة توجيه أنشطته التمويلية بعيداً عن القطاعات الاقتصادية التي تأثرت بالأزمة المالية، ومراجعة سياسته الاستثمارية، والمحافظة على نسب سيولة مرتفعة، كما استطاع البنك مواصلة خطته الإستراتيجية والمتمثلة في تعزيز مصادر أمواله وزيادة حصته السوقية من خلال فتح الفروع الجديدة وتوسيع خدماته المصرفية وطرح خدمات ومنتجات مبتكرة خاصة في قطاع التجزئة محققاً بذلك معدلات نمو مرتفعة في هذا القطاع.

وعلى صعيد النتائج المالية فقد حقق البنك أرباحاً صافية بعد الضريبة بلغت ٩,٢ مليون دينار مقارنة مع ٩,٩ مليون دينار خلال العام السابق، حيث جاء هذا الانخفاض كنتيجة طبيعية للانخفاض في حجم العمل في القطاع المصرفي ككل. وقد وصل إجمالي الدخل إلى ٣٠ مليون دينار مقابل ٣١,٩ مليون دينار خلال العام السابق حيث شكلت الإيرادات من الفوائد والعمولات ما نسبته ٧٨٪ من هذا الدخل، بينما انخفضت الإيرادات من غير الفوائد والعمولات إلى ٦,٦ مليون دينار مقارنة مع ٧,٤ مليون دينار للعام السابق نتيجة انخفاض عمولات التداول المتحققة لشركة التعاون العربي بنسبة ٢٢٪ حيث يعود السبب في ذلك إلى انخفاض حجم التداول في سوق عمان المالي خلال عام ٢٠٠٩ بما يزيد عن ٥٠٪. أما من جانب المصروفات فقد استطاع البنك تحقيق وفر واضح في النفقات حيث وصل إجمالي المصروفات إلى ١٦,٨ مليون دينار مقارنة مع ١٦,٩ مليون دينار للعام السابق بالرغم من توسع البنك وفتح ٤ فروع جديدة خلال العام.

إلى جانب ذلك حافظت البنود الرئيسية في الميزانية على نموها المتوازن، فقد ارتفعت موجودات البنك من ٥٨٧ مليون دينار لتصل إلى ٦١١ مليون دينار أي بنسبة نمو بلغت ٤٪، كما ارتفعت محفظة التسهيلات الائتمانية المباشرة بشكل ملحوظ خلال العام حيث زاد رصيد المحفظة بنسبة ٦,٤٪ ليصل إلى ٢٨٤ مليون دينار فضلاً عن التطور والتحسين النوعي الذي رافق هذه الزيادة مما يؤكد نجاح البنك في المحافظة على جودة المحفظة الائتمانية نتيجة السياسة الواعية في إدارة أصول البنك والاستغلال الأمثل للفرص المتاحة في توظيف الأموال مع المحافظة على التوازن بين السيولة والربحية ودرجة المخاطرة.

كما ارتفعت الموجودات المالية المتوفرة للبيع لتصل إلى ١٥١ مليون دينار أي بزيادة مقدارها ١٨,٥٪ منذ بداية العام علماً بأن غالبية هذه الموجودات عبارة عن سندات أو أدوات حكومية ذات مخاطر متدنية جداً وعائد جيد.

أما على صعيد ودائع العملاء فقد شهدت ارتفاعاً بنسبة ٥٪ خلال العام في حين انخفضت تكلفة هذه الودائع بما يزيد على ١٪ مما ساهم في رفع هامش الفائدة لدى البنك بنفس هذه النسبة تقريباً. كما ساهمت زيادة الودائع في تحسين مستوى السيولة لدى البنك بحيث وصلت نسبة السيولة القانونية إلى ١٥٤٪ بحسب تعليمات البنك المركزي.



وفيما يخص أهم المؤشرات المالية فقد بلغ العائد على حقوق المساهمين ١٠,٢٪ بينما وصل العائد على موجودات البنك إلى ١,٥٪. أما العائد على السهم الواحد فقد وصل إلى ١٣٠ فلس أي بنسبة ١٣٪ من القيمة الاسمية للسهم.

وقد واصل البنك سياسته في تدعيم رأس المال وزيادة حقوق المساهمين حيث قام البنك بزيادة رأسماله خلال العام من ٦٤ مليون دينار إلى ٧١ مليون دينار عن طريق رسملة الأرباح المدورة، كما ارتفع مجموع حقوق المساهمين إلى ٩٦ مليون دينار بزيادة ١١ مليون دينار عن عام ٢٠٠٨ مما يعكس متانة هيكل رأس المال، حيث ارتفعت نسبة كفاية رأس المال إلى ٣٤٪ متخطية بشكل كبير النسبة المطلوبة من قبل البنك المركزي.

الودائع

انطلاقاً من سعي البنك وراء تحقيق هدف تنمية موارده المالية المتاحة، وتوفير متطلبات تحقق خطته التوسعية وتوظيفاته المالية المختلفة، فقد واصل البنك تعزيز وتنويع أوعيته الادخارية الملائمة، المصممة أساساً لجذب ودائع قطاع الأفراد والشركات حيث ساهم هذا التنوع في تخفيض متوسط كلفة الأموال وبالتالي تحقيق هوامش أعلى على إيرادات الفوائد والعمولات.

حيث بلغت أرصدة العملاء والتأمينات النقدية في نهاية عام ٢٠٠٩ ما يعادل ٤١١ مليون دينار أي ما نسبته ٨٠٪ من مجموع المطلوبات. وشكلت الحسابات الجارية والتوفير ما نسبته ٢٩٪ من مجموع الودائع، أما حسابات الأجل والإشعار فشكلت ما نسبته ٧١٪ من إجمالي ودائع العملاء.

وقد استمر البنك بالعمل على استقطاب ودائع قصيرة ومتوسطة الأجل، لإعادة توظيفها في محفظته الاستثمارية والائتمانية، وذلك من أجل تحقيق هوامش ربحية أعلى.

محفظة التسهيلات الائتمانية

ارتفعت المحفظة الائتمانية خلال عام ٢٠٠٩ بنسبة ٦,٤٪ عن عام ٢٠٠٨ والتي بلغت ٢٨٤ مليون دينار، وهذا يؤكد نجاح البنك في إستراتيجيته المتبعة من خلال التفرع والتوسع في تسهيلات الأفراد وفي مواجهة الأوضاع الاقتصادية القائمة وتراجع السوق والذي أثر على قطاع البنوك بشكل كبير ولا سيما محافظ تسهيلات الشركات.

ونظراً للأهمية الكبيرة لمحفظة التسهيلات الائتمانية المنبثقة عن توظيف البنك لأمواله فلا بد من الإشارة إلى الأداء المؤسسي الرصين القائم على تطبيق وتنفيذ السياسات والإجراءات التي كان لها الشأن الأكبر في تطوير وتحسين نوعية المحفظة الائتمانية ويأتي ذلك كأحد مدخلات جهود التكامل في العمل المؤسسي الهادف إلى تحقيق الأهداف النهائية للبنك ودوره الداعم في اقتصادنا الأردني .

الخدمات المصرفية الخاصة بالأفراد (قطاع التجزئة)

عمل البنك على إطلاق حملات تسويقية خاصة بالمنتجات الجديدة ومنها القروض الشخصية الخاصة بالقطاع العام وتمويل قروض السيارات مما أدى إلى زيادة نمو محفظة تسهيلات قطاع التجزئة بنسبة ١٧٪ مقارنة بالعام ٢٠٠٨.

يستمر بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن) بتطوير خطته الإستراتيجية التي تفتح الأبواب أمامه للارتقاء بخدماته المصرفية وتنويع منتجاته وبالتالي توسيع قاعدة المتعاملين معه ليصبح أحد البنوك المفضلة للخدمات المصرفية لدى شريحة هامة من المجتمع المحلي .

ويأتي هذا كله لينعكس في تعزيز حصته السوقية والتي بدورها تسهم في زيادة مصادر أرباحه التشغيلية وتقوية دوره في القطاع المصرفي.

وفي إطار تنفيذ خطته الإستراتيجية للتنوع، فقد قام البنك في عام ٢٠٠٩ بافتتاح فروع جديدة له في مناطق أبو نصير والجامعة الأردنية والكرك والهاشمي الشمالي لتنضم إلى شبكة فروعه المنتشرة في مختلف المناطق الإستراتيجية في المملكة. هذا بالإضافة إلى إعادة افتتاح فرع الزرقاء الذي تم تغيير موقعه السابق إلى موقع حيوي آخر أكثر فاعلية لخدمة المجتمع المحلي في تلك المحافظة وبتصميم حديث وفقا للتصميم المعتمد من قبل المؤسسة الأم.

أما على صعيد المنتجات وتسويقها، فقد عملت الإدارة التنفيذية هذه السنة على طرح منتج القروض الشخصية الخاص بالقطاع العام لينضم إلى سلة المنتجات الائتمانية المتنوعة والمقدمة لقطاع الأفراد. وقد ساهمت الحملات التسويقية الخاصة بالمنتجات ونشاطات العلاقات العامة التي أطلقتها الإدارة هذه السنة في الترويج الفعال للبنك ومنتجاته، حيث أطلق البنك حملة تسويقية لترويج البطاقات الائتمانية هدفت إلى زيادة حجم الاستخدامات. وقام بحملة أخرى للقروض السكنية، بالإضافة إلى حملة القروض الشخصية بالتعاون مع إحدى أكبر الشركات المحلية. كما قام البنك بإطلاق حملة لتمويل قروض السيارات.

وقد انعكست نشاطات قطاع التجزئة على نتائج هذا القطاع. فقد بلغت قيمة المحفظة الائتمانية لقطاع التجزئة في نهاية عام ٢٠٠٩ نحو ١٣٣ مليون دينار، لتشكل ما نسبته ٤٤٪ من إجمالي محفظة التسهيلات، حيث نمت بمبلغ ١٩ مليون دينار أي ما يشكل نسبة زيادة ١٧٪ مقارنة بالعام ٢٠٠٨.

وفيما يتعلق بدائع عملاء التجزئة فقد شكلت ما نسبته ٥٣٪ من إجمالي ودائع العملاء في البنك. حيث كان لهذه النتائج أثراً إيجابياً في زيادة مساهمة إيرادات قطاع التجزئة حيث شكلت ما نسبته ٢١٪ من مجمل إيرادات البنك.

وقد تلخصت أهداف الخطة الإستراتيجية لقطاع التجزئة في العام ٢٠٠٩ على تحقيق الأهداف التالية:

١. تنمية قدرة البنك التنافسية وزيادة حصته في سوق القطاع المصرفي.
٢. بناء قاعدة عملاء واسعة والتركيز على استقطاب الودائع قليلة الكلفة والمستقرة.
٣. العمل على تحديث الفروع لتوفير إمكانية أفضل لخدمة العملاء.
٤. التوسع في شبكة الفروع والصراف الآلي في مناطق تتسجم مع الأهداف الإستراتيجية للبنك.



تقديم الخدمات المصرفية المبتكرة تعتبر من الأهداف الرئيسية الدائمة للبنك.

إدارة محفظة التسهيلات الائتمانية للشركات

على الرغم من منح دائرة تسهيلات الشركات خلال عام ٢٠٠٩ تسهيلات تجاوزت قيمتها مبلغ ٤٢ مليون دينار موزعة على مجموعة من القطاعات الإنتاجية والصناعية والتجارية، إلا أن آثار الأزمة المالية العالمية التي واجهت الاقتصاد العالمي والمحلي والتي أدت إلى انخفاض في أسعار المواد الأولية بشكل كبير بالإضافة إلى تراكم في المخزون السلعي لدى معظم الشركات مما أدى إلى انخفاض حجم الطلب الذي كان له الأثر الأكبر على انخفاض استغلال السقوف الممنوحة من معظم الشركات بالتالي أدى إلى انخفاض تسهيلات الشركات بشكل طفيف بنسبة لا تتعدى ١٪ عن رصيد المحفظة في نهاية عام ٢٠٠٨.

وبالرغم من هذه الصعوبات فقد حققت دائرة تسهيلات الشركات إيرادات بلغت ٨,٣ مليون دينار بانخفاض بلغت نسبته ٤ ٪ عن إيرادات عام ٢٠٠٨ والتي شكلت ما نسبته ٢٧٪ من إجمالي إيرادات البنك مقارنة مع ٢٦,٥٪ في عام ٢٠٠٨. ولقد كان للجهد الذي بذلته دائرة تسهيلات الشركات الكبرى في الموازنة بين إدارة الائتمان والتسويق للقطاعات الأقل تعرضاً للأزمة المالية الأثر الأكبر في قدرة البنك في تحقيق الإيرادات والحفاظ على مستوى مقارب للعام السابق. وكما تم التركيز خلال عام ٢٠٠٩ على تحسين ربحية الحسابات القائمة وتعزيز البيع المتبادل مع الدوائر الأخرى والوحدات الشقيقة التابعة لمجموعة المؤسسة العربية المصرفية ومعالجة الحسابات التي تظهر عليها بوادر تعثر الأمر الذي أدى إلى تخفيض أرصدة هذه الحسابات وعدم تصنيفها ضمن الحسابات المتعثرة.

الخزينة

على الرغم من الظروف الصعبة والأزمة المالية التي ألقت بظلالها خلال النصف الثاني من العام ٢٠٠٨، وما نتج عن انخفاض أسعار الفائدة المحلية والعالمية لمستويات متدنية، وارتفاع حجم السيولة المحلية والعالمية وانخفاض مؤشرات معظم الأسواق المالية العالمية والمحلية خلال عام ٢٠٠٩. فقد استطاعت دائرة الخزينة خلال عام ٢٠٠٩ المحافظة على مستويات النمو المتحققة خلال السنوات الماضية بكافة أنشطتها الاستثمارية في الأسواق المالية وخدمة العملاء والشركات.

كما تمكنت الدائرة من تحقيق الأهداف المرسومة لها خلال العام ٢٠٠٩ من خلال إدارة موجودات ومطلوبات البنك بشكل كفؤ والمحافظة على التوازن ما بين المخاطر والربحية لترفع مساهمتها في الأرباح المتحققة للبنك.

وعلى صعيد نشاطها في السوق النقدي، فقد تم تحقيق الأهداف المرسومة والمحافظة على نسب نمو الأرباح للعام ٢٠٠٩ مقارنة بالعام ٢٠٠٨ على الرغم من ارتفاع حجم السيولة في النظام المصرفي وتدني مستويات أسعار الفائدة إلى أدنى مستوياتها تاريخياً.



توسع البنك في استكمال بناء شبكة الفروع والصراف الآلي في المناطق التي تتسجم مع أهدافه الإستراتيجية.

وفي مجال سوق رأس المال فقد شاركت الدائرة في جميع الإصدارات لأدوات الدين العام الصادرة عن البنك المركزي الأردني حيث تمكنت من تحقيق أهدافها المحددة في هذا النشاط وزيادة نسبة نمو الأرباح في سوق السندات الحكومية المحلية وسوق عمان المالي مقارنة بالعام السابق ٢٠٠٨ حيث بلغت نسبة النمو ٢٥٦٪.

ويتكرر نجاح أعمال الدائرة في مجال سوق القطع الأجنبي، حيث تمكنت الدائرة من المحافظة على مستويات نموها في الأرباح مقارنة مع العام السابق ٢٠٠٨ على الرغم من الظروف الاقتصادية والمالية التي أحاطت بتأثيراتها السلبية على هذا السوق بوجه خاص.

شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية

إن شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية وهي شركة تابعة للبنك ومملوكة بالكامل له - وتمثل الذراع الاستثماري له في بورصة عمان والأسواق المالية الإقليمية والدولية. كما تحتل مركزاً متقدماً بين شركات الوساطة العاملة في الأردن، وتكمن غاياتها في الوساطة المالية والتمويل على الهامش والاستشارات المالية وإدارة الاستثمار وإدارة اصدارات الأوراق المالية.

وقد دأبت الشركة على التوسع بالأسواق المالية اقليمية وعالميا بشكل يتيح لعملائها توجيه استثماراتهم بهذه الأسواق وذلك لتقديم أفضل الخدمات الاستثمارية. وكانت شركة التعاون في طليعة شركات الوساطة جاهزة لاطلاق خدمة التداول بالأوراق المالية عبر الانترنت فور ترخيص مثل هذه الخدمة من قبل الجهات الرقابية. واستطاعت إدارة الشركة تحقيق أهدافها من خلال إدارة موجوداتها ومطلوباتها بكفاءة عالية وتقليل المخاطر المرتبطة بها من حيث الائتمان والسيولة والربحية، لترفع ربحيتها تماشية مع الأوضاع الحالية السائدة في الأسواق المماثلة.

وقد حافظت الشركة على نمط تحقيق الأرباح رغم الأزمة العالمية الراهنة والصعوبات التي يواجهها القطاع بشكل عام والسوق المالي الأردني بشكل خاص، حيث حققت الشركة أرباحاً صافية بلغت ٢ مليون دينار خلال عام ٢٠٠٩ بانخفاض بلغت نسبته ٢٨,٧٪ متأثراً بانعكاسات الأزمة المالية.

هذا وقد استطاعت الشركة تخفيض نفقاتها بنسبة ١٥٪ عن عام ٢٠٠٨ وذلك كجزء من تحسين الأداء وتعظيم الأرباح والحفاظ على مستوى الخدمات المقدمة لعملائها.

هذا وعلى الرغم من المنافسة الشديدة والأوضاع الحالية للسوق فقد تقدمت الشركة إلى المركز الخامس على سلم ترتيب شركات الوساطة العاملة في سوق عمان المالي والبالغ عددها ٦٨ شركة حيث ارتفعت حصتها السوقية إلى ما نسبته ٢,٩٪، كما بلغ حجم تداول الشركة خلال العام ٧٥٨ مليون دينار، هذا وقد استمرت الشركة بتقديم خدمات الوساطة في الأسواق الإقليمية والدولية. هذا وقد تم إعادة هيكلة موجودات الشركة خلال العامين السابقين وفق معايير محددة تتماشى مع سياسة الشركة التحوطية وذلك لتجنب مضاعفات الأزمة المالية الحالية للشركة وعملاءها، ولذلك فقد حرصت الشركة على استغلال أكبر للنقد والودائع خلال العام المنصرم مما ساهم في تسيير أمور الشركة

التشغيلية حسب الخطة الموضوعية لإدارة التدفقات النقدية للشركة فوصلت السيولة النقدية للشركة في نهاية العام إلى ما نسبته ٢٢٪ من إجمالي موجوداتها وعملت الشركة على بناء مخصص عام بلغ نهاية العام ٢ مليون دينار وذلك لمواجهة أية تطورات قد تطرأ خلال الفترات اللاحقة.

إدارة المخاطر وأنظمة الرقابة الداخلية

وتشمل الإدارة على دوائر الائتمان، المخاطر ومخاطر التجزئة حيث قامت إدارة الائتمان خلال العام المنصرم ٢٠٠٩ بإجراء العديد من الدراسات والاختبارات وذلك لقياس مدى جودة ومثانة محفظة التسهيلات في ضوء المتغيرات التي واكبت الاقتصاد العالمي وتداعياتها المحتملة على الاقتصاد الوطني حيث أظهرت هذه الدراسات جودة المحفظة الائتمانية وقدرتها على مواجهة التحديات القائمة والمستقبلية.

كما قامت إدارة الائتمان خلال العام بإجراء تحديث شامل للسياسات والإجراءات التي تساهم في زيادة الكفاءة والإنتاجية من خلال التطبيق الكامل لأحدث التعليمات والسياسات الصادرة من قبل البنك المركزي الأردني ومجموعة المؤسسة العربية المصرفية.

ونظراً للتدخل في المهام لدى دوائر البنك فيما يتعلق بإجراءات وعمليات الائتمان المصرفي ولغايات زيادة فاعلية وكفاءة العمل وتدارك المخاطر المرافقة ولغايات تقديم الخدمة في الوقت والجودة والكفاءة المناسبة فقد تم تغيير مسمى دائرة عمليات الائتمان لدى إدارة الائتمان لتصبح دائرة مراجعة وتوثيق الائتمان (حيث تم استحداث دائرة لدى إدارة العمليات المركزية تحت مسمى دائرة عمليات الائتمان) بحيث أصبحت من مهامها الرئيسية توثيق ومراجعة التسهيلات المصرفية ومراجعة الصلاحيات الائتمانية للشركات، الحفظ الأمين لجميع المستندات والعقود، تثبيت وإلغاء وتعديل السقوف الائتمانية للتسهيلات المصرفية.

وعلى صعيد قسم مخاطر التشغيل فقد تم الاستمرار بعقد ورشات العمل الخاصة بالتقييم الذاتي للمخاطر والضوابط مع دوائر البنك المختلفة حيث تم تغطية ثلاثة دوائر جديدة إضافة لإجراء المراجعة المطلوبة بشكل نصف سنوي مع باقي الدوائر الأخرى، كما تم الاستمرار بتجميع وتحديث وإدخال مكونات المخاطر التشغيلية الأخرى (بيانات الخسائر التشغيلية ومؤشرات مخاطر التشغيل) على نظام إدارة مخاطر التشغيل، إضافة إلى عقد ورشة تدريبية في البنك فيما يخص المخاطر التشغيلية بشكل عام والخسائر التشغيلية بشكل خاص لإيضاح المفهوم وإطار العمل لإدارة مخاطر التشغيل في البنك.

أما على صعيد خطة استمرارية العمل ومن خلال قيام قسم مخاطر التشغيل بالمساهمة بمتابعة استكمال تجهيز المواقع البديلة ومتابعة تحديث الخطط الموضوعية إضافة إلى تحديد الإجراءات والخطوات الرئيسية المطلوب إتباعها خلال وبعد عملية الفحص فقد قام البنك بتاريخ ٢٠٠٩/٢/٧ بإجراء أول عملية فحص لمدى كفاءة الخطط الموضوعية ومدى جاهزية العمل من خلال المواقع البديلة وبمشاركة المسؤولين الأول في الإدارات والدوائر والفروع ومسؤولي خطط استمرارية العمل وتحت إشراف الإدارة التنفيذية للبنك وأعضاء فريق إدارة الأزمات في البنك، حيث تكلفت عملية الفحص بالنجاح من حيث القدرة على الاستمرار بتقديم وإنجاز العمليات الحساسة في البنك إضافة إلى تحديد المشاكل والعقبات التي أفرزتها عملية الفحص للعمل على إيجاد الحلول المناسبة لمعالجتها وذلك تمهيداً لإجراء عملية فحص ثانية خلال العام القادم تشمل معظم الأعمال والخدمات الاعتيادية التي يقوم البنك بإجرائها.

كما تم إجراء فحص ثاني بتاريخ ٢٠٠٩/٣/١٦ وهو يوم عمل من خلال مباشرة إدارة الخزينة لأعمالها الاعتيادية وشركة التعاون للاستثمارات المالية وفيما يخص التعامل مع الأسواق الخارجية من خلال الموقع البديل حيث تكلفت عملية الفحص بالنجاح أيضاً.

التطورات التكنولوجية

استمراراً للتحديثات التي أدخلها البنك على أنظمتها الآلية، وانسجماً مع البرامج التي وضعها موضع التنفيذ خدمة لعملائه خلال الأعوام القليلة الماضية، فقد تم الإنتهاء بنجاح من تطبيق قيمة التحقق للبطاقة (CARD VERIFICATION VALUE CVV2) على جميع أنواع البطاقات الائتمانية المستخدمة في البنك وهي عبارة عن السمة الأمنية لبطاقات الائتمان لإعطاء مزيد من الحماية.

تم زيادة أجهزة الصراف الآلي ليصبح عددها ٤٠ جهازاً موزعة في مناطق مختلفة من المملكة لتسهيل الوصول إليها من قبل عملاء البنك والعملاء الآخرين.

رغم التحديات الاقتصادية في العام ٢٠٠٩ فقد تمكن البنك من الحفاظ على وتيرة نمو مميزة نتيجة للتوجه في التوسع ضمن خطط مدروسة قائمة على سياسة إستراتيجية حكيمة.

كما تم تزويد مركز الطوارئ في البنك بنظام المقاصة الالكترونية إضافة إلى تزويد فروع البنك الجديدة بأحدث التجهيزات الآلية وكذلك تم تحديث شبكة البنك الداخلية لزيادة الفعالية والأمن عن طريق استخدام أحدث الأجهزة والبرامج المتوفرة.

وقد تم تطوير العديد من الأنظمة مثل نظام تقارير البنك المركزي الأردني ونظام تركيزات شيكات العملاء وكذلك العديد من الأنظمة الرقابية.

التطورات الإدارية والتنظيمية

يعتبر البنك بأن موارده البشرية هي رأس ماله الحقيقي، وبناء على ذلك فإنه يرى في استثماره لموارده البشرية هدفاً يحققه على المستوى القريب وآخر إستراتيجي يتحقق على المستوى البعيد، حيث يسعى البنك بشكل دؤوب على تطوير خطته في هذا المجال واستقطاب وتطبيق أفكار ريادية من شأنها أن تعمق من ثبات موارده البشرية المؤهلة.

ومن هذا المنطلق تم التعاقد مع شركة استشارات متخصصة للعمل على إجراء دراسة معمقة والتي من شأنها أن تمكن البنك من الاحتفاظ بكادر بشري مؤهل من ذوي الكفاءات المهنية العالية والتخصصات المصرفية المتقدمة، حيث تهدف هذه الدراسة إلى ما يلي:

- عمل دراسة لمسح الرواتب والامتيازات المقدمة من قبل البنوك العاملة في الأردن بهدف مقارنتها مع الرواتب والامتيازات المقدمة في البنك وتقديم التوصيات للبنك بخصوص ما يتوجب تعديله من أنظمة وإجراءات للحفاظ على الموقع التنافسي للبنك في مجال استقطاب والمحافظة على الكفاءات من الموارد البشرية ولتتماشى مع التغيرات الاقتصادية التي طرأت مثل زيادة معدل التضخم وارتفاع الأسعار بما يضمن زيادة تنافسية البنك من ناحية استقطاب الموارد البشرية والاحتفاظ بكوادره الكفؤة.
- تصميم نظام تخطيط المسار الوظيفي للبنك والذي سيتم تطبيقه على جميع المراكز الوظيفية تحت الدراسة، لضمان توفير المهارات الفنية والإدارية والمهنية بشكل مستمر وخفض معدل الدوران الوظيفي وإرضاء حاجات وتوقعات الموظفين.
- تصميم نظام التخطيط التعاقبي ويهدف إلى رسم تصور واضح عن الفرص الحقيقية للموظفين في البنك وتسهيل عملية تحديد الموظفين المناسبين لملء المواقع الوظيفية الحساسة في حال أصبحت شاغرة.



تمكن البنك من بناء قاعدة عملاء واسعة واستقطاب للودائع قليلة الكلفة والمستقرة.

ويمكن تلخيص أهم الإنجازات التنظيمية والإدارية المتحصلة في العام ٢٠٠٩ على الصعيد الإداري والتنظيمي بما يلي:

١. إجراء بعض التعديلات على الهيكل التنظيمي لملائمة واقع التطبيق العملي، بالإضافة إلى استحداث وحدة مراجعة وتوثيق الائتمان (CREDIT ADMIN UNIT) تتبع تنظيمياً لإدارة الائتمان كوحدة انفصالية عن وحدة عمليات الائتمان والتي تتبع تنظيمياً لإدارة العمليات المركزية بالإضافة إلى عدد من المهام الجديدة التي أوكلت إليها.
٢. تحقيق مستوى أداء فعال للموظفين من خلال التركيز على الأنشطة التدريبية لزيادة كفاءتهم ومهاراتهم وتحسين مستوى الإنتاجية وزيادة فاعلية خدمة العملاء حيث تم عقد ١٦٢ دورة تدريبية خلال العام ٢٠٠٩ وبمشاركة ٩٥٠ موظفاً.

بناءً على خطة البنك الإستراتيجية وللوصول إلى شرائح العملاء المستهدفة قام البنك بإفتتاح أربعة فروع في مناطق مختلفة بالإضافة إلى زيادة عدد الصرافات الآلية ليصل إلى ٣٩ صراف.



إفتتاح الموقع الجديد لفرع الزرقاء.

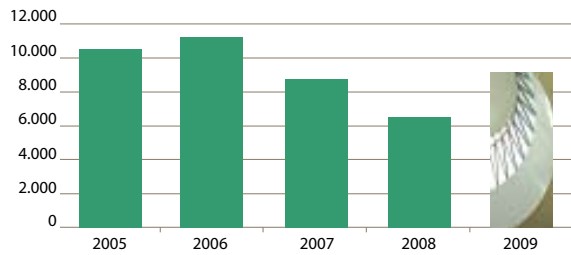
لا يوجد أثر مالي لعمليات ذات طبيعة غير متكررة حدثت خلال السنة المالية ولا تدخل ضمن نشاط البنك الرئيسي.

السلسلة الزمنية للأرباح أو الخسائر المتحققة والأرباح الموزعة وصافي حقوق المساهمين وأسعار الأوراق المالية خلال الفترة من عام ٢٠٠٥ - ٢٠٠٩

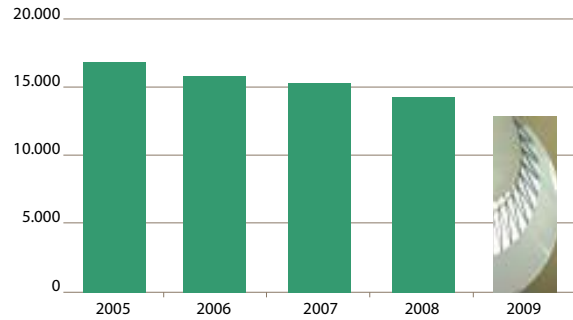
السلسلة الزمنية للأرباح أو الخسائر المتحققة والأرباح الموزعة وصافي حقوق المساهمين وأسعار الأوراق المالية (بآلاف الدنانير)					
٢٠٠٥	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٩	البيان / السنة
١٦,٥٢٧	١٥,٩٥٢	١٥,٢١٥	١٤,٩٨٨	١٣,١٩١	الأرباح أو (الخسائر المتحققة) قبل الضرائب
١٠,٣٥٠	١١,٢١٢	٨,٤٠٩	٦,٤٤٧	٩,٠٨١	الأرباح الموزعة*
%٣٠	%٢٥	%١٥	%١٠	%١٢,٨	نسبة التوزيع
٥٢,٩٢١	٦٥,٧٨١	٧٧,٣٤٥	٨٥,١٠٤	٩٦,٢٢٥	صافي حقوق المساهمين
٤,٥٥	٢,٦٢	٢,٢٥	١,٤٦	١,٠٩	أسعار الأوراق المالية

* ٢٠٠٩ أرباح مقترح توزيعها

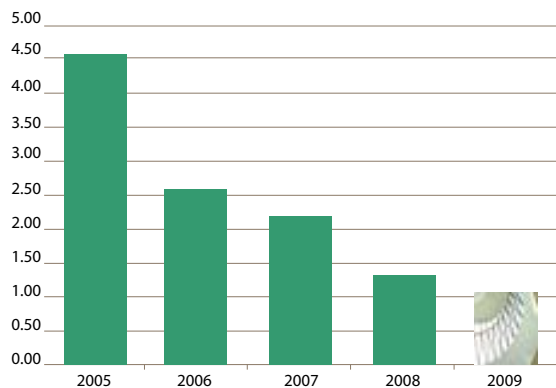
الأرباح الموزعة



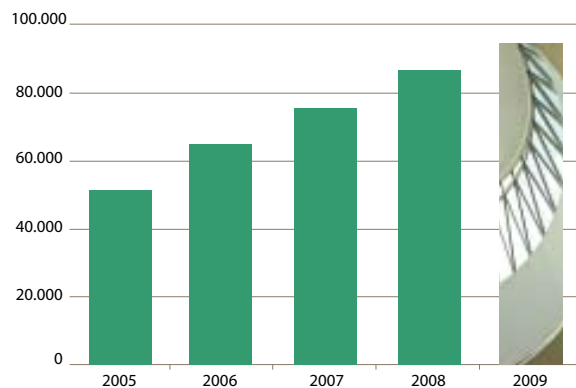
الأرباح أو (الخسائر المتحققة) قبل الضرائب



أسعار الأوراق المالية



صافي حقوق المساهمين



تحليل المركز المالي للبنك ونتائج أعماله خلال السنة المالية

الرقم	النسب المالية	٢٠٠٩ %	٢٠٠٨ %
١	متوسط العائد على حقوق الملكية	١٠,٢	١٢,٢
٢	متوسط العائد على الموجودات	١,٥	١,٧
٣	نسبة المصروفات التشغيلية / اجمالي الدخل	٥٥,٧	٥٠,٥
٤	نسبة التسهيلات / ودائع العملاء والتأمينات	٦٩,١	٦٨,٥
٥	نسبة كفاية رأس المال	٣٤,٤٦	٣١,٨
٦	نسبة التسهيلات غير العاملة / اجمالي التسهيلات	٥,٧	٤
٧	ربحية الموظف (بآلاف الدنانير)	٢٠,٩	٢١

حقق البنك أرباحاً صافية بعد الضريبة بلغت ٩,٢ مليون دينار مقارنة مع ٩,٩ مليون دينار خلال العام السابق، حيث جاء هذا الانخفاض الطفيف كنتيجة طبيعية للانخفاض في حجم العمل في القطاع المصرفي ككل. وقد وصل اجمالي الدخل الى ٣٠ مليون دينار مقابل ٣١,٨ مليون دينار خلال العام السابق بينما استطاع البنك تحقيق بعض الوفرة في النفقات حيث وصل اجمالي المصروفات الى ١٦,٨ مليون دينار مقارنة مع ١٦,٩ مليون دينار للعام السابق بالرغم من توسع البنك وفتح ٤ فروع جديدة خلال العام.

وقد ارتفعت موجودات البنك لتصل الى ٦١١ مليون دينار في نهاية العام ٢٠٠٩ بالمقارنة بـ ٥٨٧ مليون دينار في نهاية العام ٢٠٠٨ أي بنسبة نمو ٤٪، كما ارتفعت محفظة التسهيلات الائتمانية المباشرة بشكل ملحوظ خلال العام حيث ارتفع رصيد المحفظة بنسبة ٦,٤٪ ليصل الى ٢٨٤ مليون دينار فضلاً عن التطور والتحسين النوعي الذي رافق هذه الزيادة. اما على صعيد ودائع العملاء فقد شهدت ارتفاعاً بنسبة ٥٪ خلال العام مما يعزز ثقة المودعين في البنك. كما ارتفع مجموع حقوق المساهمين الى ٩٦ مليون دينار بزيادة ١١ مليون دينار عن عام ٢٠٠٨ وتشكل ما نسبته ١٦٪ من مجموع أصول البنك. كما ارتفعت نسبة كفاية رأس المال إلى ٣٤٪ متخطية بشكل كبير النسبة المطلوبة من قبل البنك المركزي.

التطورات المستقبلية الهامة والخطة المستقبلية للبنك لسنة ٢٠١٠

انسجاماً مع رؤية البنك المستقبلية والإستراتيجية الموضوعة للسنوات القادمة فإن البنك يتطلع نحو تحقيق الأهداف التالية:

- تعظيم حقوق المساهمين وزيادة العائد عليها.
- تعزيز القاعدة الرأسمالية للبنك وتدعيم مركزه المالي.
- تقديم خدمات مصرفية عالية الجودة ملبية لاحتياجات عملائنا المختلفة.
- استثمار الشبكة الدولية الواسعة لمجموعة المؤسسة العربية المصرفية لتوفير حزمة اكبر من الخدمات المصرفية.
- توسيع نشاطات البنك في الاردن وزيادة انتشاره في كافة مناطق المملكة.
- فتح المزيد من الفروع وزيادة عدد اجهزة الصراف الآلي.
- العمل على تحديث الفروع القائمة بما يخدم العملاء بشكل أفضل.
- تنمية محفظة قروض التجزئة وزيادة نسبتها الى اجمالي التسهيلات والتوسع في الخدمات المصرفية للمؤسسات الصغيرة والمتوسطة وزيادة حجم التمويل لأصحاب المهن الحرة.
- مواصلة النمو في محفظة تسهيلات الشركات والاستمرار في تحسين نوعية المحفظة والمحافظة على مستوى متدني من المخاطر.
- التوسع في تطوير وتقديم الخدمات الاستثمارية وطرح برامج ومنجات استثمارية تتيح للعملاء الاستثمار في الاسواق المحلية والعالمية.
- بناء قاعدة عملاء واسعة والتركيز على استقطاب الودائع قليلة الكلفة والمستقرة.
- متابعة التطور التكنولوجي واستخدام التقنيات الحديثة في سبيل الارتقاء بالخدمات المقدمة لا سيما في مجال الخدمات الالكترونية.
- الاستمرار في تطوير ادارة المخاطر انسجاماً مع متطلبات بازل II والعمل على نشر ثقافة التعامل مع المخاطر المصرفية بكافة انواعها.
- تحفيز وتعزيز فاعلية وكفاءة مواردنا البشرية وتوفير سبل التطوير المهني المتواصل لهم.
- زيادة نشاطات التدريب والتأهيل في سبيل تحقيق مستوى عالي من الاداء.
- الاستمرار في استقطاب الكفاءات والخبرات المناسبة.
- مواصلة العمل على ضبط النفقات مع المحافظة على مستوى عالي من جودة الخدمات.

مقدار أتعاب التدقيق للبنك والشركة التابعة

بلغت أتعاب التدقيق للبنك لعام ٢٠٠٩ مبلغ ٤٠,١١٣ دينار شامل ضريبة المبيعات في حين بلغت أتعاب التدقيق لشركة التعاون العربي للاستثمارات المالية مبلغ ٧,٥٤٠ دينار شاملة ضريبة المبيعات.

عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أعضاء مجلس الإدارة

الرقم	الإسم	المنصب	الجنسية	عدد الأسهم كما في	
				٢٠٠٩/١٢/٣١	٢٠٠٨/١٢/٣١
١	السيد حسن علي جمعه محمد جمعه	رئيس مجلس الإدارة	البحرينية	٦٣٢	٥٧٥
٢	الدكتور صالح حلوان الحميدان	نائب رئيس مجلس الإدارة	السعودية	١,٧٧١	١,٦١٠
٣	المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب) البحرين يمثلها السيد صائل فايز عزت الوعري	عضو مجلس إدارة	البحرينية	٦١,٤٧١,٩١٢	٥٥,٨٨١,٩٤٦
٤	SHEREEN INVESTMENTS LIMITED يمثلها السيد حارب مسعود حمد الدرهمي	عضو مجلس إدارة	جزر القنات جبرسي	٦٣٢	٥٧٥
٥	المؤسسة العربية المصرفية للأوراق المالية المحدودة / البحرين يمثلها الدكتور خالد سعيد رمضان كموان	عضو مجلس إدارة	البحرينية	١,٧٧١	١,٦١٠
٦	السيد يوسف عبد الرازق عبد المولى	عضو مجلس إدارة	الليبية	١,٢٨٣	١,١٦٧
٧	معالي السيد "محمد عقل" عيد محمد البلتاجي	عضو مجلس إدارة	الأردنية	٣,٥٩٥	٣,٢٦٩
٨	الدكتور مروان ممدوح محمد السايح	عضو مجلس إدارة	الأردنية	٢٤,٠٢٧	١٦,٩٥٩
٩	معالي المهندس شفيق فرحان خليل الزوايدة	عضو مجلس إدارة	الأردنية	٤٣٨,٦٢٢	٣٩٨,٧٤٨

لا يوجد شركات مسيطر عليها من قبل رئيس وأعضاء مجلس الإدارة وأقاربهم. كما لا يمتلك الممثلين عن أعضاء مجلس الإدارة أية أسهم بأسمائهم.

عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أشخاص الإدارة العليا

لا يوجد أوراق مالية مملوكة من قبل أشخاص الإدارة العليا.

لا يوجد شركات مسيطر عليها من قبل أشخاص الإدارة العليا.

عدد الأوراق المالية المملوكة لأقارب أعضاء مجلس الإدارة وأقارب أشخاص الإدارة العليا

الرقم	الإسم	المنصب	الجنسية	عدد الأسهم كما في	
				٢٠٠٩/١٢/٣١	٢٠٠٨/١٢/٣١
١	السيدة منى وديع ناصر عويس	زوجة عضو مجلس الإدارة معالي المهندس شفيق فرحان خليل الزوايدة	الأردنية	١٨,١١١	١٦,٤٦٥

- وكما لا يوجد أوراق مالية مملوكة من قبل أقارب باقي أعضاء مجلس الإدارة.

- لا يوجد أوراق مالية مملوكة من قبل أقارب أي من أشخاص الإدارة العليا.

المزايا والمكافآت التي يتمتع بها كل من رئيس وأعضاء مجلس الإدارة

الرقم	الإسم	المنصب	بدل التنقلات السنوية	المكافآت السنوية	نفقات السفر السنوية	إجمالي المزايا السنوية
١	السيد حسن على جمعه محمد جمعه	رئيس مجلس الادارة	١٨,٧١٦	٣,٧٥٠	٦,٣٨١	٢٨,٨٤٧
٢	الدكتور صالح حلوان الحميدان	نائب رئيس مجلس الإدارة	١٣,٨٦٤	٥,٠٠٠	١٥,٩٦٦	٣٤,٨٣٠
٣	المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب) البحرين يمثلها السيد صائل فايز عزت الوعري	عضو مجلس إدارة	١٤,٨٧٤	-	٧,٠٩٠	٢١,٩٦٤
٤	SHEREEN INVESTMENTS LIMITED يمثلها السيد حارب مسعود حمد الدرهمي	عضو مجلس إدارة	١٣,٩٦٧	٣,٧٥٠	١٥,٥٠٢	٣٣,٢١٩
٥	المؤسسة العربية المصرفية للأوراق المالية المحدودة/البحرين يمثلها الدكتور خالد سعيد رمضان كعوان	عضو مجلس إدارة	١٥,٠٧٧	٥,٠٠٠	١٤,١٨٠	٣٤,٢٥٧
٦	السيد يوسف عبد الرازق عبد المولى	عضو مجلس إدارة	١٣,٨٦٤	٥,٠٠٠	٢٤,٤٠٢	٤٣,٢٦٦
٧	معالي السيد "محمد عقل" عيد محمد البلتاجي	عضو مجلس إدارة	١٣,٩٣٢	٥,٠٠٠	٥,٣١٧	٢٣,٢٤٩
٨	الدكتور مروان ممدوح محمد السايح	عضو مجلس إدارة	١١,٦١٢	٥,٠٠٠	٦,٠١٨	٢٢,٦٣٠
٩	معالي المهندس شفيق فرحان خليل الزوايدة	عضو مجلس إدارة	١٦,٩٣٠	٥,٠٠٠	٧,٠٩٠	٢٩,٠٢٠
	السيد غازي محمود محمد عبد الجواد	رئيس مجلس الإدارة لغاية ٢٠٠٨/٤/٦	-	١,٢٥٠	-	١,٢٥٠
	المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب) البحرين يمثلها السيد نور الدين صلاح سعيد النحوي	عضو مجلس إدارة لغاية ٢٠٠٨/٩/١٥	-	٣,٥٤٢	-	٣,٥٤٢
	SHEREEN INVESTMENTS LIMITED يمثلها السيد مبارك راشد خميس المنصوري	عضو مجلس إدارة لغاية ٢٠٠٨/٤/٦	-	١,٢٥٠	-	١,٢٥٠
المجموع						
			١٣١,٨٣٦	٤٣,٥٤٢	١٠١,٩٤٦	٢٧٧,٣٢٤

المزايا والمكافآت التي يتمتع بها أشخاص الإدارة العليا

الرقم	الإسم	المنصب	الرواتب السنوية الاجمالية	بدل التنقلات السنوية	اتعاب حضور اجتماعات	المكافآت السنوية	نفقات السفر السنوية	اجمالي المزايا السنوية
١	السيدة سيمونا أوغست يعقوب سايبلا	المدير العام	١٧٧,٢٥٥	٠	٠	٠	٥,٩٤٧	١٨٣,٢٠٢
٢	السيد طارق مفلح محمد عقل	نائب المدير العام ورئيس مجموعة تسهيلات الشركات	٦٦,٢٥٥	١٢,٠٠٠	٠	٠	٥,٠٩٠	٨٣,٣٤٥
٣	السيد طوني شاهر حنا مقبل	رئيس مجموعة الدعم والمساندة	٩٥,٣٥٤	١٠,٩٥٠	٢٠٠	٢٢,٦٥٤	٢٤٨	١٢٩,٤٠٦
٤	السيد جورج فرح جريس صوفيا	رئيس مجموعة إدارة الاعمال المصرفية بالتجزئة	٣٦,٧٧٤	٤,٩٠٤	٠	٠	٢,٠٦٥	٤٣,٧٤٣
٥	السيدة نها هنري جبران مطر	مساعد المدير العام / ادارة الائتمان	٦٠,٤٨١	٣,٦٠٠	٢,٤٠٠	١٧,١٦٠	٤٢٥	٨٤,٠٦٦
٦	السيدة رنا زكي ابراهيم ندة	مساعد المدير العام / ادارة العمليات المركزية	٦٢,٦٤٥	٣,٦٠٠	٠	١٧,٦١٦	٠	٨٣,٨٦١
٧	السيد هشام محمد عمر رياح الكياتي	مساعد المدير العام / ادارة خدمات الافراد	٤٥,٤٤٤	٢,٧٠٠	٠	١٨,٩٥٢	٢,٣٤٥	٦٩,٤٤١
٨	السيد عثمان "محمد صبحي" عايد الشويمات	مساعد المدير العام / إدارة الخزينة	٦١,٢٢٦	٣,٦٠٠	٠	١٦,٩٢٩	٠	٨١,٧٥٥
٩	السيد عثمان محمد عبد الرحمن الازهري	مساعد المدير العام / دائرة أنظمة المعلومات	٦٢,٦٠١	٣,٦٠٠	٠	١٧,٣٨٧	٣٢٣	٨٣,٩١١
١٠	السيد سليمان حماد يوسف المبيضين	مساعد المدير العام / الشؤون الادارية و الموارد البشرية	٥٧,٨١٩	٣,٥٩٠	٠	١٦,٩٣٠	٠	٧٨,٣٣٩
١١	السيد باسل نجيب صالح النبر	مساعد المدير العام / الرقابة المالية	٥٧,٤٥١	٣,٦٠٠	١٥,٦٠٠	١٤,٥٧٧	٣٥٤	٩١,٥٨٢
١٢	السيد عدنان صالح محمد الشويكي	مساعد المدير العام / رئيس التدقيق الداخلي	٥٥,٣٧٥	٣,٣٠٠	١,٦٠٠	٠	٣٨٦	٦٠,٦٦١
١٣	السيد "محمد ناصر" زهير خليل أبو زهرة	مساعد المدير العام / دائرة تسهيلات الشركات الكبرى بالوكالة	٥١,٦٣٠	٣,٦٠٠	٠	١٢,٩٢٠	٤٥٠	٦٨,٦٠٠
١٤	السيد خالد جميل إبراهيم النصاروين	مدير تنفيذي / دائرة المطابقة (مراقبة الامتثال)	٣٨,٥٩٦	٣,٦٠٠	٢,٤٠٠	٨,٣٢٤	٤٢٧	٥٣,٣٥٧
١٥	السيد خالد أكرم صالح زكي	مدير تنفيذي / الدائرة القانونية	٣٤,٨٦٦	٢,٦٤٠	٠	٨,٠٣٨	٠	٤٥,٥٤٤
المجموع								
			٩٦٣,٧٧٢	٦٥,٢٨٤	٢٢,٢٠٠	١٧١,٤٨٧	١٨,٠٧٠	١,٢٤٠,٨١٣

التبرعات والمنح التي دفعها البنك وشركة التعاون العربي للاستثمارات المالية خلال سنة ٢٠٠٩

تم التبرع بمبلغ ٤٨,٣٥٤ دينار حيث قام البنك بالتبرع بمبلغ ٤٦,٢٤٦ دينار وشركة التعاون العربي للاستثمارات المالية بمبلغ ٢,١٠٨ دينار وتفاصيله على النحو التالي:

الرقم	الجهة الطالبة	المبلغ
١	جمعية قرى الاطفال	١,٧٦٨
٢	وزارة العمل (شركة الشرق الادنى لتنظيم المعارض)	١,٥٢١
٣	دعم طلاب التوجيهي لمنطقة أبونصير	١,٠٠٠
٤	مركز جمعية الشابات المسلمات للتربية الخاصة	١,٧٥٠
٥	جامعة اليرموك	١,٠٠٠
٦	المبادرات المتميزة	٢,٠٠٠
٧	مدرستي (مدرسة الفرديس الاساسية المختلطة)	١٠,٠٠٠
٨	الجمعية الاردنية للوعون الطبي للفلسطينيين	١,٢٠٠
٩	الصندوق الأردني الهاشمي للتنمية البشرية	١٣,٤٩٧
١٠	وزارة الثقافة	٢,٠٠٠
١١	مدرسة الامير الحسن الثانوية الشاملة للبنين ونور الحسين الثانوية الشاملة للبنات/الكرك	١,٠٠٠
١٢	المعهد الوطني للموسيقى	١,٥٠٠
١٣	اللجنة الاعلامية التحضيرية (مطرائية اللاتين)	١,٠٠٠
١٤	الجمعية الملكية لحماية الطبيعة	٦٠٠
١٥	تبرعات لمراكز المعاقين والأيتام والعناية بالشلل الدماغى والسرطان	٣,٩٥٠
١٦	رسوم دراسة وسكن وتأمين صحي للطالبة بشرى كراجه	١,٠٥٨
١٧	مساعدات لأهالي غزة	١,٢٠٠
١٨	اخرى	٢,٣٠٠
المجموع		٤٨,٣٥٤

لا يوجد أية عقود أو مشاريع أو إرتباطات عقدها البنك مع الشركات التابعة أو الشقيقة أو الحليفة أو رئيس مجلس الإدارة أو أعضاء المجلس أو الرئيس التنفيذي أو أي موظف أو أقاربهم.

مساهمة البنك والشركة التابعة في حماية البيئة لهذا لعام ٢٠٠٩

واصل البنك في نهجه القائم على الاستمرار في تأدية مهامه للحفاظ على الطبيعة من خلال المبادرة في دعم الجمعية الملكية لحماية الطبيعة بمبلغ ٦٠٠ دينار.

مساهمة البنك والشركة التابعة في خدمة المجتمع المحلي

إنطلاقاً من المسؤولية الاجتماعية، وإيماناً بدوره الرائد في خدمة المجتمع المحلي، فقد واصل البنك النهوض بواجباته المتنوعة في دعم جهود البناء والتطوير الاجتماعي، الموجه أساساً لدعم أهداف عدد من الجمعيات الخيرية والمؤسسات العامة حيث بلغ إجمالي الدعم المقدم من البنك والشركة التابعة له ٤٧,٧٥٤ دينار. وانطلاقاً من المسؤولية الاجتماعية وإيماناً من البنك بأن التعليم هو أحد الروافد التي تشكل العقول وتماشياً مع مبادرة "مدرستي" التي أطلقتها جلالة الملكة رانيا العبد الله المعظمة والتي تهدف إلى تجديد وإعادة تأهيل المدارس الحكومية الأردنية بالتعاون بين القطاعين العام والخاص والمنظمات غير الربحية للعمل على تعزيز بيئة وأدوات التعليم النوعي في هذه المدارس، فقد واصل البنك دعمه لقطاع التعليم حيث تبني مدرسة الفرديس الأساسية المختلطة في مدينة جرش وتم إصلاح وإجراء الصيانة اللازمة لها بمبلغ ١٠,٠٠٠ دينار بالإضافة إلى مدرستين في مدينة الكرك بمبلغ ١,٠٠٠ دينار. وجاء هذا الدعم تجسيدا لرؤية البنك بأهمية دعم المؤسسات التي تعنى بفنّي الأطفال والتعليم ويأتي ذلك من خلال حرص البنك على تقديم مختلف أساليب الدعم المالي والمعنوي للمجتمع المحلي وإيماناً منه بتوفير سبل العيش الكريم للأطفال ودعمهم ليكون فاعلين في مجتمعهم.

كما قام البنك بدعم الفئات المحتاجة والفقراء من أبناء الوطن بمختلف مناطقهم وفئاتهم مما يساهم في رفع العوز عنهم ويفتح أمامهم طريق المستقبل وذلك من خلال الصندوق الاردني الهاشمي للتنمية البشرية بمبلغ ١٢,٤٩٧ دينار ومساعدات لأهالي غزة بمبلغ ١,٢٠٠ دينار وجمعية الشابات المسلمات للتربية الخاصة بمبلغ ١,٧٥٠ دينار بالإضافة إلى مساهمة البنك بدعم نشاطات تتعلق بالأنشطة الصحية والاجتماعية والثقافية والخيرية الأخرى مثل مؤسسة العناية بالشلل الدماغى وتبرعات لمراكز المعاقين وغيرها بمبلغ ٢,٩٥٠ دينار وجمعية العون الطبي للفلسطينيين بمبلغ ١,٢٠٠ دينار.

الإقرارات

إقرار من مجلس الإدارة

- ١- يقر مجلس إدارة بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن) بعدم وجود أي أمور جوهرية قد تؤثر على استمرارية البنك خلال السنة المالية ٢٠١٠.
- ٢- يقر مجلس الإدارة بمسؤوليته عن إعداد البيانات المالية وتوفير نظام رقابة فعال في البنك.

خالد كعوان
عضو مجلس إدارة

شميق الروايدة
عضو مجلس إدارة

صالح الحميدان
نائب رئيس مجلس الإدارة

حسن علي جمعه
رئيس مجلس الإدارة

صائل الوعري
عضو مجلس إدارة

حارب الدرمة
عضو مجلس إدارة

محمد عقل البلتاجي
عضو مجلس إدارة

مروان السايح
عضو مجلس إدارة

يوسف عبد المولى
عضو مجلس إدارة

- ٢- نقر نحن الموقعين أدناه بصحة ودقة واكتمال المعلومات والبيانات الواردة في التقرير السنوي.

باسل التبر
المدير المالي

سيمونا سابيلا
المدير العام

حسن علي جمعه
رئيس مجلس الإدارة

يسعى البنك إلى متابعة التطور التكنولوجي واستخدام
التقنيات الحديثة في سبيل الارتقاء بالخدمات المقدمة.



يحرص البنك على توفير كافة وسائل الراحة للعملاء لإتمام معاملاتهم المصرفية بسهولة ويسر.

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)

القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

٤١	تقرير مدققي الحسابات
٤٢	قائمة المركز المالي الموحدة
٤٣	قائمة الدخل الموحدة
٤٤	قائمة الدخل الشامل الموحدة
٤٥	قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة
٤٦	قائمة التدفقات النقدية الموحدة
٤٧	إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

تقرير حول القوائم المالية الموحدة

لقد دققنا القوائم المالية المرفقة لبنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن) (شركة مساهمة عامة محدودة) والتي تتكون من قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ وقائمة الدخل الموحدة وقائمة الدخل الشامل الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخص لأهم السياسات المحاسبية والإيضاحات الأخرى.

مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية الموحدة

إن مجلس الإدارة مسؤول عن إعداد هذه القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية. تشمل هذه المسؤولية تصميم وتطبيق والمحافظة على نظام رقابة داخلي ذي صلة بإعداد وعرض القوائم المالية بصورة عادلة خالية من الأخطاء الجوهرية سواء الناتجة عن احتيال أو عن خطأ، وكذلك اختيار وتطبيق السياسات المحاسبية الملائمة والقيام بتقديرات محاسبية معقولة حسب الظروف.

مسؤولية مدققي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه القوائم المالية استناداً إلى تدقيقنا. لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب منا هذه المعايير الالتزام بقواعد السلوك المهني وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيد معقول بأن القوائم المالية خالية من الأخطاء الجوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على أدلة مؤيدة للمبالغ والإيضاحات الواردة في القوائم المالية. إن إختيار تلك الإجراءات يستند إلى اجتهاد مدققي الحسابات بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية سواء الناتجة عن الإحتيال أو الخطأ. عند تقييم مدققي الحسابات للمخاطر يأخذ في الاعتبار نظام الرقابة الداخلي للشركة ذي الصلة بإعداد وعرض القوائم المالية بصورة عادلة وذلك لتصميم إجراءات تدقيق ملائمة للظروف وليس بهدف إبداء رأي حول مدى فعالية نظام الرقابة الداخلي يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المطبقة ومعقولة التقديرات المحاسبية التي قامت بها الإدارة، إضافة إلى تقييم العرض العام للقوائم المالية.

في اعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة وتوفر أساساً لإبداء الرأي.

الرأي

في رأينا، إن القوائم المالية الموحدة تُظهر بعدالة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي لبنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ وأداءه المالي وتدفقاته النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

تقرير حول المتطلبات القانونية

يحتفظ البنك بكيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة اصولية، وأن القوائم المالية الموحدة الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها ونوصي المصادقة عليها.

إرنست ويونغ الأردن
محاسبون قانونيون
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
بشر إبراهيم بكر
ترخيص رقم ٥٩٢ فئة (أ)

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن) قائمة المركز المالي الموحدة كما في

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

الموجودات	ايضاحات	٢٠٠٩ دينار	٢٠٠٨ دينار
نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية	٤	٧٢٠١٢٢٠١٦٠	٦٧٠٩١٠١٨٦
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٥	٦٧٠٤٣٧٠٦٦٧	٩٩٠٥٠٠٠٩٥٧
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٦	١٧٠٩٤١٠٣٣٨	٥٢٣٦٠٨٧٠
موجودات مالية للمتاجرة	٧	٣٠٨٨	٢٠٨٦٢
تسهيلات ائتمانية مباشرة	٨	٢٨٤٠٣٣٣٠٣٩٩	٢٦٧٠٢٥٩٠٩٧٢
موجودات مالية متوفرة للبيع	٩	١٥١٠٣٣٣٠٣٠٣	١٢٧٠٧١٠٠٢٢٩
ممتلكات ومعدات	١٠	١٠٠٨٥٥٠٢٧١	١٠٠٥٤٧٠٧٩٩
موجودات غير ملموسة	١١	٨٥١٠٣٥٠	٨٧٦٠٢٧٢
موجودات ضريبية مؤجلة	١٨	٣٠٣١٧	٤٥٨٠٧٦٢
موجودات أخرى	١٢	٦٠٨٣٠٨٢٤	٨٠٣٣١٠٣١٧
مجموع الموجودات		٦١٠٩٨١٠٧١٧	٥٨٧٠٠٦٠٢٢٨

المطلوبات وحقوق الملكية	المطلوبات	٢٠٠٩ دينار	٢٠٠٨ دينار
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	١٣	٧١٠٢٠٣٠٨٥٧	٧٥٠٦٢٤٠٩٩٢
ودائع عملاء	١٤	٣٥١٠٨٣٨٠٧٨٥	٣٣٤٠٦١٠٨٢٦
تأمينات نقدية	١٥	٥٩٠٦٠١٠٦٧٨	٥٦٠٢٢٠٧٤٩
أموال مقترضة	١٦	١٢٠٤٨٨٠٤٨٩	١٣٠٧٤١٠٤٨٤
مخصصات متنوعة	١٧	١٠١٥٥٠٤٨٧	١٠١٩٤٠٢٧١
مخصص ضريبة الدخل	١٨	٤٠٨٧٧٠٢٦٧	٥٩٥٢٠٨٧٧
مطلوبات ضريبية مؤجلة	١٨	٤٢٦٠٢٢٣	-
مطلوبات أخرى	١٩	١٣٠١٦٥٠١٨٩	١٥٣٠٤٠٤٢٥
مجموع المطلوبات		٥١٤٠٧٥٦٠٩٧٥	٥٠١٠٩٠٢٠٦٢٤

حقوق الملكية	حقوق مساهمي البنك	٢٠٠٩ دينار	٢٠٠٨ دينار
رأس المال المكتتب به	٢٠	٧٠٠٩١٩٠٠٦٣	٦٤٠٤٧١٠٨٧٥
الاحتياطي القانوني	٢١	١١٠٣٧٩٠٩٩٤	١٠٠٠٦٠٨٧٦
الاحتياطي الاختياري	٢١	٨٩٨٠٣٢٧	٥٩٨٠١٣٨
احتياطي مخاطر مصرفية عامة	٢١	٢٠٧٩٧٠٢٠٠	٢٠٧٧٤٠٢٤٠
التغير المتراكم في القيمة العادلة	٢٢	٩٩٤٠٥٢١	(٨٨٩٠٧٣٨)
أرباح مدورة	٢٣	٩٠٢٣٥٠٦٣٧	٨٠٨٨٠٢١٣
مجموع حقوق الملكية		٩٦٠٢٢٤٠٧٤٢	٨٥١٠٣٠٦٠٤
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية		٦١٠٩٨١٠٧١٧	٥٨٧٠٠٦٠٢٢٨

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٤٦ جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن) قائمة الدخل الموحدة للسنة المنتهية في

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	إيضاحات	
٤١٤٠٦٧٣٩	٣٦٣٧٣٦٤٣	٢٤	الفوائد الدائنة
(١٩٣١٨٤٠٠)	(١٥٦٢٤٠٦٥)	٢٥	الفوائد المدينة
٢٢٠٨٨٣٣٩	٢٠٧٤٩٥٧٨		صافي إيرادات الفوائد
٢٣٥٦٣٣٩	٢٥٩٦٣١٩	٢٦	صافي إيرادات العمولات
٢٤٤٤٤٦٧٨	٢٣٣٤٥٨٩٧		صافي إيرادات الفوائد والعمولات
١٠٤٥٣٢١	٩١٠٦٢٩	٢٧	أرباح عملات أجنبية
(٣٩٨٠١١)	(٥٥٥)	٢٨	(خسائر) موجودات مالية للمتاجرة
(١٠٤٣٠٢٨)	٢٤٨٢٩٢	٢٩	أرباح (خسائر) موجودات مالية متوفرة للبيع
٧٨٢٢١٨٧	٥٤٨٩٤١١	٣٠	إيرادات أخرى
٣١٨٧١٠٤٧	٢٩٩٩٣٦٧٤		إجمالي الدخل
(٨٠٣٧٩٠٦)	(٨٣١٣٩٢٤)	٣١	نفقات الموظفين
(١٢٦٨١٢٨)	(١٣١٤٥٤٢)	١٠ و ١١	إستهلاكات وإطفاءات
(٥٥٣٠٦٣٨)	(٥٢٤٩٦٦١)	٣٢	مصاريف أخرى
(١٢٤٣٨٢٤)	(١٨٢٧٠٤٨)	٨	مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة
(٨٠٢٦١٩)	(٩٧٣١٦)	١٧	مخصصات متنوعة
(١٦٨٨٣١١٥)	(١٦٨٠٢٤٩١)		إجمالي المصروفات
١٤٩٨٧٩٣٢	١٣١٩١١٨٣		الربح قبل الضرائب
(٥٠٦٨٠٤٩)	(٣٩٥٤٣٠٤)	١٨	ضريبة الدخل
٩٩١٩٨٨٣	٩٢٣٦٨٧٩		ربح السنة
فلس/دينار	فلس/دينار		
٠.١٤٠	٠.١٣٠	٣٣	حصة السهم الأساسية والمخفضة من ربح السنة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٤٦ جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)
قائمة الدخل الشامل الموحدة للسنة المنتهية في
 ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

	٢٠٠٩ دينار	٢٠٠٨ دينار
الربح للسنة	٩,٢٣٦,٨٧٩	٩,٩١٩,٨٨٣
يضاف: بنود الدخل (المصروفات) الشاملة الاخرى بعد الضريبة		
التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية المتوفرة للبيع بالصافي	١,٨٨٤,٢٥٩	(٢,١٦١,٠٤٦)
مجموع الدخل الشامل للسنة	١١,١٢١,١٣٨	٧,٧٥٨,٨٣٧

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٤٦ جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن) قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحد للسنة المنتهية في

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

رأس المال المكتتب به دينار	الاحتياطيات		التغير المتراكم في القيمة العادلة دينار	أرباح مدورة دينار	إجمالي حقوق الملكية دينار
	قانوني دينار	اختياري دينار			
٢٠٠٩					
٦٤٤٧١٨٧٥	٨٧٦٠٦٠١٠	٥٩٨١٣٨	٢٧٧٤٢٤٠	(٨٨٩٧٣٨)	٨٠٨٨٢١٣
-	-	-	-	١٨٨٤٢٥٩	٩٢٣٦٨٧٩
٦٤٤٧١٨٨	-	-	-	(٦٤٤٧١٨٨)	-
-	١١٨٣١٩١٣	٣٠٠١٨٩	٢٢٩٦٠	(١٦٤٢٦٧)	-
٧٠٩١٩٠٦٣	١١٣٧٩٩٩٤	٨٩٨٣٢٧	٢٧٩٧٢٠٠	٩٩٤٢٥٢١	٩٢٣٥٦٣٧
٢٠٠٨					
٥٦٠٦٢٥٠٠	٨٥٦٢٠٨٣	٤٢٠٩٩٤	٢٥٢٩٩٦٠	١٢٧١٣٠٨	٨٤٩٧٩٢٢
-	-	-	-	(٢١٦١٠٤٦)	٩٩١٩٨٨٣
٨٤٠٩٣٧٥	-	-	-	(٨٤٠٩٣٧٥)	-
-	١٤٩٨٧٩٣	١٧٧١٤٤	٢٤٤٢٨٠	(١٩٢٠٢١٧)	-
٦٤٤٧١٨٧٥	٨٧٦٠٦٠١٠	٥٩٨١٣٨	٢٧٧٤٢٤٠	(٨٨٩٧٣٨)	٨٠٨٨٢١٣
الرصيد في نهاية السنة					

- لا يمكن التصرف بمبلغ ٣٠٣١٧ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ والذي يمثل موجودات ضريبية مؤجلة مقابل ٣٩٣٥٦ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

- ان احتياطي مخاطر مصرفية عامة مقيد السحب ولا يمكن التصرف به الا بموافقة البنك المركزي الاردني والسلطات الرقابية.

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٤٦ جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن) قائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	إيضاحات
التدفق النقدي من عمليات التشغيل		
١٤٩٨٧٩٣٢	١٣١٩١١٨٣	الربح قبل الضرائب
١٣٦٨١٢٨	١٣١٤٥٤٢	تعديلات بتدوير نقدية -
١٣٤٣٨٢٤	١٨٢٧٠٤٨	استهلاكات واطفاءات
٨٠٢٦١٩	٩٧٣١٦	مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة
١٣٤٨٦٥٩	٦٤١٩٢٦	مخصصات متنوعة
-	(١٣٩٩٣٠)	خسائر تدني موجودات مالية متوفرة للبيع
٢٧٢١٥٩	(٧٧٦٧)	إسترداد تدني موجودات مستملكة
(٨٧٢٤٢٣)	(٨٧٢٧٨٨)	خسائر استبعاد ممتلكات ومعدات
		تأثير تغير اسعار الصرف على النقد وما في حكمه
١٩٠٥٠٨٩٨	١٦٠٥١٥٣٠	الربح قبل التغير في الموجودات والمطلوبات
التغير في الموجودات والمطلوبات -		
١٠٠٠٦٥٠	٣٩٩٩١٢٥	النقص في الايداعات لدى بنوك مركزية
(٤٠٥٧٠٢٠)	(١٢٧١٤٦٨)	التي تزيد استحقاقاتها عن ثلاثة أشهر
٣٥٦٣٠٤	(٢٢٦)	(الزيادة) في الإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
(١٣٩٥٧٧٥)	(١٨٩٠٠٤٧٤)	التي تزيد استحقاقاتها عن ثلاثة أشهر
٤٥٦٩٦٠	٢٣٨٧٤٢٤	(الزيادة) النقص في الموجودات المالية للمتاجرة
(٣٣٥٧٢٢٣)	١٧٧٧٦٩٥٩	(الزيادة) في التسهيلات الائتمانية المباشرة
١٧٠٣١١١٨	٣٥٧٨٩٢٩	النقص في الموجودات الأخرى
(٥٥٢١٣٢٩)	(٢٠٩٥٢٥٠)	الزيادة (النقص) في ودائع العملاء
(٦١٠٧٦)	(١٨٠٠٨٨)	الزيادة في تأمينات نقدية
		(النقص) في مطلوبات أخرى
		مخصصات متنوعة مدفوعة
(٦٧١١٤٩٣)	٩٩٠٣٤٦١	صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) عمليات التشغيل قبل الضريبة
(٤٥٠٥٠٧٥٣)	(٥٠٢٠٨٧٥)	الضرائب المدفوعة
(١١٢١٧٢٤٦)	٤٨٨٢٥٨٦	صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) عمليات التشغيل
التدفق النقدي من عمليات الاستثمار		
(٧٨١٣٧٨٦٠)	(١٦٨٠٤٦٠٠٠)	شراء موجودات مالية متوفرة للبيع
٥٢١٥٢٠٩٦	١٤٦٥٢٠٨٨٩	بيع موجودات مالية متوفرة للبيع
(٩٢٩٤٢٦)	(١٣٨١٥٣٢)	شراء ممتلكات ومعدات
٢١١٤٥	٦٢٧١٧	بيع ممتلكات ومعدات
(٢٣٠٨٣٩)	(٢٧٠٥٠٩)	شراء موجودات غير ملموسة
(٢٧١٢٤٨٨٤)	(٢٣١١٤٤٣٥)	صافي التدفق النقدي المستخدم في عمليات الاستثمار
التدفق النقدي من عمليات التمويل		
(١٢٥٢٣٦١)	(١٢٥٢٩٩٥)	تسديد أموال مقترضة
(٦٩٩٥)	-	أرباح موزعة على المساهمين
(١٢٥٢٣٦١)	(١٢٥٢٩٩٥)	صافي التدفق النقدي المستخدم في عمليات التمويل
(٣٩٦٠١٤٨٦)	(١٩٤٨٤٨٤٤)	صافي (النقص) في النقد وما في حكمه
٨٧٢٤٢٣	٨٧٢٧٨٨	تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
١٢٥٦٩٧٠٨٩	٨٦٩٦٨٠٣٦	النقد وما في حكمه في بداية السنة
٨٦٩٦٨٠٢٦	٦٨٣٥٥٩٧٠	النقد وما في حكمه في نهاية السنة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٤٦ جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(١) معلومات عامة

ان بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن) شركة مساهمة عامة أردنية تأسس بتاريخ ٢١ كانون ثاني ١٩٩٠ بموجب قانون الشركات رقم ١ لسنة ١٩٨٩. ومركزه الرئيسي مدينة عمان.

يقوم البنك بتقديم جميع الأعمال المصرفية والمالية المتعلقة بنشاطه من خلال مركزه وفروعه داخل المملكة وعددها ١٩ والشركة التابعة له.

إن أسهم البنك مدرجة في بورصة عمان.

تم إقرار القوائم المالية الموحدة من قبل مجلس إدارة البنك في جلسته رقم (١) بتاريخ ١٤ شباط ٢٠١٠ وهي خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين و البنك المركزي الاردني.

(٢) السياسات المحاسبية

أسس إعداد القوائم المالية

تم اعداد القوائم المالية الموحدة للبنك وشركته التابعة وفقاً للمعايير الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية المنبثقة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية ووفقاً للقوانين المحلية النافذة وتعليمات البنك المركزي الاردني.

تم إعداد القوائم المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية للمتاجرة والموجودات المالية المتوفرة للبيع والمشتقات المالية التي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية، وكذلك تم إظهار الموجودات والمطلوبات المالية المتحوط لها بالقيمة العادلة.

ان الدينار الأردني هو عملة اظهار القوائم المالية الموحدة والذي يمثل العملة الرئيسية للبنك.

ان السياسات المحاسبية المتبعة في اعداد القوائم المالية للسنة تتفق مع تلك التي اتبعت في اعداد القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ باستثناء ان البنك قام بتطبيق المعايير الجديدة والمعدلة التالية:

معيار المحاسبة الدولي رقم ١ عرض القوائم المالية - معدل

يفصل هذا المعيار المعدل بين التغيرات في حقوق ملكية المالكين عن التغيرات الاخرى في حقوق الملكية. تشمل قائمة التغيرات في حقوق الملكية تفاصيل المعاملات مع المالكين، فيما يتم عرض جميع التغيرات الاخرى في حقوق الملكية في بند واحد منفصل (الدخل الشامل). يتطلب هذا المعيار المعدل عرض جميع التغيرات الاخرى (الايرادات والمصروفات) في حقوق الملكية في قائمة الدخل الشامل.

معيار التقارير المالية الدولي رقم ٨ - القطاعات التشغيلية

يتطلب هذا المعيار الذي استبدل معيار المحاسبة الدولي رقم ١٤ "تقديم التقارير حول القطاعات"، استخدام "اسلوب الادارة في عرض التقارير الداخلية" في عرض القطاعات التشغيلية. ان القطاعات التشغيلية المفصّل عنها هي نفس القطاعات التي كان قد افصح عنها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٤.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٢١ كانون الأول ٢٠٠٩

وفيما يلي أهم السياسات المحاسبية المتبعة:

أهم السياسات المحاسبية المتبعة:

أسس توحيد القوائم المالية

تتضمن القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للبنك والشركة التابعة له والخاضعة لسيطرته وتتحقق السيطرة عندما يكون للبنك القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركة التابعة وذلك للحصول على منافع من أنشطتها، ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصروفات فيما بين البنك والشركة التابعة.

هناك شركة واحدة تابعة للبنك هي شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية ذات المسؤولية المحدودة ورأسمالها ١٥٦٠٠.٠٠٠ دينار والمملوكة بالكامل من قبل البنك ومقرها في عمان وتمارس ادارة الاستثمار وأعمال الوساطة في الاوراق المالية نيابة عن عملائها بالإضافة الى تقديم استشارات مالية للاستثمار في الاوراق المالية وقد تأسست الشركة بتاريخ ٢٥ كانون الثاني ١٩٩٠.

يتم اعداد القوائم المالية للشركة التابعة لنفس السنة المالية للبنك وباستخدام نفس السياسات المحاسبية المتبعة في البنك، اذا كانت الشركة التابعة تتبع سياسات محاسبية تختلف عن تلك المتبعة في البنك فيتم اجراء التعديلات اللازمة على القوائم المالية للشركة التابعة لتتطابق مع السياسات المحاسبية المتبعة في البنك.

يتم توحيد نتائج عمليات الشركة التابعة في قائمة الدخل الموحدة من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يجري فيه فعلياً انتقال سيطرة البنك على الشركة التابعة، ويتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة التي تم التخلص منها في قائمة الدخل الموحدة حتى تاريخ التخلص وهو التاريخ الذي يفقد البنك فيه السيطرة على الشركة التابعة.

في حال إعداد قوائم مالية منفصلة للبنك كمنشأة مستقلة يتم اظهار الاستثمارات في الشركة التابعة بالتكلفة.

معلومات القطاعات

- قطاع الأعمال يمثل مجموعة من الموجودات والعمليات التي تشترك معاً في تقديم منتجات أو خدمات خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات أعمال أخرى والتي يتم قياسها وفقاً للتقارير التي يتم إستعمالها من قبل المدير التنفيذي وصانع القرار الرئيسي لدى البنك.

- القطاع الجغرافي يرتبط في تقديم منتجات أو خدمات في بيئة اقتصادية محددة خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات تعمل في بيئات اقتصادية أخرى.

موجودات مالية للمتاجرة

الموجودات المالية للمتاجرة هي الموجودات التي يتم امتلاكها لغرض توليد ربح من التقلبات قصيرة الاجل في السعر او هامش التعامل.

يتم تسجيل الموجودات المالية للمتاجرة بالقيمة العادلة عند الشراء (تقيد مصاريف الاقتناء على قائمة الدخل عند الشراء)، ويعاد تقييمها في تاريخ القوائم المالية بالقيمة العادلة ويتم تسجيل التغيرات اللاحقة في القيمة العادلة في قائمة الدخل في نفس فترة حدوث التغير بما فيها التغير في القيمة العادلة الناتجة عن فروقات تحويل بنود الموجودات غير النقدية بالعملات الأجنبية.

يتم تسجيل الارباح الموزعة أو الفوائد المتحققة في قائمة الدخل.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٢١ كانون الأول ٢٠٠٩

تسهيلات ائتمانية مباشرة

التسهيلات الائتمانية المباشرة هي موجودات مالية لها دفعات ثابتة أو محددة قدمها البنك في الاساس او جرى اقتناؤها وليس لها اسعار سوقية في اسواق نشطة.

يتم تكوين مخصص تدني للتسهيلات الائتمانية المباشرة اذا تبين عدم إمكانية تحصيل المبالغ المستحقة للبنك وعندما يتوفر دليل موضوعي على ان حدثاً ما قد أثر سلباً على التدفقات النقدية المستقبلية للتسهيلات الائتمانية المباشرة وعندما يمكن تقدير هذا التدني، وتسجل قيمة المخصص في قائمة الدخل.

يتم تعليق الفوائد والعمولات على التسهيلات الائتمانية غير العاملة الممنوحة للعملاء وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني.

يتم شطب التسهيلات الائتمانية المعد لها مخصصات في حال عدم جدوى الإجراءات المتخذة لتحصيلها بتنزيلها من المخصص ويتم تحويل أي فائض في المخصص الإجمالي - إن وجد - الى قائمة الدخل، ويضاف المحصل من الديون السابق شطبها إلى الإيرادات.

موجودات مالية متوفرة للبيع

الموجودات المالية المتوفرة للبيع هي الموجودات التي يتم امتلاكها وهي غير مصنفة كقروض أو ذمم مدينة أو استثمارات محتفظ بها للمتاجرة أو حتى تاريخ الاستحقاق.

يتم تسجيل الموجودات المالية المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة مضافاً إليها مصاريف الاقتناء عند الشراء ويعاد تقييمها لاحقاً بالقيمة العادلة. ويظهر التغير في القيمة العادلة في بند مستقل ضمن حقوق الملكية. وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها أو حصول تدني في قيمتها يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن ذلك في قائمة الدخل بما في ذلك المبالغ المقيدة سابقاً في حقوق الملكية والتي تخص هذه الموجودات. يمكن استرجاع خسارة التدني التي تم تسجيلها سابقاً في قائمة الدخل اذا ما تبين بموضوعية ان الزيادة في القيمة العادلة قد حدثت في فترة لاحقة لتسجيل خسائر التدني، حيث يتم استرجاع خسائر التدني لأدوات الدين من خلال قائمة الدخل، في حين يتم استرجاع خسائر التدني في اسهم الشركات من خلال التغير المتراكم في القيمة العادلة.

يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناجمة عن فروقات تحويل العملة الاجنبية لأدوات الدين (التي تحمل فوائد) ضمن الموجودات المالية المتوفرة للبيع في قائمة الدخل. في حين يتم تسجيل فروقات تحويل العملة الاجنبية لأدوات الملكية في بند التغير المتراكم في القيمة العادلة ضمن حقوق الملكية.

يتم تسجيل الفوائد المكتسبة من الموجودات المالية المتوفرة للبيع في قائمة الدخل باستخدام طريقة الفائدة الفعلية كما يسجل التدني في قيمة الموجودات في قائمة الدخل عند حدوثه.

تظهر الموجودات المالية التي لا يمكن تحديد قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه بالتكلفة ويتم تسجيل اي تدني في قيمتها في قائمة الدخل.

موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق

الموجودات المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق هي موجودات ذات دفعات ثابتة أو محددة وتتوفر لدى البنك النية والقدرة على الاحتفاظ بها حتى تاريخ الاستحقاق.

يتم تسجيل الموجودات المالية عند الشراء بالكلفة (القيمة العادلة) مضافاً إليها مصاريف الاقتناء، وتطناً للعلاوة/ الخصم باستخدام طريقة الفائدة الفعلية، قيداً على أو لحساب الفائدة، وينزل أية مخصصات ناتجة عن التدني في قيمتها تؤدي إلى عدم إمكانية استرداد الأصل أو جزء منه. ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها في قائمة الدخل.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٢١ كانون الأول ٢٠٠٩

القيمة العادلة

ان أسعار الإغلاق (شراء موجودات / بيع مطلوبات) بتاريخ القوائم المالية في اسواق نشطة تمثل القيمة العادلة للادوات والمشتقات المالية التي لها اسعار سوقية.

في حال عدم توفر أسعار معلنة او عدم وجود تداول نشط لبعض الادوات والمشتقات المالية او عدم نشاط السوق يتم تقدير قيمتها العادلة بعدة طرق منها:

- مقارنة بالقيمة السوقية الحالية لأداة مالية مشابهة لها إلى حد كبير.
 - تحليل التدفقات النقدية المستقبلية وخصم التدفقات النقدية المتوقعة بنسبة مستخدمة في أداة مالية مشابهة لها.
 - نماذج تسعير الخيارات.
- تهدف طرق التقييم الى الحصول على قيمة عادلة تعكس توقعات السوق وتأخذ بالإعتبار العوامل السوقية وأية مخاطر أو منافع متوقعة عند تقدير قيمة الادوات المالية، وفي حال وجود ادوات مالية يتعذر قياس قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه يتم إظهارها بالتكلفة بعد تنزيل أي تدني في قيمتها.

التدني في قيمة الموجودات المالية

يقوم البنك بمراجعة القيم المثبتة في السجلات للموجودات المالية في تاريخ قائمة المركز المالي لتحديد فيما اذا كانت هنالك مؤشرات تدل على تدني في قيمتها افرادياً أو على شكل مجموعة، وفي حالة وجود مثل هذه المؤشرات فإنه يتم تقدير القيمة القابلة للاسترداد من اجل تحديد خسارة التدني.

يتم تحديد مبلغ التدني كما يلي:

- تدني قيمة الموجودات المالية التي تظهر بالتكلفة المطفأة: يمثل الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة مخصومة بسعر الفائدة الفعلي الاصيلي.
- تدني الموجودات المالية المتوفرة للبيع التي تظهر بالقيمة العادلة: يمثل الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة العادلة.
- تدني قيمة الموجودات المالية التي تظهر بالتكلفة: يمثل الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة مخصومة بسعر السوق السائد للعائد على موجودات مالية مشابهة.

يتم تسجيل التدني في القيمة في قائمة الدخل كما يتم تسجيل اي وفر في الفترة اللاحقة نتيجة التدني السابق في الموجودات المالية في قائمة الدخل باستثناء التدني في أسهم الشركات المتوفرة للبيع حيث يتم استرجاعه من خلال التغير المتراكم في القيمة العادلة.

الممتلكات والمعدات

تظهر الممتلكات والمعدات بالتكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم وأي تدني في قيمتها، ويتم استهلاك الممتلكات والمعدات (باستثناء الأراضي) عندما تكون جاهزة للاستخدام بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المتوقع لها باستخدام النسب السنوية التالية:

%	
١٥ - ٢	مباني
٢٠ - ٩	معدات وأجهزة وأثاث
١٥	وسائط نقل
٢٥ - ٩	أجهزة الحاسب الآلي
١٠	تحسينات عقارية

عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من أي من الممتلكات والمعدات عن صافي قيمتها الدفترية فإنه يتم تخفيض قيمتها إلى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة التدني في قائمة الدخل.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٢١ كانون الأول ٢٠٠٩

يتم مراجعة العمر الانتاجي للممتلكات والمعدات في نهاية كل عام، فإذا كانت توقعات العمر الانتاجي تختلف عن التقديرات المعدة سابقاً يتم تسجيل التغير في التقدير للسنوات اللاحقة باعتباره تغير في التقديرات.

يتم استبعاد الممتلكات والمعدات عند التخلص منها أو عندما لا يعود أي منافع مستقبلية متوقعة من استخدامها أو من التخلص منها.

المخصصات

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على البنك التزامات في تاريخ قائمة المركز المالي ناشئة عن أحداث سابقة وان تسديد الالتزامات محتمل ويمكن قياس قيمتها بشكل يعتمد عليه.

مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين

يتم تكوين مخصص لمواجهة الالتزامات القانونية والتعاقدية الخاصة بنهاية الخدمة بتاريخ قائمة المركز المالي بموجب اللوائح الداخلية للبنك.

ضريبة الدخل

تمثل مصاريف الضرائب مبالغ الضرائب المستحقة والضرائب المؤجلة.

تحسب مصاريف الضرائب المستحقة على أساس الأرباح الخاضعة للضريبة، وتختلف الأرباح الخاضعة للضريبة عن الأرباح المعلنة في القوائم المالية لأن الأرباح المعلنة تشمل إيرادات غير خاضعة للضريبة أو مصاريف غير قابلة للتزليل في السنة المالية وإنما في سنوات لاحقة أو الخسائر المتراكمة المقبولة ضريبياً أو بنود ليست خاضعة أو مقبولة للتزليل لأغراض ضريبية.

تحسب الضرائب بموجب النسب الضريبية المقررة بموجب القوانين والأنظمة والتعليمات في المملكة الأردنية الهاشمية.

إن الضرائب المؤجلة هي الضرائب المتوقع دفعها أو استردادها نتيجة الفروقات الزمنية المؤقتة بين قيمة الموجودات أو المطلوبات في القوائم المالية والقيمة التي يتم احتساب الربح الضريبي على أساسها. يتم احتساب الضرائب المؤجلة باستخدام طريقة الالتزام بقائمة المركز المالي وتحسب الضرائب المؤجلة وفقاً للنسب الضريبية التي يتوقع تطبيقها عند تسوية الالتزام الضريبي أو تحقيق الموجودات الضريبية المؤجلة.

يتم مراجعة رصيد الموجودات الضريبية المؤجلة في تاريخ القوائم المالية ويتم تخفيضها في حالة توقع عدم إمكانية الاستفادة من تلك الموجودات الضريبية جزئياً أو كلياً.

حسابات مداره لصالح العملاء

تمثل الحسابات التي يديرها البنك نيابة عن العملاء ولا تعتبر من موجودات البنك. يتم اظهار رسوم وعمولات ادارة تلك الحسابات في قائمة الدخل. يتم اعداد مخصص مقابل انخفاض قيمة المحافظ مضمونة راس المال المدارة لصالح العملاء عن راس مالها.

التقاص

يتم اجراء تقاص بين الموجودات المالية والمطلوبات المالية واطهار المبلغ الصافي في قائمة المركز المالي فقط عندما تتوفر الحقوق القانونية الملزمة وكذلك عندما يتم تسويتها على أساس التقاص أو يكون تحقق الموجودات وتسوية المطلوبات في نفس الوقت.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٢١ كانون الأول ٢٠٠٩

تحقق الإيرادات والاعتراف بالمصاريف

يتم تحقق إيرادات الفوائد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية باستثناء فوائد وعمولات التسهيلات الائتمانية غير العاملة التي لا يتم الاعتراف بها كإيرادات ويتم تسجيلها في حساب الفوائد والعمولات المعلقة.

يتم الاعتراف بالمصاريف على أساس مبدأ الاستحقاق.

يتم تسجيل العمولات كإيرادات عند تقديم الخدمات المتعلقة بها، ويتم الاعتراف بأرباح أسهم الشركات عند تحققها (إقرارها من الهيئة العامة للمساهمين).

تاريخ الاعتراف بالموجودات المالية

يتم الاعتراف بشراء وبيع الموجودات المالية في تاريخ المتاجرة (تاريخ التزام البنك ببيع أو شراء الموجودات المالية).

المشتقات المالية ومحاسبة التحوط

مشتقات مالية للتحوط -

لأغراض محاسبة التحوط تظهر المشتقات المالية بالقيمة العادلة، ويتم تصنيف التحوط كما يلي:

- التحوط للقيمة العادلة: هو التحوط لمخاطر التغير في القيمة العادلة لموجودات ومطلوبات البنك.
في حال انطباق شروط تحوط القيمة العادلة الفعال، يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناتجة عن تقييم أداة التحوط بالقيمة العادلة وعن التغير في القيمة العادلة للموجودات أو المطلوبات المتحوط لها في قائمة الدخل.

في حال انطباق شروط تحوط المحفظة الفعال يتم تسجيل أرباح أو خسائر ناتجة عن إعادة تقييم أداة التحوط بالقيمة العادلة وكذلك التغير في القيمة العادلة لمحفظة الموجودات أو المطلوبات في قائمة الدخل في نفس الفترة.

- التحوط للتدفقات النقدية: هو التحوط لمخاطر تغيرات التدفقات النقدية لموجودات ومطلوبات البنك الحالية والمتوقعة.
في حال انطباق شروط تحوط التدفقات النقدية الفعال، يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر لأداة التحوط ضمن حقوق الملكية ويتم تحويله لقائمة الدخل في الفترة التي يؤثر بها إجراء التحوط على قائمة الدخل.

- التحوط لصافي الاستثمار في وحدات أجنبية:
في حال انطباق شروط التحوط لصافي الاستثمار في وحدات أجنبية، يتم قياس القيمة العادلة لأداة التحوط لصافي الموجودات المتحوط لها، وفي حال كون العلاقة فعالة يعترف بالجزء الفعال من الأرباح أو الخسائر لأداة التحوط ضمن حقوق الملكية ويعترف بالجزء غير الفعال ضمن قائمة الدخل، ويتم تسجيل الجزء الفعال في قائمة الدخل عند بيع الاستثمار في الوحدة الأجنبية المستثمر بها.

- التحوطات التي لا ينطبق عليها شروط التحوط الفعال، يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لأداة التحوط في قائمة الدخل في نفس الفترة.

مشتقات مالية للمتاجرة -

يتم إثبات القيمة العادلة لمشتقات الأدوات المالية المحتفظ بها لأغراض المتاجرة (مثل عقود العملات الأجنبية الآجلة، عقود الفائدة المستقبلية، عقود المقايضة، حقوق خيارات أسعار العملات الأجنبية) في قائمة المركز المالي، وتحدد القيمة العادلة وفقاً لأسعار السوق السائدة، ويتم تسجيل مبلغ التغيرات في القيمة العادلة في قائمة الدخل.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٢١ كانون الأول ٢٠٠٩

عقود إعادة الشراء أو البيع

يستمر الاعتراف في القوائم المالية بالموجودات المباعة والتي تم التعهد المتزامن بإعادة شرائها في تاريخ مستقبلي، وذلك لاستمرار سيطرة البنك على تلك الموجودات ولأن أية مخاطر أو منافع تؤوّل للبنك حال حدوثها، ويستمر تقييمها وفقاً للسياسات المحاسبية المتبعة، تدرج المبالغ المقابلة للمبالغ المستلمة لهذه العقود ضمن المطلوبات في بند الأموال المقترضة، ويتم الاعتراف بالفرق بين سعر البيع وسعر إعادة الشراء كمصروف فوائد يستحق على مدى فترة العقد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

أما الموجودات المشتراه مع التعهد المتزامن بإعادة بيعها في تاريخ مستقبلي محدد فلا يتم الاعتراف بها في القوائم المالية، وذلك لعدم توفر السيطرة على تلك الموجودات ولأن أية مخاطر أو منافع لا تؤوّل للبنك حال حدوثها. وتدرج المبالغ المدفوعة المتعلقة بهذه العقود ضمن الودائع لدى البنوك والمؤسسات المصرفية الأخرى أو ضمن التسهيلات الإئتمانية حسب الحال، ويتم معالجة الفرق بين سعر الشراء وسعر إعادة البيع كإيرادات فوائد تستحق على مدى فترة العقد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفاءً لديون مستحقة

تظهر الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك في قائمة المركز المالي ضمن بند "موجودات أخرى" وذلك بالقيمة التي آلت بها للبنك أو القيمة العادلة أيهما أقل، ويعد تقييمها في تاريخ القوائم المالية بالقيمة العادلة بشكل إفرادي، ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها كخسارة في قائمة الدخل ولا يتم تسجيل الزيادة كإيراد. يتم تسجيل الزيادة اللاحقة في قائمة الدخل إلى الحد الذي لا يتجاوز قيمة التدني الذي تم تسجيله سابقاً.

الموجودات غير الملموسة

الموجودات غير الملموسة التي يتم الحصول عليها من خلال الاندماج وتقيّد بالقيمة العادلة في تاريخ الحصول عليها. أما الموجودات غير الملموسة التي يتم الحصول عليها من خلال طريقة أخرى غير الاندماج فيتم تسجيلها بالتكلفة.

يتم تصنيف الموجودات غير الملموسة على أساس تقدير عمرها الزمني لفترة محددة أو لفترة غير محددة ويتم اطفاء الموجودات غير الملموسة التي لها عمر زمني محدد خلال هذا العمر ويتم قيد الاطفاء في قائمة الدخل أما الموجودات غير الملموسة التي عمرها الزمني غير محدد فيتم مراجعة التدني في قيمتها في تاريخ القوائم المالية ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها في قائمة الدخل.

لا يتم رسملة الموجودات غير الملموسة الناتجة عن أعمال البنك ويتم تسجيلها في قائمة الدخل في نفس الفترة.

يتم مراجعة أية مؤشرات على تدني قيمة الموجودات غير الملموسة في تاريخ القوائم المالية. كذلك يتم مراجعة تقدير العمر الزمني لتلك الموجودات ويتم إجراء أية تعديلات على الفترات اللاحقة.

تتضمن الموجودات غير الملموسة لدى البنك كافة الأنظمة وبرامج الحاسب الآلي حيث يتم اطفائها بحسب عمرها الانتاجي بنسب تتراوح بين ١٠٪ - ٢٠٪ سنوياً.

العملات الأجنبية

يتم تسجيل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية خلال السنة بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء المعاملات.

يتم تحويل أرصدة الموجودات المالية والمطلوبات المالية بأسعار العملات الأجنبية الوسطية السائدة في تاريخ قائمة المركز المالي والمعلنة من البنك المركزي الأردني.

يتم تحويل الموجودات غير المالية والمطلوبات غير المالية بالعملات الأجنبية والظاهرة بالقيمة العادلة في تاريخ تحديد قيمتها العادلة.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٢١ كانون الأول ٢٠٠٩

يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناتجة عن تحويل العملات الأجنبية في قائمة الدخل.

يتم تسجيل فروقات التحويل لبنود الموجودات والمطلوبات بالعملات الأجنبية غير النقدية (مثل الأسهم المتوفرة للبيع) كجزء من التغير في القيمة العادلة.

النقد وما في حكمه

هو النقد والأرصدة النقدية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر، وتتضمن: النقد والأرصدة لدى بنوك مركزية والأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية، وتزول ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر والأرصدة المقيدة السحب.

(٣) استخدام التقديرات

إن أعداد القوائم المالية وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من إدارة البنك القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر في مبالغ الموجودات والمطلوبات المالية والافصاح عن الالتزامات المحتملة. كما أن هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر في الإيرادات والمصاريف والمخصصات وكذلك في التغيرات في القيمة العادلة التي تظهر ضمن حقوق الملكية. وبشكل خاص يتطلب من إدارة البنك إصدار أحكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية وأوقاتها. إن التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم التيقن وأن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل.

إننا نعتقد بأن تقديراتنا ضمن القوائم المالية الموحدة معقولة ومفصلة على النحو التالي:

- مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة: يتم مراجعة مخصص الديون ضمن الأسس الموضوعية من قبل البنك المركزي الأردني ومعايير التقارير المالية الدولية.

- يتم احتساب التدني في قيمة العقارات المستملكة اعتماداً على تقييمات عقارية حديثة من قبل مقدرين معتمدين لغايات احتساب التدني، ويعاد النظر في ذلك التدني بشكل دوري.

- مخصص ضريبة الدخل: يتم تحميل السنة المالية بما يخصها من نفقة ضريبة الدخل وفقاً للأنظمة والقوانين والمعايير المحاسبية ويتم احتساب وإثبات الموجودات والمطلوبات الضريبية المؤجلة ومخصص الضريبة اللازم.

- تقوم الإدارة بمراجعة دورية للموجودات المالية والتي تظهر بالكلفة لتقدير أية تدني في قيمتها ويتم أخذ هذا التدني (إن وجد) إلى قائمة الدخل الموحدة للسنة.

- مخصصات قضائية: لمواجهة أية التزامات قضائية يتم أخذ مخصصات لهذه الإلتزامات استناداً لرأي المستشار القانوني في البنك.

- تقوم الإدارة بإعادة تقدير الأعمار الانتاجية للموجودات الملموسة وغير الملموسة بشكل دوري لغايات احتساب الاستهلاكات والاطفاءات السنوية اعتماداً على الحالة العامة لتلك الموجودات وتقديرات الأعمار الانتاجية المتوقعة في المستقبل، ويتم اخذ خسارة التدني (إن وجدت) إلى قائمة الدخل الموحدة.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(٤) نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
٦٣٩٤٧٧٢٣	٤١٦٤٣٥٣	نقد في الخزينة
		أرصدة لدى بنوك مركزية :
٥٠٨٠٤٨٤	-	حسابات جارية وتحت الطلب
٢٥٠٠٠٠٠	٤٤٠٠٠٠٠٠	ودائع لاجل وخاضعة لاشعار
٣٠٥١٦٧٩٦	٢٣٩٥٧٨٠٧	متطلبات الاحتياطي النقدي
٢٢٥٩٩١٨٢	-	شهادات ايداع
٦٧٠٩١٨٦	٧٢١٢٢١٦٠	المجموع

لا يوجد شهادات ايداع تستحق خلال الفترة من ثلاثة إلى ستة شهور مقابل ٣٩٩٩٩١٢٥ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

لا يوجد ارصدة مقيدة السحب باستثناء الاحتياطي النقدي كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨.

(٥) أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية :

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

بنوك ومؤسسات		بنوك ومؤسسات		بنوك ومؤسسات		
مصرفية خارجية		مصرفية محلية		المجموع		
٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	البيان
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
٦٨٩٥٤٥٦	٢٧٢٤٨٠٦	٤٥٧٤٣٩٥	٢٤٤٩٥٩٤	٢٣٢١٠٦١	٢٧٥٢١٢	حسابات جارية وتحت الطلب
						ودائع تستحق خلال فترة
٩٢٦٠٥٥٠١	٦٤٧١٢٨٦١	٨٩٦١٠٠٤٦	٥٦٧٨٢٣٣٦	٢٩٩٥٥٥٥	٧٩٣٠٥٢٥	٢ أشهر أو أقل
٩٩٥٠٠٩٥٧	٦٧٤٣٧٦٦٧	٩٤١٨٤٤٤١	٥٩٢٣١٩٣٠	٥٣١٦٥١٦	٨٢٢٠٥٧٣٧	المجموع

- بلغت الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي لا تتقاضى فوائد ٧٨٤٣٦٥ دينار اردني كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ٥٤٢٨٠٤ دينار اردني كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

- لا يوجد ارصدة مقيدة السحب كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

(٦) إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بنوك ومؤسسات		
مصرفية خارجية		
٢٠٠٨	٢٠٠٩	البيان
دينار	دينار	
٣٥٤٥٠٠٠	١٧٩٤١٣٣٨	إيداعات تستحق خلال فترة من ٢ اشهر الى ٦ اشهر
٦١٨٣٧٠	-	إيداعات تستحق خلال فترة من ٦ اشهر الى ٩ اشهر
١٠٦٣٥٠٠	-	إيداعات تستحق خلال فترة أكثر من سنة
٥٢٢٦٨٧٠	١٧٩٤١٣٣٨	المجموع

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(٧) موجودات مالية للمتاجرة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٩	٢٠٠٨
دينار	دينار
٣٠٨٨	٢٨٦٢
أسهم شركات مدرجة في الأسواق المالية	
المجموع	٣٠٨٨

(٨) تسهيلات ائتمانية مباشرة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٩	٢٠٠٨
دينار	دينار
الافراد (التجزئة)	
حسابات جارية مدينة *	١٩٣٥٤٧٨٨
قروض و كمبيالات **	٧٣٩٦١٠٩
بطاقات الائتمان	٦٨٣٩٧١٠
القروض العقارية	٥٢٧٢٧٧١٦
الشركات	
حسابات جارية مدينة *	٤١٧٠٠٢٦٧
قروض و كمبيالات **	٨٦٦١١١٧٩
الحكومة و القطاع العام **	١٩١٥٢٦٨٦
المجموع	٢٩٩٨٨٢٤٥٥
ينزل : فوائد معلقة	(٦٤١٣٤٢٠)
ينزل : مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة	(٩١٣٥٢٦٣٦)
صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة	٢٨٤٣٣٣٣٩٩

* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة ١٤٥٥٣ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ٤٢٠٢٦ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

** صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة ٨١٨٦٥١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ١٢٥٣٢٠٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة ١٧١٩٨٢٢٩ اردني أي ما نسبته ٥٧٣٥٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ١١١٩٤٩٩٦ دينار اردني أي ما نسبته ٣٩٩٪ من الرصيد الممنوح كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة بعد تنزيل الفوائد المعلقة ١١٦٩٢٢١٣ دينار اردني أي ما نسبته ٣٩٧٢٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ٦٥٨٧٠٧٧ دينار اردني أي ما نسبته ٢٤٪ من الرصيد الممنوح كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

- بلغت التسهيلات الائتمانية الممنوحة للحكومة الأردنية وبكفالتها ١٤٦٠٠٧٤٥ دينار اردني أي ما نسبته ٨٧٪ من اجمالي التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ١٧٧٨٥٩٦٩ دينار اردني أي ما نسبته ٦٣٤٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٢١ كانون الأول ٢٠٠٩

مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة:

فيما يلي الحركة على مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة:

٢٠٠٩	الافراد دينار	القروض العقارية دينار	الشركات دينار	الاجمالي دينار
الرصيد في بداية السنة	٣٩٢٧٧٣٤	٩٧٣٨٦	٣٣٠٥٤٧٠	٧٣٣٠٥٩٠
المقتطع خلال السنة من الايرادات	١١٢٨٣٢٨	٦٢٥٥٤	٦٣٦١٦٦	١٨٢٧٠٤٨
المستخدم من المخصص	(٢٢٠٠٢)	-	-	(٢٢٠٠٢)
خلال السنة (الديون المشطوبة)				
الرصيد في نهاية السنة	٥٠٣٤٠٦٠	١٥٩٩٤٠	٣٩٤١٦٣٦	٩١٣٥٦٣٦
مخصص على أساس العميل الواحد	٣٤٥٥٠٠٢	١٥٩٩٤٠	٣٣١٩٩١٢	٦٩٣٤٨٥٤
مخصص على أساس المحفظة للديون	١٥٧٩٠٥٨	-	٦٢١٧٢٤	٢٢٠٠٧٨٢
تحت المراقبة				
الإجمالي	٥٠٣٤٠٦٠	١٥٩٩٤٠	٣٩٤١٦٣٦	٩١٣٥٦٣٦
٢٠٠٨				
الرصيد في بداية السنة	٣٦٩٤٠٣١	٩٧٤٠٠	٣٦٩٦٢٢٢	٦٤٨٧٦٥٣
المقتطع خلال السنة إلى الايرادات	١٢٣٧٤٦٠	(١٤)	٦٣٧٨	١٢٤٣٨٢٤
المستخدم من المخصص	(٣٧٥٧)	-	(٣٩٧١٣٠)	(٤٠٠٨٨٧)
خلال السنة (الديون المشطوبة)				
الرصيد في نهاية السنة	٣٩٢٧٧٣٤	٩٧٣٨٦	٣٣٠٥٤٧٠	٧٣٣٠٥٩٠
مخصص على أساس العميل الواحد	١٨٥٠٦٣٠	٩٧٣٨٦	٢٨٠٤٦٣٥	٤٧٥٢٦٥١
مخصص على أساس المحفظة للديون	٢٠٧٧١٠٤	-	٥٠٠٨٣٥	٢٥٧٧٩٣٩
تحت المراقبة				
الإجمالي	٣٩٢٧٧٣٤	٩٧٣٨٦	٣٣٠٥٤٧٠	٧٣٣٠٥٩٠

بلغت قيمة المخصصات التي انتقلت إليها نتيجة تسويات أو تسديد ديون وحولت إزاء ديون غير عاملة مبلغ ١٠٠١٠٨١ دينار اردني كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ٧٠٠١٥١ دينار كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٨.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

الفوائد المعلقة

فيما يلي الحركة على الفوائد المعلقة:

٢٠٠٩	الافراد دينار	القروض العقارية دينار	الشركات دينار	الاجمالي دينار
الرصيد في بداية السنة	١٠١٥٣٦٢	٨٨١٢٠	٤٨١٤١٧٧	٥٩١٧٦٥٩
الفوائد المعلقة خلال السنة	٣٦٨١٨٦	٤٢٩٧٠	١٠٣٩٦٨	١٥١٥١٢٤
الفوائد المحولة للإيرادات	(٦١٤٢٤)	(٢٩١٠)	(٩٠٠٣٩٠)	(٩٦٤٧٢٤)
الفوائد التي تم شطبها	(٥٤٦٣٩)	-	-	(٥٤٦٣٩)
الرصيد في نهاية السنة	١٠٢٦٧٤٨٥	١٢٨١٨٠	٥٠١٧٧٥٥	٦٠٤١٣٤٢٠

٢٠٠٨	الافراد دينار	القروض العقارية دينار	الشركات دينار	الاجمالي دينار
الرصيد في بداية السنة	٨٧١ ر ٨٦٠	٨٣٤٨٦	٦٥٩٣٢٤٩	٧٥٣٧٦٠٦
الفوائد المعلقة خلال السنة	٤٣٩٤٠٩	٢٣٧٩٩	٥٥٥٩٦٤	١٠١٩١٧٢
الفوائد المحولة للإيرادات	(٥٥٧٩٢)	(١٩١٦٥)	(٩٤٤٨٥٧)	(١٠١٩٨١٤)
الفوائد التي تم شطبها	(٢٢٩١٢٦)	-	(١٣٩٠١٧٩)	(١٦١٩٣٠٥)
الرصيد في نهاية السنة	١٠١٥٣٦٢	٨٨١٢٠	٤٨١٤١٧٧	٥٩١٧٦٥٩

(٩) موجودات مالية متوفرة للبيع

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٩	٢٠٠٨	
دينار	دينار	
٣٧٩٠٤٦١	٣٠٢٠٨٢٠	موجودات مالية متوفرة لها اسعار سوقية : أسهم شركات
٣٧٩٠٤٦١	٣٠٢٠٨٢٠	مجموع موجودات مالية متوفرة لها اسعار سوقية
		موجودات مالية غير متوفرة لها اسعار سوقية :
٦٠٥١١٩٣٢	٣٤٢٠١٠٧٠	أذونات خزينة حكومية
٦٧٧١٥٨٢٠	٦٥٩٠١٩٥٠	سندات مالية حكومية وبكفالتها
٨٣٠٠٠٠٠	٩٣٠٠٠٠٠	سندات واسناد قروض شركات
٨٠٠٠٠٠٠	٨٠٠٠٠٠٠	سندات مالية أخرى
٣٠٠٥٣٨٩	٣٠٠٤٣٨٩	أسهم شركات
١٤٧٥٣٢٨٤٢	١٢٠٤٠٧٤٠٩	مجموع موجودات مالية غير متوفرة لها اسعار سوقية
١٥١٣٢٣٣٠٣	١٢٧٧١٠٢٢٩	مجموع الموجودات المالية المتوفرة للبيع
		تحليل السندات والأذونات:
١٤٤٥٢٧٧٥٢	١١٧٤٠٣٠٢٠	ذات عائد ثابت
-	-	ذات عائد متغير
١٤٤٥٢٧٧٥٢	١١٧٤٠٣٠٢٠	المجموع

هنالك استثمارات قيمتها ١٧٨٠٥٧ دينار اردني كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ١٧٧٣٥٧ دينار اردني كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ يتعذر عملياً قياس القيمة العادلة لها بموثوقية كافية وتظهر بالكلفة او القيمة الدفترية ايهما اقل.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(١٠) ممتلكات ومعدات

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:						
أراضي	مباني	معدات وأجهزة وأثاث	وسائط نقل	أجهزة الحاسب الآلي	ديكورات وتحسينات	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٢٠٠٩						
الكلفة:						
٣,٠١١,٣٧٧	٦,٠٨٠,١٣٤	٣,٠٩٩,٥٨٩	٥٣٦,٦٥٧	٢,٥٣٣,٦٦٧	٢,٥٥٨,٩٠٩	١٧,٨٢٠,٣٣٣
-	١,٨٦٠	٤٩٥,٣٠١	٣٠١	١٩٣,٨٨٧	٢٧٧,٦١٢	٩٦٨,٩٦١
-	-	(١٤٩,٩٧٨)	(٤٢,٠٥١)	-	-	(٥٧,٠٢٩)
٣,٠١١,٣٧٧	٦,٠٨١,٩٩٤	٣,٥٧٩,٩١٢	٤٩٤,٩٠٧	٢,٧٢٧,٥٥٤	٢,٨٣٦,٥٢١	١٨,٧٣٢,٢٦٥
الاستهلاك المتراكم:						
-	٢,٠٤٧,٠٥٥	٢,٠٢٣,٥٢٩	٣٠٣,٤٦١	١,٨٧٦,٨٢٦	١,١١٨,٠٣٨	٧,٣٦٨,٩٠٩
-	١٠٦,٢٧٨	٣٠٨,١٠٩	٥١,٠٦٥	٣٤٣,٢٩٣	٢١٠,٣٦٥	١,٠١٩,١١٠
-	-	-	(٢,٠٧٩)	-	-	(٢,٠٧٩)
-	٢,١٥٣,٣٣٣	٢,٣٣١,٦٣٨	٣٥٢,٤٤٧	٢,٢٢٠,١١٩	١,٣٢٨,٤٠٣	١٨,٣٨٥,٩٤٠
صافي القيمة الدفترية						
٣,٠١١,٣٧٧	٣,٩٢٨,٦٦١	١,٢٤٨,٣٧٤	١٤٢,٤٦٠	٥٠٧,٤٣٥	١,٥٠٨,١١٨	١٠,٢٤٦,٣٢٥
-	٢,٤٩٢	١١٨,٨٠١	-	٤٦٠٠	٣٨٣,٠٥٣	٥٠٨,٩٤٦
ممتلكات ومعدات						
صافي الممتلكات والمعدات في نهاية السنة						
٣,٠١١,٣٧٧	١,٤٣٥,٣٢٨	١,٣١٦,٧٣٥	١٤٢,٤٦٠	٥١٢,٠٣٥	١,١٨٩,١٧١	١٠,٨٥٥,٢٧١

٢٠٠٨

الكلفة:

٣,٠١٣,٨٦٩	٦,٣٠٥,٨٦٥	٢,٩٤١,٨٠٩	٤٩٩,٦٥٧	٢,١٧٤,٠٢٧	٢,٢٤٣,٨٠٠	١٧,١٧٩,٠٢٧
-	٥٣,٥٣٤	٢٨٤,٩٨٨	٣٧,٠٠٠	٣٥٩,٦٤٠	٣١٥,١٠٩	١,٠٤٩,٨٨١
(٢,٤٩٢)	(٢٧٩,٢٦٥)	(١٣٦,٨١٨)	-	-	-	(٤٠,٥٧٥)
٣,٠١١,٣٧٧	٦,٠٨٠,١٣٤	٣,٠٩٩,٥٨٩	٥٣٦,٦٥٧	٢,٥٣٣,٦٦٧	٢,٥٥٨,٩٠٩	١٧,٨٢٠,٣٣٣
الاستهلاك المتراكم:						
-	١,٩٣٧,٥٠٨	١,٨٢٢,٥١٧	٢٥١,٥٣٥	١,٥٥٦,٧٦١	٩٣٦,٧٤٧	٦,٤٩٥,٠٦٨
-	١٠٩,٥٤٧	٣١٦,٢٨٦	٥١,٩٢٦	٣٢٠,٠٦٥	١٩١,٢٩١	٩٨٩,١١٥
-	-	(١١٥,٢٧٤)	-	-	-	(١١٥,٢٧٤)
-	٢,٠٤٧,٠٥٥	٢,٠٢٣,٥٢٩	٣٠٣,٤٦١	١,٨٧٦,٨٢٦	١,١١٨,٠٣٨	٧,٣٦٨,٩٠٩
صافي القيمة الدفترية						
٣,٠١١,٣٧٧	٤,٠٣٣,٠٧٩	١,٠٧٦,٠٦٠	٢٣٣,١٩٦	٦٥٦,٨٤١	١,٤٤٠,٨٧١	١٠,٤٥١,٤٢٤
-	٢,٤٩٢	١٧,٨٦٢	-	٥٩,٩٤٣	١٦,٠٧٨	٩٦,٣٧٥
ممتلكات ومعدات						
صافي الممتلكات والمعدات في نهاية السنة						
٣,٠١١,٣٧٧	١,٥٣٥,٥٧١	١,٠٩٣,٩٢٢	٢٣٣,١٩٦	٧١٦,٨٩٤	١,٤٥٦,٩٤٩	١٠,٥٤٧,٧٩٩

- بلغت الممتلكات والمعدات المستهلكة بالكامل ١٠,٥٢٤,٧١٠ دينار أردني كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ٤,١٣٩,٥٠٠ دينار أردني كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ وما زالت مستخدمة من قبل البنك.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(١١) موجودات غير ملموسة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

أنظمة حاسوب وبرامج وخدمات		
٢٠٠٩	٢٠٠٨	
دينار	دينار	
٨٧٦,٢٧٣	٩٢٤,٤٤٧	رصيد بداية السنة
٢٧٠,٥٠٩	٢٣٠,٨٣٩	إضافات
(٢٩٥,٤٣٢)	(٢٧٩,٠١٣)	الاطفاء للسنة
٨٥١,٣٥٠	٨٧٦,٢٧٣	رصيد نهاية السنة

(١٢) موجودات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٩	٢٠٠٨	
دينار	دينار	
١,٩٩٠,٧٨٣	٢,٩٥٠,٩٧٤	فوائد وإيرادات برسم القبض
-	٦٢٧	شيكات مشتراه برسم القبض
٤٥٠,١٨٩	٣٦١,٨٧٣	مصرفات مدفوعة مقدما
١,٩١٥,٣٠٧	٩٣١,٦٨٢	عقارات آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة
٣٧,٨٨٥	-	موجودات/أرباح مشتقات مالية غير متحققة
٨٦٥,٧٦٠	٢,٣٤٣,٥٢٦	ذمم عملاء شركة الوساطة
١,٥٨٧,٩٠٠	١,٧٤٢,٦٣٥	أخرى
٦,٠٨٣,٨٢٤	٨,٣٣١,٣١٧	المجموع

ان تفاصيل الحركة على العقارات التي آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة هي كما يلي:

٢٠٠٩	٢٠٠٨	
دينار	دينار	
٩٣١,٦٨٢	١,٨٨٩,٩٠٣	رصيد بداية السنة
٩٠,٦٨٧	-	إضافات
(١٠,٩٩٢)	(٩٥٨,٢٢١)	استيعادات
١٣٩,٩٣٠	-	استرداد خسائر تدني
١,٩١٥,٣٠٧	٩٣١,٦٨٢	رصيد نهاية السنة

(١٣) ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٩			٢٠٠٨			
داخل المملكة	خارج المملكة	المجموع	داخل المملكة	خارج المملكة	المجموع	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
١,٧٦٧,٧٦١	١٢,٩٥٢,٤٠٣	١٤,٧٢٠,١٦٤	٨٩٠,٣٥٦	٩,٩٠٧,١٩١	١٠,٧٩٧,٥٤٧	حسابات جارية وتحت الطلب
١٥,١٢٦,٨٧٦	٤١,٣٥٦,٨١٧	٥٦,٤٨٣,٦٩٣	١٣,١٢٦,٢٤٥	٥١,٧٠١,٢٠٠	٦٤,٨٢٧,٤٤٥	ودائع لأجل
١٦,٨٩٤,٦٣٧	٥٤,٣٠٩,٢٢٠	٧١,٢٠٣,٨٥٧	١٤,٠١٦,٦٠١	٦١,٦٠٨,٣٩١	٧٥,٦٢٤,٩٩٢	المجموع

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(١٤) ودائع عملاء

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٩				
الافراد	الشركات	الحكومة والقطاع العام	المجموع	
دينار	دينار	دينار	دينار	
٤١٢٨٤٤٦٨	٤٧٠٠٧٩٧٥	١٧٥٣٨٧٧	٩٠٠٤٦٣٢٠	حسابات جارية وتحت الطلب
١٠٢٣٠٣٣٦	١٢٩٦٠٣٠	٥٢٨٢٠٦	١٢٠٥٤٥٧٢	ودائع توفير
١٣٥٨٤٦٤٠٣	٨٠٠٢٨٦٢٨	٢٣٨٦٢٨٦٢	٢٤٩٧٣٧٨٩٣	ودائع لأجل وخاضعة لإشعار
١٨٧٣٦١٢٠٧	١٢٨٣٣٢٦٣٣	٣٦١٤٤٩٤٥	٣٥١٨٣٨٧٨٥	المجموع

٢٠٠٨				
الافراد	الشركات	الحكومة والقطاع العام	المجموع	
دينار	دينار	دينار	دينار	
٣٥٩٧٥٢١٣	٢٨٠٣٣١٦٤	٢٥٨٩١٩٩	٦٦٥٩٧٥٧٦	حسابات جارية وتحت الطلب
٩٧٠٢٤٨٩	١٠٢٨٧٢٨	١٧٥٣٤٤	١٠٩١٦٥٦١	ودائع توفير
١٢١٩٧٣١٧٧	١٠١٣٥٨٦٢٨	٢٣٢١٥٨٨٤	٢٥٦٥٤٧٦٨٩	ودائع لأجل وخاضعة لإشعار
١٦٧٦٥٠٨٧٩	١٣٠٤٣٠٥٢٠	٣٥٩٨٠٤٢٧	٣٣٤٠٦١٨٢٦	المجموع

- بلغت ودائع الحكومة الأردنية والقطاع العام داخل المملكة ٣٦١٤٤٩٤٥ دينار أردني أي ما نسبته ١٠٢٧٪ من إجمالي الودائع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ٢٥٩٨٠٤٢٧ دينار أردني أي ما نسبته ١٠٧٧٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

- بلغت الودائع التي لا تحمل فوائد ٧٨٢٦٤٩٠ دينار أردني أي ما نسبته ٢٢٢٤٪ من إجمالي الودائع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ٥٨٥٨٢٢٠٢ دينار أردني أي ما نسبته ١٧٥٤٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

- بلغت الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) ٣١٧٣٠٢٨ دينار أردني أي ما نسبته ٠٩٠٢٪ من إجمالي الودائع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ٢٧٧٠٦٦٠ دينار أردني أي ما نسبته ٠٨٢٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

- بلغت الودائع الجامدة ٢٨٠٢٠٠٦ دينار أردني كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ٢٧٣٥٣١٦ دينار أردني كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

(١٥) تأميمات نقدية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٩	٢٠٠٨	
دينار	دينار	
٣٩١٣٧٢٨٦	٢٨١٢٥١١١	تأمينات مقابل تسهيلات مباشرة
١٨٦٠٩٠١٩	٢٥١٧٦٢٦٢	تأمينات مقابل تسهيلات غير مباشرة
٢٤١٢٤٦	٧٣٩٨٧٧	تأمينات التعامل بالهامش
١٦١٤١٢٧	١٩٨١٤٩٩	تأمينات أخرى
٥٩٦٠١٦٧٨	٥٦٠٢٢٧٤٩	المجموع

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(١٦) أموال مقترضة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

سعر فائدة الاقتراض	الضمانات	استحقاق الاقساط	عدد الأقساط المتبقية	الكلية	المبلغ دينار	٢٠٠٩
						الشركة الأردنية لإعادة تمويل الرهن العقاري
٦٤٤٦٪	سندات رهن محفظة القروض	متغيرة	٢١٦	٤٢٩	١٢٤٨٨٤٨٩	
					١٢٤٨٨٤٨٩	المجموع
						٢٠٠٨
						الشركة الأردنية لإعادة تمويل الرهن العقاري
٨٣٢٢٪	سندات رهن محفظة القروض	متغيرة	٢٥٣	٤٤٥	١٣٧٤١٤٨٤	
					١٣٧٤١٤٨٤	المجموع

- بلغت الأموال التي تم اعادة اقراضها ١٢٤٨٨٤٨٩ دينار أردني وبمعدل سعر فائدة ١٠.٩٧٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ١٣٧٤١٤٨٤ دينار أردني وبمعدل سعر فائدة ١٠.١٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

(١٧) مخصصات متنوعة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

رصيد بداية السنة	المكون خلال السنة	المستخدم خلال السنة	المحول من المخصصات	ما تم رده للايرادات	رصيد نهاية السنة	٢٠٠٩
						دينار
١٨٩٢٤	١١٧١٧٦	(١٨٠.٠٨٨)	٤٣٩٨٨	-	-	مخصص تعويض نهاية الخدمة
٩٦٨١١٩	٨٠١٤٠	-	-	-	١٠٤٨٢٥٩	مخصص القضايا المقامة ضد البنك والمطالبات الاخرى
٢٠٧٢٢٨	-	-	-	(١٠٠.٠٠٠)	١٠٧٢٢٨	مخصصات أخرى
						المجموع
١٨٩٢٤	١٩٧٣١٦	(١٨٠.٠٨٨)	٤٣٩٨٨	(١٠٠.٠٠٠)	١٨١٥٥٤٨٧	
						٢٠٠٨
٨٠.٠٠٠	-	(٦١.٠٧٦)	-	-	١٨.٩٢٤	مخصص تعويض نهاية الخدمة
١٦٥٥٠٠	٨٩٣١١٩	-	-	(٩٠.٥٠٠)	٩٦٨١١٩	مخصص القضايا المقامة ضد البنك والمطالبات الاخرى
٢٠٧٢٢٨	-	-	-	-	٢٠٧٢٢٨	مخصصات أخرى
						المجموع
٤٥٢٧٢٨	٨٩٣١١٩	(٦١.٠٧٦)	-	(٩٠.٥٠٠)	١٨١٩٤٢٧١	

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(١٨) ضريبة الدخل

أ- مخصص ضريبة الدخل

٢٠٠٩	٢٠٠٨	
دينار	دينار	
٥٩٥٢٨٧٧	٥٤٠٨١٤٥	إن الحركة على مخصص ضريبة الدخل هي كما يلي:
(٥٠٢٠٨٧٥)	(٤٥٠٥٧٥٣)	رصيد بداية السنة
٣٩٤٥٢٦٥	٥٠٥٠٤٨٥	ضريبة الدخل المدفوعة
		ضريبة الدخل المستحقة
٤٨٧٧٢٦٧	٥٩٥٢٨٧٧	رصيد نهاية السنة

تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل ما يلي:

٢٠٠٩	٢٠٠٨	
دينار	دينار	
٣٩٤٥٢٦٥	٥٠٥٠٤٨٥	ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح السنة
٩٠٣٩	١٧٥٦٤	إطفاء موجودات ضريبية مؤجلة
٣٩٥٤٣٠٤	٥٠٦٨٠٤٩	

ب- موجودات / مطلوبات ضريبة مؤجلة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٩						
رصيد بداية السنة	المبالغ المحررة	المبالغ المضافة	الرصيد في نهاية السنة	الضريبة المؤجلة	٢٠٠٨	الحسابات المشمولة
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
١١٢٤٤٥	(١١٣٩٠)	-	١٠١٠٥٥	٣٠٣١٧	٣٩٣٥٦	أ- موجودات ضريبية مؤجلة
						مخصص الديون غير العاملة
						من سنوات سابقة
١٣٠٩١٤٤	(١٣٠٩١٤٤)	-	-	-	٤١٩٤٠٦	خسائر تقييم الموجودات المالية المتوفرة للبيع*
١٤٢١٥٨٩	(١٣٢٠٥٣٤)	-	١٠١٠٥٥	٣٠٣١٧	٤٥٨٧٦٢	الاجمالي

ب- مطلوبات ضريبة مؤجلة

٢٠٠٩	٢٠٠٨	
دينار	دينار	
-	-	أرباح تقييم موجودات مالية
-	-	متوفرة للبيع
-	-	الاجمالي

* إن الموجودات / المطلوبات الضريبية المؤجلة ناتجة عن خسائر / أرباح تقييم الموجودات المالية المتوفرة للبيع التي تظهر ضمن التغير المتراكم في القيمة العادلة في حقوق الملكية.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

- ان الحركة على حساب الموجودات / المطلوبات الضريبية المؤجلة هي كما يلي:

٢٠٠٨		٢٠٠٩		
المطلوبات	الموجودات	المطلوبات	الموجودات	
دينار	دينار	دينار	دينار	
٣٦٥٠١٧	٥٦٩٢٠	-	٤٥٨٧٦٢	رصيد بداية السنة
-	٤١٩٤٠٦	٤٢٦٢٢٣	-	المضاف
(٣٦٥٠١٧)	(١٧٥٦٤)	-	(٤٢٨٤٤٥)	المستبعد
-	٤٥٨٧٦٢	٤٢٦٢٢٣	٣٠٣١٧	رصيد نهاية السنة

ج. ملخص تسوية الربح المحاسبي مع الربح الضريبي

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
١٤٩٨٧٩٣٢	١٣١٩١١٨٣	الربح المحاسبي
(٤٧١٤٠٥٥٠)	(٥١٠٠٨٥٣)	ارباح غير خاضعة للضريبة
٣١٢٩٥٥٤	١٠١٣٧٤٩	مصروفات غير مقبولة ضريبيا
١٣٤٠٢٩٣٦	٩١٠٤٠٧٩	الربح الضريبي
%٣٣,٨١	%٢٩,٩٨	نسبة ضريبة الدخل الفعلية

نسبة ضريبة الدخل القانونية على البنوك في الاردن تبلغ ٢٥٪ وعلى الشركة التابعة ٢٥٪.

تم اجراء تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل للبنك وللشركة التابعة حتى نهاية عام ٢٠٠٨.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(١٩) مطلوبات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
١٩٠٧٣٣٥	١١٤٢٨٩٥	فوائد برسم الدفع
٨٦٦١٦٩٨	٧٣١١١٦١	ذمم دائنة
١٦٣٣٧٤٢	١٧٣٩٠٢٦	مصروفات مستحقة وغير مدفوعة
٩٢١٧٠٠	٦٥٢٢٨٠	مطلوبات / خسائر مشتقات مالية غير متحققة (إيضاح ٣٥)
١١٣٠٥٠٦	١١٩٠٠٩٨	شيكات مصدقة مسحوبة على البنك
٩٢٠٥٨	٩٩٩٢١	مخصص رسوم جامعات
٩٢٠٥٨	٩٩٩٢١	رسوم البحث العلمي
٨٥١٤١	٧٩٥٠٤	مخصص صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني
٧٤١٦٧	٧٢٧٣١	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
٤١٦٩٤	٦٢٥١	حوالات برسم الدفع
٦٦٤٣٢٦	٧٧١٤٠١	أخرى
١٥٣٠٤٢٥	١٣١٦٥١٨٩	المجموع

(٢٠) رأس المال

يبلغ رأس المال المكتتب به (المدفوع) ٧٠٩١٩٠٦٣ دينار أردني موزعة على ٧٠٩١٩٠٦٣ سهم قيمة السهم الاسمية دينار واحد كما في ٣١ كانون أول ٢٠٠٩ مقابل ٦٤٩٧١٨٧٥ دينار أردني موزعة على ٦٤٩٧١٨٧٥ سهم قيمة السهم الاسمية دينار واحد كما في ٣١ كانون أول ٢٠٠٨ .

أسهم موزعة

قرر مجلس الادارة في اجتماعه المنعقد بتاريخ ١٥ شباط ٢٠٠٩ زيادة رأس المال بمبلغ ٦٤٤٧١٨٨ دينار اردني بنسبة ١٠٪ من رأس المال المكتتب به وذلك عن طريق توزيع اسهم منحة للمساهمين وتم استكمال اجراءات زيادة رأس المال لدى وزارة الصناعة والتجارة بتاريخ ٢٦ أيار ٢٠٠٩ .

أسهم مقترح توزيعها

قرر مجلس الادارة في اجتماعه المنعقد بتاريخ ١٤ شباط ٢٠١٠ التوصية للهيئة العامة للمساهمين بزيادة رأس المال بمبلغ ٩٠٨٠٩٣٧ دينار بنسبة بحدود ١٢٫٨٪ من رأس المال المكتتب به ليصبح رأس المال مبلغ ٨٠٠٠٠٠٠٠ دينار وذلك عن طريق توزيع اسهم منحة على المساهمين.

(٢١) الإحتياطات

إحتياطي قانوني

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية قبل الضرائب بنسبة ١٠٪ خلال السنة والسنوات السابقة وفقاً لقانون البنوك وهو غير قابل للتوزيع على المساهمين.

إحتياطي اختياري

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية قبل الضرائب بنسبة لا تزيد عن ٢٠٪ خلال السنة والسنوات السابقة. يستخدم الإحتياطي الاختياري في الأغراض التي يقررها مجلس الادارة ويحق للهيئة العامة توزيعه بالكامل أو أي جزء منه كأرباح على المساهمين.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

- احتياطي مخاطر مصرفية عامة

يمثل هذا البند إحتياطي مخاطر مصرفية عامة وفقا لتعليمات البنك المركزي الأردني.

ان الاحتماليات المقيد التصرف بها هي كما يلي:

اسم الاحتياطي	المبلغ	طبيعة التقييد
	دينار	
احتياطي قانوني	١١٣٧٩٩٩٤	بموجب قانون الشركات والبنوك
احتياطي مخاطر مصرفية عامة	٢٧٩٧٢٠٠	بموجب تعليمات البنك المركزي الأردني

(٢٢) التغير المتراكم في القيمة العادلة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٩				
موجودات مالية متوفرة للبيع				
الرصيد في بداية السنة	أسهم	سندات	للتحوط	مشتقات
	دينار	دينار	دينار	المجموع
				دينار
٩٤٠٢٠١	(١٢٣٠٨٣٤)	(٥٩٩١٠٥)	(٨٨٩٧٣٨)	
أرباح غير متحققة	٩٢٩١٩٦	١١٦٨١٩١	٢٦٩٤٢٠	٢٣٦٦٨٠٧
مطلوبات ضريبية مؤجلة	(٨١١٨٠٢)	١٨٩٨٩٥	١٩٥٦٨٤	(٤٣٦٢٣٣)
موجودات ضريبية محررة	٢٤١٢٨٢	(٤٣٨٠٩٣)	(٢٢٢٥٩٥)	(٤١٩٤٠٦)
خسائر (أرباح) متحققة				
منقولة لقائمة الدخل	٤٩٥٣٢٩	(١٣٢٢٤٨)	-	٣٦٣٠٨١
الرصيد في نهاية السنة	١٨٩٤٢٠٦	(٤٤٣٠٨٩)	(٤٥٦٥٩٦)	٩٩٤٥٢١

٢٠٠٨				
موجودات مالية متوفرة للبيع				
الرصيد في بداية السنة	أسهم	سندات	للتحوط	مشتقات
	دينار	دينار	دينار	المجموع
				دينار
١٦٤٦٤٦٧	(٢١٨٤٧٠)	(١٥٦٦٨٩)	(١٢٧١٣٠٨)	
خسائر غير متحققة	(٢٥٢٥٨٣٢)	(١٢١٥٤٠١)	(٦٨٠٦٤٠)	(٤٢١٨٧٣)
مطلوبات ضريبية محررة	٥٨٦٠٣١	(١٣٦٦٤٣)	(٨٤٣٧١)	٣٦٥٠١٧
موجودات ضريبية مؤجلة	(٢٤١٢٨٢)	٤٣٨٠٩٣	٢٢٢٥٩٥	٤١٩٤٠٦
خسائر (أرباح) متحققة				
منقولة لقائمة الدخل	١٥٧٤٨١٧	(٩٨٤١٣)	-	١٤٧٦٤٠٤
الرصيد في نهاية السنة	٩٤٠٢٠١	(١٢٣٠٨٣٤)	(٥٩٩١٠٥)	(٨٨٩٧٣٨)

يظهر التغير المتراكم في القيمة العادلة بالصافي بعد تنزيل مطلوبات ضريبية مؤجلة بمبلغ ٤٢٦٢٢٣ دينار أردني كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل أثبات موجودات ضريبية مؤجلة بمبلغ ٤١٩٤٠٦ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(٢٣) أرباح مدورة

تتضمن الأرباح المدورة مبلغ ٣٠٣١٧ دينار أردني مقابل ٣٩٣٥٦ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨، تمثل موجودات ضريبية مؤجلة غير قابلة للتوزيع على المساهمين بناءً على تعليمات البنك المركزي الأردني.

(٢٤) الفوائد الدائنة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

تسهيلات ائتمانية مباشرة:

للأفراد (التجزئة)

حسابات جارية مدينة

قروض وكمبيالات

بطاقات الائتمان

القروض العقارية

الشركات

حسابات جارية مدينة

قروض وكمبيالات

الحكومة والقطاع العام

أرصدة لدى بنوك مركزية

أرصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

موجودات مالية متوفرة للبيع

فوائد مقبوضة على عقود مقايضة فوائد

فوائد مقبوضة من التمويل بالهامش / عملاء شركة تابعة

٢٠٠٩
دينار

٢٠٠٨
دينار

١٧٤٤٢٩

٣٤٧١٩٤

٥٩٩٠٣٣٤

٤٦٩٠٨٨٧

١٤٣٦٨٣

١٢٠٥٩٠٠

٤٥٢٨٦١٩

٤٣٣٤٦٢١

٢٧٣٤٣٧٠

٢٩٩٠٢٩٧

٦٤٧٣٩٠٨

٨٠١٠٨٢٠

١٥٠٦٨٤٩

٢٠٢٣٤٦٣

٥٨٣٩٠٢

١٦٦٣٩٧٦

١٤٧٦٦٢

٣٨٥٦٣١٤

٨٠٦٩٢٩٤

٧٧٦٥٧٤٢

٢٢١٣٧٤

٤٠٦٧٥٠

٣١٧٧٢١٩

٤١١١٧٧٥

المجموع

٤١٤٠٦٧٣٩

٣٦٣٧٣٦٤٣

(٢٥) الفوائد المدينة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية

ودائع عملاء:

حسابات جارية وتحت الطلب

ودائع توفير

ودائع لأجل وخاضعة لإشعار

تأمينات نقدية

أموال مقترضة

رسوم ضمان الودائع

فوائد مدفوعة على عقود مقايضة فوائد

أخرى

٢٠٠٩
دينار

٢٠٠٨
دينار

١٦٩٢٢٢١

٢٨٠٩١٣٧

١٩٠٦٤٠

٢١٥١٣٦

١٣٤٦٩٩

٢١٣٣٥٠

١٠٣٨٩٧٨٤

١٢٥١٦٣٤٢

١٠٣٠٤٣٠

١٣٢٩٠٣٤

٩١٩٨٧٢

١١٩٩٩٩٢

٦٣٣٩٣٢

٥٤٩٨٠٢

٤٨٠١٨٩

٤٨٥٥٠٩

٢٢٩٨

٩٨

المجموع

١٩٣١٨٤٠٠

١٥٦٢٤٠٦٥

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٢١ كانون الأول ٢٠٠٩

(٢٦) صافي إيرادات العمولات

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

عمولات دائنة:

عمولات تسهيلات مباشرة

عمولات تسهيلات غير مباشرة

ينزل: عمولات مدينة

٢٠٠٨	٢٠٠٩
دينار	دينار
٩٩٠,١٥١	١,١٢٥,٢٨٦
١,٣٨١,٦٣١	١,٤٩٠,٠٩٢
(١٥٤,٤٤٣)	(١٩,٠٥٩)
٢,٣٥٦,٣٣٩	٢,٥٩٦,٣١٩

صافي إيرادات العمولات

(٢٧) ارباح العملات الاجنبية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

ناتجة عن التداول / التعامل

ناتجة عن التقييم

٢٠٠٨	٢٠٠٩
دينار	دينار
١٧٢,٧٩٨	٣٧,٨٤١
٨٧٢,٤٢٣	٨٧٢,٧٨٨
١,٠٤٥,٢٢١	٩١٠,٦٢٩

المجموع

(٢٨) (خسائر) موجودات مالية للمتاجرة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

أرباح (خسائر) متحققة	أرباح (خسائر) غير متحققة	عوائد توزيعات	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار
٢٠٠٩			
اسهم شركات	(٦٠١)	٤٦	(٥٥٥)
صناديق مدارة واخرى	-	-	-
(٦٠١)	-	٤٦	(٥٥٥)
٢٠٠٨			
اسهم شركات	(٦٨,١٣٠)	٢,٢٣٩	(٦٥,٨٩١)
صناديق مدارة واخرى	(٣٣٢,١٢٠)	-	(٣٣٢,١٢٠)
(٤٠٠,٢٥٠)	-	٢,٢٣٩	(٣٩٨,٠١١)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٢١ كانون الأول ٢٠٠٩

(٢٩) (خسائر) أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٩	٢٠٠٨	
دينار	دينار	
٦١١,٣٧٢	٤٣٣,٢٧٦	عوائد توزيعات أسهم شركات
٢٧٨,٨٤٥	(١٢٧,٧٤٥)	أرباح (خسائر) بيع موجودات مالية متوفرة للبيع
(٦٤١,٩٢٦)	(١٣٤,٨٦٥)	خسائر تدني موجودات مالية متوفرة للبيع
٢٤٨,٢٩٢	(١٠٤,٣٠٢)	المجموع

(٣٠) إيرادات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٩	٢٠٠٨	
دينار	دينار	
٣,٤٢٦,٥١٥	٥,٠٥٧,٧٩٥	عمولة وساطة في السوق المالي
٨٦٧,٩٢٥	٨٣٧,٨٢٥	إيرادات الفيزا
٤,١٨٢	٥٩,١١٠	أنعاب ادارة واستشارات
٣٧٦,٨٧٩	٢٩٨,٩٠٤	عمولة الحوالات
٦٧,٨٩٥	٥٠,٠٤٩	استرداد ديون معدومة
١٤٧,٦٩٧	(٢٧٢,١٥٩)	ارباح (خسائر) رأسمالية
٢٦,٥٧٢	٢٦,٥٩٨	ايجارات مقبوضة
٩٧,٠١٠	٧٣,٩٤٠	عمولة شيكات مرتجعة
٤٧٤,٧٣٦	١,٢٥٠,١٢٥	اخرى
٥,٤٨٩,٤١١	٧,٨٢٢,١٨٧	المجموع

(٣١) نفقات الموظفين

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٩	٢٠٠٨	
دينار	دينار	
٦,١٩٦,٨٥٦	٥,٧٣٨,٤٤٥	رواتب ومنافع وعلاوات الموظفين
٩٣٦,٨٦٣	١,٠١٣,٦٨٣	مكافآت الموظفين
٦٥٤,٤١٥	٥٥٤,٣٣٠	مساهمة البنك في الضمان الاجتماعي
٢٣٥,٠٠٨	١٩٨,٤٣٢	نفقات طبية
٦٥,٦٢٩	١٢٠,٢٠٩	نفقات تدريب الموظفين
١٩,٧١٧	٢٤,٠٤٥	مياومات سفر
٢١٥,٤٣٦	٣٨٨,٧٦٢	أخرى
٨,٣١٣,٩٢٤	٨,٠٣٧,٩٠٦	المجموع

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(٣٢) مصاريف أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٩	٢٠٠٨	
دينار	دينار	
٧٦٥,٦٨٨	٩٠٤,٧٠٩	رسوم وضرائب
٣٩٩,٨٨٣	٤٨٧,٦٢٢	مصاريف الحاسب الآلي
٤٥٥,٨٤٧	٨٠١,١٣٧	مصاريف ترويج وإعلان
٥٢,٠١٤	٤٩,٠٢٨	مصاريف سفر
٦٥٣,٧٣٣	٥٣٨,١٤٣	مصاريف اتصالات
-	١٠٦,٣٥٠	مصاريف الادارة العامة/ البحرين
٧٥٨,١٦٩	٦٧٣,١٠٤	ايجارات الفروع
٣٣٨,٧٣٣	٢٦١,٤٧١	أنعاب مجلس الادارة
٢٤١,٦١٦	٢٢٨,٠١٦	قرطاسية ولوازم مكتبية
١٤٢,٠١٤	١١٩,٧٦٥	نفقات معاملات المقترضين
٥٠,٧٠٦	٦٥,٨٩٤	نفقات دراسات استشارية
٧,٠٣٦	٨,٣٣٩	صحف ومجلات واشتراكات
٢٧٧,٦٩٥	١٩٥,٧٤٣	مصاريف مهنية
٦٥,٠٠٤	٦٤,٤٤٤	مكافآت اعضاء مجلس الإدارة
٩٩,٩٢١	٦٣,٨٧٥	رسوم الجامعات الأردنية
٩٩,٩٢١	٨٥,٩١٥	رسوم صندوق دعم البحث العلمي
٨٣,٤٧٤	٨١,٢١٥	رسوم صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني
٧٥٨,٢١٧	٧٩٥,٨٦٨	اخرى
٥,٢٤٩,٦٦١	٥,٥٣٠,٦٣٨	المجموع

(٣٣) حصة السهم من ربح السنة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٩	٢٠٠٨	
دينار	دينار	
٩,٢٣٦,٨٧٩	٩,٩١٩,٨٨٣	ربح السنة (دينار)
٧,٠٩١,٩٠٦	٧,٠٩١,٩٠٦	المتوسط المرجح لعدد الأسهم (سهم)
فلس/دينار	فلس/دينار	
٠,١٣٠	٠,١٤٠	الحصة الاساسية للسهم من ربح السنة

ان الحصة المخفضة للسهم من ربح السنة مساوية للحصة الأساسية للسهم من ربح السنة.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(٣٤) النقد وما في حكمه

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
٦٣,٠٩٢,٠٦١	٧٢,١٢٢,١٦٠	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية تستحق خلال ثلاثة أشهر
٩٩,٥٠٠,٩٥٧	٦٧,٤٣٧,٦٦٧	يضاف: أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر
(٧٥,٦٢٤,٩٩٢)	(٧١,٢٠٣,٨٥٧)	ينزل: ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال ثلاثة أشهر
٨٦,٩٦٨,٠٢٦	٦٨,٣٥٥,٩٧٠	المجموع

(٣٥) المشتقات

يظهر الجدول التالي القيمة العادلة الموجبة و السالبة للمشتقات المالية الى جانب توزيع القيمة الاسمية لها حسب آجالها.

آجال القيمة الاسمية حسب الاستحقاق						
قيمة عادلة موجبة	قيمة عادلة سالبة	مجموع القيمة الاسمية	خلال ٣ شهور	من ٣-١٢ شهر	من سنة الى ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات
آلاف الدينانير	آلاف الدينانير	آلاف الدينانير	آلاف الدينانير	آلاف الدينانير	آلاف الدينانير	آلاف الدينانير
٢٠٠٩						
٣٨	-	٣,١٥٥	٣,١٥٥	-	-	-
مشتقات محتفظ بها للمتاجرة						
مشتقات تحوط للتدفقات النقدية						
-	٦٥٢	٧,٧٩٩	-	-	-	٧,٧٩٩
- عقود مقايضة فوائد *						
٢٠٠٨						
٢	-	٣٥٥	٣٥٥	-	-	-
مشتقات محتفظ بها للمتاجرة						
مشتقات تحوط للتدفقات النقدية						
-	٩٢٢	٧,٧٩٩	-	-	-	٧,٧٩٩
- عقود مقايضة فوائد *						

تدل القيمة الاعتبارية (الإسمية) على قيمة المعاملات القائمة في نهاية السنة وهي لا تدل على مخاطر السوق او مخاطر الائتمان.

* قام البنك بالدخول في عقود مقايضة فوائد كأداة تحوط مقابل سندات صندوق المشاريع التنموية والاستثمارية التابع للقوات المسلحة الأردنية وذلك لمواجهة مخاطر ارتفاع أسعار الفوائد.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(٣٦) المعاملات مع جهات ذات علاقة

تشمل القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للبنك والشركة التابعة التالية:

اسم الشركة	نسبة الملكية	رأس مال الشركة
	٢٠٠٩	٢٠٠٨
	دينار	دينار
شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية	١٠٠٪	١٥٦٠٠٠٠٠

قام البنك بالدخول في معاملات مع الشركة الام والشركات الشقيقة والادارة العليا ضمن النشاطات الاعتيادية للبنك وباستخدام اسعار الفوائد والعمولات التجارية. ان جميع التسهيلات الائتمانية الممنوحة للجهات ذات العلاقة تعتبر عاملة ولم يؤخذ لها أي مخصص.

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

الجهات ذات العلاقة	الشركة الأم		أعضاء مجلس	
	الشركات الشقيقة	موظفي البنك	الإدارة	الادارة
	دينار	دينار	دينار	دينار
بنود داخل الميزانية				
تسهيلات ائتمانية	-	٧٧١٤٠٠١	١٢٤٨٦١	٧٨٣٨٨٦٢
أرصدة لدى البنوك				
والمؤسسات المصرفية	٣٥٩٥٧٩٥٦	-	-	٣٥٩٥٧٩٥٦
ودائع العملاء	-	٢٠١٤٦٧٥	٣٣٩٠٤٠٥	٥٤٠٥٧٠٨٠
بنود خارج قائمة المركز المالي				
كفالات	٤٦٨١٨٢١٧	-	-	٤٦٨١٨٢١٧
اعتمادات	٨٦٥٥٣٢	-	-	٨٦٥٥٣٢
عقود مقايضة فوائد	٧٧٩٩٠٠٠	-	-	٧٧٩٩٠٠٠
عناصر قائمة الدخل				
فوائد وعمولات دائنة	٨٧٥٥٦٤	١١٢٦٤٣	-	٩٨٨٢٠٧
فوائد وعمولات مدينة	(٥٠١٥٤٠)	(٧٧١٠٨)	-	(٥٧٨٦٤٨)
ايجارات مدفوعة	-	-	٤٦٨٠٠	٤٦٨٠٠

فيما يلي ملخص لمنافع الادارة التنفيذية العليا للبنك:

رواتب ومكافآت	٢٠٠٩	٢٠٠٨
	دينار	دينار
	١٥٨٨٩٣٥	١٤٠٩٥١١

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(٣٧) القيمة العادلة للأدوات المالية

يستخدم البنك الترتيب التالي لأساليب وبدائل التقييم وذلك في تحديد وعرض القيمة العادلة للأدوات المالية:

المستوى الأول: الأسعار السوقية المعلنة في الأسواق الفعالة لنفس الموجودات والمطلوبات.
المستوى الثاني: تقنيات أخرى حيث تكون كل المدخلات التي لها تأثير مهم على القيمة العادلة يمكن ملاحظتها بشكل مباشر أو غير مباشر من معلومات السوق.
المستوى الثالث: تقنيات أخرى حيث تستخدم مدخلات لها تأثير مهم على القيمة العادلة ولكنها ليست مبنية على معلومات من السوق يمكن ملاحظتها.

الجدول التالي يبين تحليل الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة وحسب الترتيب الهرمي المذكور أعلاه:

المستوى الأول دينار	المستوى الثاني دينار	المستوى الثالث دينار	المجموع دينار
٢٠٠٩			
موجودات مالية			
٣٠٨٨	-	-	٣٠٨٨
موجودات مالية للمتاجرة			
٣٧٩٠٤٦١	١٤٧٣٥٤٧٨٥	-	١٥١١٤٥٢٤٦
موجودات مالية متوفرة للبيع			
التزامات مالية			
-	٦٥٢٢٨٠	-	٦٥٢٢٨٠
خسائر مشتقات مالية غير متحققة			
المستوى الأول دينار	المستوى الثاني دينار	المستوى الثالث دينار	المجموع دينار
٢٠٠٨			
موجودات مالية			
٢٨٦٢	-	-	٢٨٦٢
موجودات مالية للمتاجرة			
٧٣٠٢٨٢٠	١٢٠٢٣٠٠٥٢	-	١٢٧٥٣٢٨٧٢
موجودات مالية متوفرة للبيع			
التزامات مالية			
-	٩٢١٧٠٠	-	٩٢١٧٠٠
خسائر مشتقات مالية غير متحققة			

(٣٨) القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية التي لا تظهر بالقيمة العادلة بالقوائم المالية

تشمل هذه الأدوات المالية الأرصدة النقدية والودائع لدى البنوك والبنوك المركزية، التسهيلات الإئتمانية المباشرة، الموجودات المالية الأخرى وودائع العملاء، وداائع البنوك والمطلوبات المالية الأخرى.

كما هو مبين في إيضاح رقم (٩) تشمل الموجودات المالية المتوفرة للبيع أسهم غير متوفر لها أسعار سوقية بمبلغ ١٧٨٠٥٧ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ١٧٧٢٥٧ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨، تظهر بالكلفة أو القيمة الدفترية أيهما أقل لعدم تمكن البنك من تقدير قيمتها.

لا تختلف القيمة العادلة للأدوات المالية بشكل جوهري عن قيمتها الدفترية.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(٣٩) ادارة المخاطر

يعمل بنك المؤسسة في اطار سياسة متحفظة تجاه كافة أنواع المخاطر حيث يقوم بتوظيف مجموعة من الانظمة المتطورة للسيطرة والمحافظة عليها بمستويات متدنية دون الاخلال بمعادلة الربحية ودرجة المخاطرة. وتتصف ممارسات إدارة المخاطر في البنك بمدى تحفظها، آخذين بعين الاعتبار التطور المستمر الذي ينتج عن التقيد في القوانين والأنظمة البنكية المختلفة. وتضم أجهزة إدارة المخاطر المصرفية في البنك مجلس إدارة البنك، والمدير العام، وعدة لجان مختلفة منها لجنة الموجودات والمطلوبات، ولجنة المخاطر والتي تضم أعضاء من مجلس إدارة البنك، وعضو من دائرة الائتمان من المؤسسة الأم في البحرين، والمدير العام للبنك، ومدير دائرة الائتمان، هذا بالإضافة الى دائرة ادارة مخاطر متخصصة ومستقلة.

وفي ما يلي أهم المخاطر المصرفية التي يتعرض لها البنك وأسلوب إدارتها.

(٣٩/أ) مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي المخاطر التي قد تنجم عن تخلف أو عجز الطرف الآخر للأداة المالية عن الوفاء بالتزاماته تجاه البنك مما يؤدي الى حدوث خسائر. يعتمد بنك المؤسسة على تقسيم محفظة التسهيلات الائتمانية إلى أربعة أقسام تضم التسهيلات المقدمة للحكومات و المؤسسات المالية بما فيها البنوك والشركات التي تضم كلاً من تسهيلات الشركات الكبرى والشركات الصغيرة والمتوسطة الحجم بالإضافة إلى تسهيلات التجزئة والتي تضم القروض الشخصية وقروض الإسكان ومنتجات أخرى مثل بطاقات الائتمان وقروض السيارات الشخصية. وحيث أن البنك يعمل ضمن شبكة المؤسسة العربية المصرفية (البحرين) فقد قامت المؤسسة الأم على تعزيز الرقابة الائتمانية عن طريق إصدار سياسات ائتمانية تخص كل نوع من أقسام التسهيلات أعلاه، وقد تضمنت هذه السياسات القواعد والإجراءات التي يجب أن يتم الالتزام بها لدى منح أو تجديد التسهيلات، وتضمنت أيضاً تقييم خاص للعملاء كل حسب تصنيفه، حيث يتم الاعتماد حالياً على نموذج تقييم Moody's Risk Advisor لتصنيف تسهيلات الشركات الكبرى والذي يتم أيضاً، واعتماد نموذج Credit Scoring لتقييم العملاء المدرجين ضمن الشركات الصغيرة و/أو تسهيلات الأفراد (التجزئة).

ونظراً لأهمية مخاطر الائتمان، فقد قامت دائرة الائتمان في المؤسسة الأم في البحرين بتطوير نظام خاص لاحتساب (RAROC) (Risk Adjusted Return on Capital) والذي يأخذ بعين الاعتبار نوع التسهيل، ودرجة التصنيف الائتماني وطول فترة الاستحقاق في تسعير التسهيلات الائتمانية كما يأخذ بالاعتبار الخسائر المتوقعة (Expected Losses)، وقد تم تحديد المستوى الأدنى المقبول على أساس ١٥٪، إذ خلافاً لذلك يجب أن يتم وضع سياسة انسحاب من التسهيلات الائتمانية.

يتم مراقبة وإدارة محفظة التسهيلات لبنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن) عن طريق عدة لجان ائتمانية، تضم ثلاثة لجان عليا من أعضاء مجلس إدارة مجموعة بنك المؤسسة العربية المصرفية، بالإضافة إلى لجنة رابعة تتألف من أعضاء مجلس إدارة البنك في الأردن، ولجنة تسهيلات رئيسية تضم أعضاء من مدراء الدوائر في البنك في الأردن والمدير العام، وكذلك لجنة فرعية تنظر في التسهيلات الصغيرة الحجم والتي تقل عن ١٠٠ ألف دينار أردني. وقد تم تحديد صلاحيات كل لجنة بناءً على درجة التقييم الائتماني للعميل وعلى مدة التسهيلات الممنوحة.

كما يقوم البنك باتباع سياسة التنوع على مستوى العملاء، القطاعات الاقتصادية والمناطق الجغرافية مما يساهم في تقليل درجة المخاطر الائتمانية. ويهدف رقابة مخاطر الإقراض، تعقد لجنة إدارة المخاطر المنبثقة عن مجلس الادارة اجتماعات دورية لمناقشة كافة الأمور المتعلقة بمخاطر الائتمان، ويتم تزويدها بتقارير ربع سنوية عن توزيع محفظة التسهيلات من حيث التوزيع الاقتصادي، والتصنيف الائتماني، والتوزيع الجغرافي، الأجل الزمنية للتسهيلات، ونسبة RAROC لكل محفظة ورأس المال الاقتصادي مما يحدد توجه البنك في الفترة الزمنية القادمة. كما يتم بشكل دوري مراجعة كفاية مخصص التدني في قيمة التسهيلات الائتمانية.

ان تفاصيل محفظة التسهيلات الائتمانية المباشرة مبينة في ايضاح (٨) بالإضافة الى ذلك فان التزامات البنك خارج قائمة المركز المالي المعرضة لمخاطر الائتمان مبينة في ايضاح (٤٢).

يعد البنك من مخاطر تركيز الموجودات والمطلوبات من خلال توزيع نشاطاته على عدة قطاعات وعلى عدة مناطق جغرافية داخل وخارج المملكة.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(١) التعرضات لمخاطر الائتمان (بعد مخصص التدني والفوائد المعلقة وقبل الضمانات ومخففات المخاطر الأخرى)

٢٠٠٩	٢٠٠٨	
دينار	دينار	
بنود داخل قائمة المركز المالي		
٦٧٩٥٧٨٠٧	٦٠٦٩٦٤٦٣	أرصدة لدى بنوك مركزية:
٦٧٤٣٧٦٦٧	٩٩٥٠٠٩٥٧	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
١٧٩٤١٣٢٨	٥٢٢٦٨٧٠	ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
		التسهيلات الائتمانية:
٩٣٣٨٩٠٦٢	٧٢١٣٦١٥٥	للأفراد
٥٢٤٣٩٥٩٦	٥٣٤٩١١٦٤	القروض العقارية
١١٩٣٥٢٠٥٥	١١٨٥٥٠٣٨١	للشركات
١٩١٥٢٦٨٦	٢٣٠٨٢٢٧٣	للحكومة والقطاع العام
		سندات و اسناد و أذونات
١٤٤٥٢٧٧٥٢	١١٧٤٠٣٠٢٠	ضمن الموجودات المالية المتوفرة للبيع
٢٩٦٦٢٠٣	٥٧٧١٠٤٢	الموجودات الأخرى
٥٨٥١٦٤١٦٦	٥٥٥٨٥٨٣٢٥	اجمالي بنود داخل قائمة المركز المالي
٩٠٤٢٨٠٤١	٧٩٧٩٣٢٤٩	بنود خارج قائمة المركز المالي
١٤٠٦٦١٠٨	٥٠٥٩٩٠٥	كفالات
٤٩٥٠٣٨٩	٢٣١٦٧٤١	اعتمادات
٧٠٣٠٣٦١٦	٥٨١٣٥٣١	قبولات
١٧٩٧٤٨١٥٤	١٤٥٣٠٥٤٢٦	سقوف تسهيلات غير مستغلة
		اجمالي بنود خارج قائمة المركز المالي
٧٦٤٩١٢٣٢٠	٧٠١٦٣٧٥١	اجمالي بنود داخل وخارج قائمة المركز المالي

إن أنواع الضمانات مقابل القروض والتسهيلات هي كما يلي:

- الرهونات العقارية.
- رهن الأدوات المالية مثل الأسهم.
- الكفالات البنكية.
- الضمان النقدي.
- كفالة الحكومة.

وتقوم الإدارة بمراقبة القيمة السوقية لتلك الضمانات بشكل دوري وفي حال انخفاض قيمة الضمان يقوم البنك بطلب ضمانات إضافية لتغطية قيمة العجز إضافة إلى أن البنك يقوم بتقييم الضمانات مقابل التسهيلات الائتمانية غير العاملة بشكل دوري.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(٢) توزيع التعرضات الائتمانية حسب درجة المخاطر وفق الجدول التالي:

٢٠٠٩						
الأفراد	القروض	الشركات	الحكومة	البنوك والمؤسسات	المجموع	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
١٢٠٥٨٣٧	٢١٣٩١٧	٨٩٣٩٢٥٤	٢١٢٢٤٣٦٨٧	—	٢٢٢٦٠٢٦٩٥	متدنية المخاطر
٨٩٥٨٤٤٤٥	٥٠٥٩٥٣١٢	١١١٧٠٤٢٥٩٦	٤٢٥٥١٣٩٤٢	٨٥٧٨٤٢٠٢٠	٣٤٢٢٢٠٣١٥	مقبولة المخاطر منها مستحقة:
١٩٨٤٣٠٩٨	١٣٨٠٧٦٩١	٥٦١٥٦٣٦٨	—	—	٨٩٨٠٧١٥٧	لغاية ٣٠ يوم
٤٣٤٩٩٦٦	٢٩٤٦٨٤٣	٧٩٨٤١٦٠	—	—	١٥٢٨٠٩٦٩	من ٣١ إلى ٦٠ يوم
١٦٧٣٧٥٧	١٤٣٦٤٢٢	١٥٥٨١٣٧٤١	—	—	١٨٦٩١٩٢٠	تحت المراقبة
٦٨٥١٤٧	٥٦٨٨٢	٩٩٤	—	—	٧٤٣٠٢٣	غير عاملة
٣٥٩٧٩٦٦	١٣٨٨٧٤	٢١٨٥٧٧٢	—	—	٥٩٢٢٢٦١٢	دون المستوى
٣٢٢٢٢١٧	٣١٧٨١٩	٦٨٩٢٢٢١	—	—	١٠٥٣٢٢٥٧	مشكوك فيها
١٠٠٠٦٩٣٦٩	٥٢٧٥٩٢٢٦	١٤٥٣٠٤٩٧٨	٢١٦٧٩٥٢٦٢٩	٨٥٧٨٤٢٠٢٠	٦٠٠٧١٣٢٢٢	هالكة
١٢٦٧٤٨٥	١٢٨١٨٠	٥٠١٧٣٥٥	—	—	٦٤١٣٢٢٠	المجموع
٥٠٣٤٠٦٠	١٥٩٩٤٠	٣٩٤١٣٦٣	—	—	٩١٣٥٢٦٣٦	ينزل: فوائد معلقة
						ينزل: مخصص التدني
٩٣٧٦٧٨٢٤	٥٢٤٧١٠٦	١٣٦٣٤٥٥٨٧	٢١٦٧٩٥٢٦٢٩	٨٥٧٨٤٢٠٢٠	٥٨٥١٦٤١٦٦	الصافي

٢٠٠٨						
الأفراد	القروض	الشركات	الحكومة	البنوك والمؤسسات	المجموع	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
٣٤٩٦٢٦٥	٢٣٥٠٦٦	٤٠٤٩٤٤٩	١٨١٨٣٦٤٣٢	—	١٨٩٦١٧٢١٢	متدنية المخاطر
٦٩٢٢٢٤٨٤	٥١٥٢٥١٧٩	١١٨٥٢٦٨٧٤	٥٢٩٦٣٠٤	١٠٤٩٢٨٤٢٦	٣٤٩٤٩٩٢٦٧	مقبولة المخاطر منها مستحقة:
٢٢٧٣٩٥٨٤	١٢٢٠٦٥٧٨	٤٦٣٥١٧٤٥	—	—	٨١٢٩٧٩٠٧	لغاية ٣٠ يوم
٥٩٢٤٢٦٩٧	٢٥٣٩٧٨٢	١١٤٩٩٩٧٣	—	—	١٩٩٧٤٤٥٢	من ٣١ إلى ٦٠ يوم
١٨١٧٣٤٠	١٦٨٠٤١٧	١٥٢٩٧٣٤٢	—	—	١٨٧٩٥٠٩٩	تحت المراقبة
٢٤٤٠٣٥	١٠١٨٠٠	٩٢٥٨٣	—	—	٤٢٨٤١٨	غير عاملة:
٤٩٤١٣٨	١٢٨٣٤١	١٣٢٤٠٠٥	—	—	١٩٤٦٤٨٤	دون المستوى
٢٤٠٨١٧١	١٦٦٢٣٩	٦٢٣٥٦٨٤	—	—	٨٨١٠٠٩٤	مشكوك فيها
٧٧٦٨٢٤٣٣	٥٣٨٣٧٠٤٢	١٤٥٥٢٥٢٩٣٧	١٨٧١٣٢٧٣٦	١٠٤٩٢٨٤٢٦	٥٦٩١٠٦٥٧٤	هالكة
١٠١٥٣٦٢	٨٨١٢٠	٤٨١٤١٧٧	—	—	٥٩١٧٦٥٩	المجموع
٣٩٢٧٧٣٤	٩٧٣٨٦	٣٣٠٥٤٧٠	—	—	٧٣٣٠٥٩٠	ينزل: فوائد معلقة
						ينزل: مخصص التدني
٧٢٧٣٩٣٣٧	٥٣٦٥١٠٣٦	١٣٧٤٠٦٢٩٠	١٨٧١٣٢٧٣٦	١٠٤٩٢٨٤٢٦	٥٥٥٨٥٨٣٢٥	الصافي

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

فيما يلي توزيع القيمة العادلة للضمانات المقدمة مقابل التسهيلات:

٢٠٠٩	الأفراد دينار	القروض العقارية دينار	الشركات دينار	الحكومة والقطاع العام دينار	المجموع دينار
الضمانات مقابل:					
متدنية المخاطر	١٠٦٩٦٦٣	١٥٢٩٢١	٨٧٣١٠١٦	١٨٤٦٥٨٨٦	٢٨٤١٩٤٨٦
مقبولة المخاطر	٢٦٩٦٤٦٣٢	٤٦٨٧٥٦٧٣	٤٢٣٤٠٧١٩	٤٢٥٥١٩٤٢	١٢٠٧٣٢٩٦٦
تحت المراقبة	٢٦٩٥١٥	١٠٨٦٠٢٢	٣٠٤٤١٧٣	-	٤٣٩٩٧١٠
غير عاملة:					
دون المستوى	٧٧٧٠٠	-	-	-	٧٧٧٠٠
مشكوك فيها	٣٢٣٣٢٠٩	١٣٨٨٧٤	٢٠٩٩٦٢٦	-	٥٤٧١٧٠٩
هالكة	٤٨١٦٩٤	٢٧٠٤٧٧	١٨١٣٤٣١	-	٢٥٦٥٦٠٢
المجموع	٣٢٠٩٦٤١٣	٤٨٥٢٣٩٦٧	٥٨٠٢٨٩٦٥	٢٣٠١٧٨٢٨	١٦١٦٦٦٧١٧٣
منها:					
تأمينات نقدية	٣٤٢٣٠٧٢	٦١١٧٠	٢٨٨١٥١٩٧	-	٣٢٢٩٩٤٣٩
عقارية	٢٦٠٧١٢٩	٤٠٨٦٨٩٠٦	١٤٦٩٤٩٤١	-	٥٨١٧٠٩٧٦
أسهم متداولة	١٧٨٩٨٧٩٣	-	١٥٩٩٤١١٠	-	٣٣٨٩٢٩٠٢
سيارات وآليات	٢٠٨٠٧٨٣	-	٢٢٥٨٢٩٥	-	٤٣٣٩٠٧٨
المجموع	٢٦٠٠٩٧٧٧	٤٠٩٣٠٠٧٦	٦١٧٦٢٥٤٣	-	١٢٨٧٠٢٣٩٦

٢٠٠٨	الأفراد دينار	القروض العقارية دينار	الشركات دينار	الحكومة والقطاع العام دينار	المجموع دينار
الضمانات مقابل:					
متدنية المخاطر	٣٤٩٦٢٦٤	٢٣٥٠٦٦	٤٠٤٩٤٤٩	١٧٧٨٥٩٦٩	٢٥٥٦٦٧٤٨
مقبولة المخاطر	٣٠٥٦٧٤١٦	٤٨٢٦٥٩٧٧	٥٣٣١٩٨٧٧	٥٢٩٦٣٠٤	١٣٧٤٤٩٥٧٤
تحت المراقبة	٢٥٠٧٥٧	١٦٢٩٣٥٦	٨٠٠٠١٤٧	-	٩٨٨٠٣٦٠
غير عاملة:					
دون المستوى	-	٩٢٤٠٠	٢١٧٣٩	-	١١٤١٣٩
مشكوك فيها	-	٨٤٢٤٣	١٠٤٢٧٣٤	-	١١٢٦٩٧٧
هالكة	٢٢٥٦١٨	١٢٢٦٦٢	١٢٩٤٥٨٣	-	١٦٤٢٨٦٣
المجموع	٣٤٥٤٠٠٥٥	٥٠٤٢٩٧٠٤	٦٧٧٢٨٥٢٩	٢٣٠٨٢٢٧٣	١٧٥٧٨٠٥٦١
منها:					
تأمينات نقدية	٥٥٦٤٤٤٧	٦٣٢٧٢	١٦٠٠٧٤٤٠	-	٢١٦٣٥١٥٩
عقارية	٤٨٧٦٥٧٢	٤٨٥٠٨٢٥٠	٢٨٣٠١٧٧٥	-	٨١٦٨٦٥٩٧
أسهم متداولة	١٦٢٤٣٢٢٠	-	١٩٣٥٩٨٠٧	-	٣٥٦٠٣٠٢٧
سيارات وآليات	٣١٤٢٩١٢	-	٦٧٤٨٥٧	-	٣٨١٧٧٦٩
المجموع	٢٩٨٢٧١٥١	٤٨٥٧١٥٢٢	٦٤٣٤٣٨٧٩	-	١٤٢٧٤٢٥٥٢

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٢١ كانون الأول ٢٠٠٩

الديون المجدولة:

هي تلك الديون التي سبق وأن صُنفت كتسهيلات ائتمانية غير عاملة وأُخرجت من إطار التسهيلات الائتمانية غير العاملة بموجب جدول أصولية وتم تصنيفها كديون تحت المراقبة، وقد بلغ أجماليها ١٩٠٥٥ دينار كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل لا شيء في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٨.

الديون المعاد هيكلتها:

يقصد بأعادة الهيكلة إعادة ترتيب وضع التسهيلات الائتمانية من حيث تعديل الأقساط أو إطالة عمر التسهيلات الائتمانية أو تأجيل بعض الأقساط أو تمديد فترة السماح ... الخ، وتم تصنيفها كديون تحت المراقبة، وقد بلغت قيمتها ٦٧٦١٧٥٤ دينار كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ٢٦١٤٧٥٦ دينار كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٨.

(٢) سندات وأسناد وأذونات:

يوضح الجدول التالي تصنيفات السندات والاسناد والاذونات حسب مؤسسات التصنيف الخارجية:

ضمن الموجودات المالية المتوفرة للبيع

درجة	مؤسسة	٢٠٠٩	٢٠٠٨
التصنيف	التصنيف	دينار	دينار
غير مصنف	-	١٦٣٠٠٠٠٠	١٧٣٠٠٠٠٠
حكومية	-	١٢٨٢٢٧٧٥٢	١٠٠١٠٣٠٢٠
الاجمالي	-	١٤٤٥٢٧٧٥٢	١١٧٤٠٣٠٢٠

(٤) التركيز في التعرضات الائتمانية حسب التوزيع الجغرافي وكما يلي:

البند / المنطقة الجغرافية	داخل المملكة	الوسط الاخرى	اوروپا	اسيا*	افريقيا	امريكا	دول اخرى	المجموع
	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
أرصدة لدى بنوك مركزية	٦٧٩٥٧٨٠٧	-	-	-	-	-	-	٦٧٩٥٧٨٠٧
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٨٢٠٥٧٣٧	٢٠٢٩٣٩١٤	٢٩٧٦٦٦٣١	٣٥٨٢٨	٩١١٧٨	٩١١٨٥٣٤	٧٨٤٥	٦٧٤٣٧٦٦٧
ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	-	-	١٤٣٩٦٣٣٨	-	-	٣٥٤٥٠٠٠	-	١٧٩٤١٣٣٨
التسهيلات الائتمانية:								
للأفراد	٩٣٣٨٩٠٦٢	-	-	-	-	-	-	٩٣٣٨٩٠٦٢
القروض العقارية	٥٢٤٣٩٥٩٦	-	-	-	-	-	-	٥٢٤٣٩٥٩٦
الشركات	١١٩٣٥٢٠٥٥	-	-	-	-	-	-	١١٩٣٥٢٠٥٥
للحكومة والقطاع العام	١٩١٥٢٦٨٦	-	-	-	-	-	-	١٩١٥٢٦٨٦
سندات وأسناد وأذونات:								
ضمن الموجودات المالية المتوفرة للبيع	١٤٤٥٢٧٧٥٢	-	-	-	-	-	-	١٤٤٥٢٧٧٥٢
الموجودات الأخرى	٢٥٦١٢٨٧	٢٨٩٩٥٦	٩١٦٢٨	٢٠٠٠	-	٢١٣٢٢	-	٢٩٦٦٢٠٣
الاجمالي ٢٠٠٩	٥٠٧٥٨٥٩٨٢	٢٠٥٨٣٨٧٠	٤٤٢٥٤٦٠٧	٣٧٨٢٨	٩١١٧٨	١٢٦٨٤٨٥٦	٧٨٤٥	٥٨٥١٦٤١٦٦
الاجمالي ٢٠٠٨	٤٥٥٨٤٠٥٨٣	٣٤٢٩٠٦٣٠	٣٧٣٨٧٨٩٥	٣٥٨٩٤	١٠٥٨٣	٢٨٢٨٣٣٣٢	٩٤٠٨	٥٥٥٨٥٨٣٢٥

* باستثناء دول الشرق الأوسط

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(٥) التركيز في التعرضات الائتمانية حسب القطاع الاقتصادي وكما يلي:

البند/القطاع الاقتصادي	مالي	الصناعة	التجارة	العقارات	الزراعة	الاسهم	خدمات	الافراد	والقطاع العام	الحكومة
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
ارصدة لدى بنوك مركزية	-	-	-	-	-	-	-	-	٦٧,٩٥٧,٨٠٧	٦٧,٩٥٧,٨٠٧
ارصدة لدى بنوك	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ومؤسسات مصرفية	٦٧,٩٤٣,٦٦٧	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ايداعات لدى بنوك	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ومؤسسات مصرفية	١٧,٩٤١,٣٣٨	-	-	-	-	-	-	-	-	-
التسهيلات الائتمانية	١٧,٩٤٧,٠٥٨	١١,٩٨٦,٥٦٤	٥٠,٦٦٩,١١٩	٥٦,٦٨٧,٤٧٤	٥٧,١٤٠,٠٤٠	٢٤,٧٧٠,٢٥٧	٢٠,٧١١,٢٨٧	٧٧,١٧١,٢١٤	١٩,١٥٢,٦٨٦	٢٨,٤٣٣,٣٩٩
سندات و اسناد واذونات										
ضمن الموجودات	-	-	٣٠٠,٠٠٠	-	-	-	٨,٠٠٠,٠٠٠	-	١٢٨,٢٢٧,٧٥٢	١٤٤,٥٢٧,٧٥٢
المالية المتوفرة للبيع	٨,٠٠٠,٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	١٢٨,٢٢٧,٧٥٢	١٤٤,٥٢٧,٧٥٢
الموجودات الاخرى	٨٠٩,٠٤٨	١٦,٣١١	٨٠,٨٨٢	٨٢,٩٧١	٧,٧٧٥	-	١٣٣,٠٧٢	٣٧٨,٧٦٠	١٢٨,٢٢٧,٧٥٢	١٤٤,٥٢٧,٧٥٢
الاجمالي ٢٠٠٩	١١١,٦٥٨,٨١١	١٢,٠٠٢,٨٧٥	١٢,٠٠٢,٨٧٥	١٢,٠٠٢,٨٧٥	١٢,٠٠٢,٨٧٥	١٢,٠٠٢,٨٧٥	١٢,٠٠٢,٨٧٥	١٢,٠٠٢,٨٧٥	١٢,٠٠٢,٨٧٥	١٢,٠٠٢,٨٧٥
الاجمالي ٢٠٠٨	١٢٨,٨٣٧,٢٥٤	١١,٦٤٨,٤٥٥	٤٨,٩٣٥,٠٨٣	٥٨,٧٤٦,٥٤٦	٨٦٢,٠٠٨	٢٣,٥٣٨,٧١٤	٣٨,٢٠٨,٢٩٩	٥٧,٩٤٩,٢٣٠	١٨٧,١٣٢,٧٣٦	٥٥٥,٨٥٨,٣٢٥

(٣٩/ب) مخاطر السوق

تشأ مخاطر السوق من الخسائر الناجمة من المراكز المالية المتضمنة داخل أو خارج الميزانية و الناشئة عن التقلبات في أسعار الفوائد و أسعار صرف العملات و أسعار الأسهم و تتم مراقبة و إدارة مخاطر السوق من قبل كل من قسم مخاطر السوق التابع لإدارة المخاطر بالإضافة الى لجان وجهات رقابية اخرى و منها لجنة الموجودات و المطلوبات ولجنة إدارة المخاطر المؤلفة من بعض أعضاء مجلس الإدارة ومسؤولي إدارة المخاطر في كل من المؤسسة الام في البحرين وبنك المؤسسة في الاردن.

يقوم البنك بإدارة مخاطر السوق الناشئة عن استثمارات البنك في السندات و الأسهم، تداول العملات الأجنبية عقود المقايضة و شهادات الإيداع عن طريق إتباع عدة وسائل و تقنيات متقدمة بهدف الوصول إلى شمولية في إدارة هذا النوع من المخاطر و منها طريقة القيم المعرضة للمخاطر (Value at Risk) والتي يقوم البنك باحتسابها يومياً و بشكل يشمل كافة محافظ البنك المعرضة للمخاطر (أدوات سعر الفائدة، أدوات الملكية لمحافظ المتاجرة و المراكز بالعملات الأجنبية) بالاعتماد إلى أسلوب التمثيل التاريخي (Historical Simulation) وكما تستند هذه الطريقة على عدة فرضيات منها فترة قياس ليوم واحد One-Day Time Horizon و درجة ثقة ٩٩٪ (Confidence Level) و يجري مقارنة نتائج VaR يومياً بالأرباح و الخسائر المتحققة للمحافظ.

كما يقوم البنك باحتساب اثر حساسية تغير أسعار الفوائد للأدوات المالية الخاضعة قيمتها للتغير حسب تقلبات أسعار الفوائد و كذلك للعملات الرئيسية التي يتعامل بها البنك من خلال اعتماد طريقة (Basis Point Value (BPV) المستندة إلى احتساب الخسائر المحتملة لتغير سعر الفائدة بنقطة أساس واحدة (DV01).

أما بالنسبة للشركة التابعة، فتضم نشاطاتها إدارة محافظ العملاء و مجموعة متنوعة من المنتجات حيث يقوم قسم مخاطر السوق بمتابعة أعمال الشركة التابعة للبنك بشكل يومي، بالإضافة إلى إعداد تقارير أسبوعية و إجراء الدراسات و الاختبارات بما يغطي نشاطات الشركة.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٢١ كانون الأول ٢٠٠٩

الجدول أدناه يوضح الأثر على قائمة الدخل لتعرضات مخاطر السوق وفقاً لطريقة VaR لعام ٢٠٠٩:

٢٠٠٩	أثر مخاطر العملات	الأثر على أدوات الملكية *	أثر الارتباطات والتدخلات	الاجمالي
ألف دينار	ألف دينار	ألف دينار	ألف دينار	ألف دينار
المتوسط	(٦٤ر٥٨)	-	-	(٦٤ر٥٨)
الاعلى	(١٦٣ر٧٨)	-	-	(١٦٣ر٧٨)
الادنى	(١١ر٣٤)	-	-	(١١ر٣٤)

٢٠٠٨	أثر مخاطر العملات	الأثر على أدوات الملكية *	أثر الارتباطات والتدخلات	الاجمالي
ألف دينار	ألف دينار	ألف دينار	ألف دينار	ألف دينار
المتوسط	(٥٩ر٣٥)	(٥٨١)	٥٥٠	(٥٩ر٦٦)
الاعلى	(٩٨ر٥٥)	(١٧ر٠٢)	١٧ر٠٢	(٩٨ر٥٥)
الادنى	(٢٤ر٨٢)	(٠ر٧١)	١٤٢	(٢٤ر١١)

* محفظة المتاجرة

الجدول أدناه يوضح الأثر على قائمة الدخل لتعرضات مخاطر الأدوات المالية حسب أسلوب تحليل الحساسية في حال انخفاض أسعار الفائدة بواقع نقطة أساس مئوية واحدة.

٢٠٠٩

حسب الأدوات المالية (BPV = DV01)

الاداة المالية	قيمة DV01
السندات	ألف دينار (١٨ر٠٢)
فجوات استحقاق السندات	(١ر١٥)
شهادات الايداع و السوق النقدي	(٠ر٠٧)
مقايضات أسعار الفوائد / العملات	٥١٧

٢٠٠٨

حسب الأدوات المالية (BPV = DV01)

الاداة المالية	قيمة DV01
السندات	ألف دينار (٢٢ر٩٣)
فجوات استحقاق السندات	(٠ر٨٦)
شهادات الايداع و السوق النقدي	(٠ر٥٠)
مقايضات أسعار الفوائد / العملات	٥٦٠

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

الجدول أدناه يوضح الاثر على قائمة الدخل لتعرضات مخاطر أسعار العملات حسب أسلوب تحليل الحساسية في حال انخفاض أسعار العملات بواقع نقطة اساس مئوية واحدة:

٢٠٠٩

حسب العملات	
العملة	قيمة DV01
دولار أمريكي	ألف دينار (٠.٢٠)
يورو	(٠.٢٤)

٢٠٠٨

حسب العملات	
العملة	قيمة DV01
دولار أمريكي	ألف دينار (٠.٨١)
يورو	(٠.١١)

مخاطر أسعار الفائدة

فجوة إعادة تسعير الفائدة

تنجم مخاطر أسعار الفائدة عن احتمال تأثير التغيرات في أسعار الفائدة على قيمة الأدوات المالية، يتعرض البنك لمخاطر أسعار الفائدة نتيجة لعدم توافق أو لوجود فجوة في مبالغ الموجودات والمطلوبات حسب الآجال الزمنية المتعددة أو إعادة مراجعة أسعار الفوائد في فترة زمنية معينة وتقوم لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات في البنك بالتعامل مع آثار التغير الإجمالي لأسعار الفوائد على الوضع المالي للبنك، وبشكل عام فإن البنك يقوم بموازاة آجال التزاماته المالية هذا بالإضافة الى تعامله بالعقود الآجلة والمشتقات المالية بهدف تغطية مراكز مالية مقابلة، بحيث تكون المحصلة النهائية لمخاطر هذه التعاملات محدودة.

يتم التصنيف على اساس فترات إعادة تسعير الفائدة او الاستحقاق ايهما اقرب.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ -

فجوة إعادة تسعير الفائدة							
أقل من شهر واحد	من شهر حتى ٢ شهور	من ٢ شهور إلى ٦ شهور	من ٦ أشهر إلى سنة	من سنة إلى ٣ سنوات	٣ سنوات وأكثر	عناصر	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٤٤٠,٠٠٠,٠٠٠	-	-	-	-	-	٢٨,١٢٢,١٦٠	٧٢,١٢٢,١٦٠
٢٨,٧٩١,٤٤٢	٢٢,٨٦١,٨٦٠	-	-	-	-	٥,٧٨٤,٣٦٥	٦٧,٤٣٧,٦٦٧
-	-	١٧,٩٤١,٣٣٨	-	-	-	-	١٧,٩٤١,٣٣٨
-	-	-	-	-	-	٣,٠٨٨	٣,٠٨٨
٦,٥٩٠,٥٧٤	٢٤,٨٣١,٦٠٢	٣,٦١٦,٥٧٣	٣,٤٥٣,٧١١	١٠,٧١٤,٦٥٦	١١,٦٤١,٨٦٥	-	٢٨,٤٣٣,٣٩٩
-	٧,٩٤٥,٥١٠	٣٥,٩٦٨,٣١٤	٢٤,٣٧٨,١٠٨	٤٨,٩٨٢,٧٥٠	١٧,٢٥٢,٠٧٠	٦,٧٩٥,٥٥١	١٥١,٣٣٣,٣٠٣
-	-	-	-	-	-	١٠,٨٥٥,٢٧١	١٠,٨٥٥,٢٧١
-	-	-	-	-	-	٨٥١,٣٥٠	٨٥١,٣٥٠
-	-	-	-	-	-	٣٠,٣١٧	٣٠,٣١٧
١,٠٦٥	٢,١٣٠	٣,١٩٥	١٥,٣٠٦	٢٥,٧٤٦	٢٧,٩٢٧	٦,٠٠٨,٤٥٥	٦,٠٨٣,٨٢٤
٨٩,٣٨٣,٠٨١	٢٧,٩١٢,٥٢٠	٥٧,٥٢٩,٤٢٠	٣٧,٨٤٧,١٢٥	٥٩,٧٢٣,١٥٢	٢٨,٩٢٢,٨٦٢	٥٨,٤٥٠,٣٥٧	٦١٠,٩٨١,٧١٧

المطلوبات -

٦٦,٢٠٣,٨٥٧	٥,٠٠٠,٠٠٠	-	-	-	-	-	٧١,٢٠٣,٨٥٧
٢٢٨,١٨٩,٧٥٦	١٩,٥٧٣,١٨٩	٥,٠٢٥,٦٧٨	١٠,٧٢١,٧٧٥	٥٦,١٦١	٧,٧٣٦	٧,٢٦٤,٩٠٠	٣٥١,٨٢٨,٧٨٥
٣٨,١٠٥,٠٢٣	-	-	-	-	-	٢١,٤٩٦,٦٥٥	٥٩,٦٠١,٦٧٨
٦٢,٨٥٢	٧٩,٩٣٦	٨,١٨٨,٥٥٦	٣٩٨,٢٩٨	١,١٩٥,٣٥١	٢,٥٦٣,٥٠٦	-	١٢,٤٨٨,٤٨٩
-	-	-	-	-	-	١,١٥٥,٤٨٧	١,١٥٥,٤٨٧
-	-	-	-	-	-	٤,٨٧٧,٣٦٧	٤,٨٧٧,٣٦٧
-	-	-	-	-	-	٤٣٦,٢٢٣	٤٣٦,٢٢٣
-	-	-	-	-	-	١٣,١٦٥,١٨٩	١٣,١٦٥,١٨٩
٣٤٢,٥٦١,٤٨٨	٢٤,٦٥٣,١١٥	١٣,٢١٤,٢٣٤	١١,١٢٠,٠٧٣	١,٢٥١,٥١٢	٢,٥٧١,٢٤٢	١١٩,٣٨٥,٣١١	٥١٤,٧٥٦,٩٧٥
(٢٥٣,١٧٨,٠٤٧)	٢٥,٤٧٢,٤٠٥	٤٤,٣١٥,١٨٦	٣٦,٧٣٧,٠٥٢	٥٨,٤٧١,٦٤٠	٣٦,٣٥١,٦٢٠	(٦٠,٩٣٤,٧٥٤)	٩٦,٢٢٤,٧٤٢

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ -

٧٨,٩٩٨,٥١٦	٣٠,٣٨٦,٠٤٣٧	٤٤,٦٩٨,٧٣٢	٢٢,٩٦٤,٩٢٩	٣٣,١١٧,٤٣٥	٢٧,٣٩٥,٤٥٦	٧٥,٩٧٠,٧٢٣	٥٨٧,٠٠٦,٢٣٨
٣٢,٤٠٠,٦٧٨٧	٥٦,٦٦٥,١٢١	١٥,٠٤٨,٧٩١	١٠,٩٦٢,٩٦٨	١,٧٠٧,٠٦٢	٣,٠٢١,٠٣٣	٩٠,٤٩٠,٨٦٢	٥٠١,٩٠٢,٦٢٤
(٢٤,٥٠٠,٨٣٧١)	٢٤,٧١٩,٥٣١٦	٢٩,٦٤٩,٩٤١	١٢,٠٠١,٩٦١	٣١,٤١٠,٣٧٣	٢٤,٣٧٤,٩٢٣	(١٤,٥٢٠,١٣٩)	٨٥١,٠٣٦,٠٤

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

التركز في مخاطر العملات الاجنبية

٢٠٠٩

البند / العملة	دولار امريكي	يورو	جنيه استرليني	ين ياباني	اخرى	المجموع
	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
موجودات :						
نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية	٥٧٢٨٧٨٢	٣٣٦٥٣١	٢٠٤٨٧	-	٩٤٢٣	٦٠٩٥٢٢٣
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٣٣٠٣١٢٤	٢٥٧٩٩٨٠٧	٥٢١٧٩٥٦	٢١٩٦٨	٣١١٩٤٩٠	٦٧١٩٠٣٤٥
ايداعات لدى بنوك و مؤسسات مصرفية	٧٠٩٠٠٠٠	١٠٨٥١٣٣٨	-	-	-	١٧٩٤١٣٣٨
موجودات مالية للمتاجرة	٣٠٨٨	-	-	-	-	٣٠٨٨
تسهيلات ائتمانية مباشرة	١٤٥١٢٨٠٣	١٨٤٢٤٦	-	-	١٥	١٤٦٩٧٠٦٤
موجودات مالية متوفرة للبيع	٧٧٤٧٢٥٦	-	-	-	-	٧٧٤٧٢٥٦
موجودات اخرى	٨٥٢٨٢٣	٤٢٤٦٠٥	(٢٨٣٠٤٠)	٣٣٧٧٧٣	٦٧٨٧٧	١٤١٠٠٤٨
اجمالي الموجودات	٦٨٩٦٥٨٨٦	٣٧٦٠٦٥٢٧	٤٩٥٥٤٠٣	٣٥٩٧٤١	٣١٩٦٨٠٥	١١٥٠٨٤٣٦٢
مطلوبات :						
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	١١٠٣٦٣٦٢	١٦٨٥٣٠٧٣	٢٢٨٦٩٠	٣٤٥٢٠٠	٣١٩	٢٨٤٦٣٦٤٥
ودائع عملاء	٥٧٨٥٥٨٢٩	١٠٢٤١٢١٢	٣٩٧٥٨٢٩	٧١١١	٤٧١٢٢٦	٧٣٥٥١٣٠٧
تأمينات نقدية	٤٧٩٧٢٩٠	١٠٤٥٥٠٥٢	٧٥٥٨٩	-	١٢٩٠٢٢	١٥٤٥٦٩٦٣
مطلوبات أخرى	٤١٥٠٤٠٤	٢٠٣٦٦	٦٤٠٤٠٦	١٥١٣	١٠١٤٠٨١	٥٨٠٨٠٦٧٠
اجمالي المطلوبات	٧٧٨٣٩٨٨٦	٣٧٥٥١٦٠٣	٤٩٢٠٥١٤	٣٥٣٨٢٤	١٦١٤٦٥٨	١٢٢٢٨٠٤٨٥
صافي التركيز داخل قائمة المركز المالي للسنة الحالية	(٨٧٤٠٠٠)	٥٤٩٢٤	٣٤٨٨٩	٥٩١٧	٥٨٢١٤٧	(٧١٩٦١٢٣)

التزامات محتملة خارج قائمة المركز المالي للسنة الحالية	٨٢٢٢٢٨٢٨	٦٧٠٧٧٣٨٧	٦٣٧٦٢٤	-	١٦٤٦٨٥	١٥١٠٢٠٥٢٤
---	-----------------	-----------------	---------------	----------	---------------	------------------

٢٠٠٨

البند / العملة	دولار امريكي	يورو	جنيه استرليني	ين ياباني	اخرى	المجموع
	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
موجودات :						
نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية	١١٨٠٧١٦٥	٢٤٨٠٦٩	٤٦٥٩	-	٨١٦٩	١٣٠٦٨٠٦٢
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٤١٢٠٩٤٢١	٥١٧٨٥٨٢٣	٣٠٠٩٩٥٤	١٥٧١٦	١٢٠٦٢٨٠	٩٧٢٢٧٢٠٤
ايداعات لدى بنوك و مؤسسات مصرفية	٤٧١٤٨٥٠	-	٥١٢٠٢٠	-	-	٥٢٢٦٨٧٠
موجودات مالية للمتاجرة	٢٨٦٢	-	-	-	-	٢٨٦٢
تسهيلات ائتمانية مباشرة	٨٦١٦٠٧٥	١٣٧٧٠	-	-	-	٨٦٢٩٨٤٥
موجودات مالية متوفرة للبيع	٦٦٤٧٦٦٩	-	-	-	-	٦٦٤٧٦٦٩
موجودات اخرى	(٢٥٤٦٨٣)	٢٥٥٦٨٦٩	(٨٢٨٠٢٢)	٣٤٣٨٢٩	(٤٩١٩٥)	١٧٦٨٧٩٨
اجمالي الموجودات	٧٢٧٤٣٦٩	٥٤٦٠٤٥٣١	٢٦٩٨٦١١	٣٥٩٥٤٥	١٦٥٢٥٤	١٣١٥٧١٣١٠
مطلوبات :						
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٤٢٤١٣٥٢	٢٤٩٦٧٦٧٩	١٨٨	-	٢٤٥	٢٩٢٠٩٤٦٤
ودائع عملاء	٦١٨٨٥٨٢٦	١٠٢٣٤٦٣٤	٢٦٥٤٤٩٦	٣٥٥٣	٢٣٨٠٣٧	٧٥١١٦٥٤٦
تأمينات نقدية	٦٦٢٣٠٤٣	١٨٥٦٤٤٧٨	٥٧١٩١	-	١٠٨٥٤٥	٢٥٢٥٣٢٥٧
مطلوبات أخرى	٣٤٥٤٨٢٩	١٦١١٠١	٤١١٦٨	-	٧٤٦٥٤١	٤٤٠٣٦٤٩
اجمالي المطلوبات	٧٦٢٠٥٠٦٠	٥٤٠٢٧٨٩٢	٢٧٥٣٠٤٣	٣٥٥٣	١٠٩٣٣٦٨	١٣٤٠٨٣٩١٦
صافي التركيز داخل المركز المالي	(٣٤٦١٦٩١)	٥٧٦٦٣٩	(٥٤٤٣٢)	٣٥٥٩٩٢	٧١٨٨٦	(٢٥١٦٠٦٠)
التزامات محتملة خارج قائمة المركز المالي	٦٧٤٨٥٦٣٠	٣٢١٢٥١٤٩	٩٥٣٢١١	-	١٠٨٤٧٩٢	١٠٦٤٨٧٨٢

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(٣٩/ج) مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة في احتمالية عدم مقدرة البنك على توفير التمويل اللازم لتأدية التزاماته في تواريخ استحقاقها بسبب عدم قدرة البنك على تسهيل موجوداته، وللتقليل من هذه المخاطر تقوم إدارة البنك بتنويع مصادر التمويل وإدارة الموجودات والمطلوبات وموائمة آجالها والإحتفاظ برصيد كاف من النقد وما في حكمه والأوراق المالية القابلة للتداول.

يقوم البنك ضمن إطار الاستراتيجية العامة إلى تحقيق عائد على استثماراته بمراجعة السيولة النقدية وإدارتها في البنك على عدة مستويات منها إدارة الخزينة، ودائرة الرقابة المالية ودائرة إدارة المخاطر، بالإضافة إلى لجنة المطلوبات والموجودات والمختصة بهذا الموضوع. تشمل عملية مراجعة السيولة النقدية تحليل أجل استحقاق الموجودات والمطلوبات بشكل متكامل، حيث تقوم بتحليل مصادر الأموال والتي تشمل العملاء والبنوك المراسلة والمؤسسات التابعة والحليفة وفروع البنك في الأردن.

يتم تحديد تواريخ الاستحقاقات التعاقدية للموجودات على أساس الفترة المتبقية من تاريخ قائمة المركز المالي وحتى تاريخ الاستحقاق التعاقدية دون الأخذ بعين الاعتبار الاستحقاقات الفعلية التي تعكسها الوقائع التاريخية للاحتفاظ بالدائع وتوفير السيولة.

يقوم البنك بتطبيق تعليمات السيولة القانونية بحسب تعليمات البنك المركزي الأردني والتي تنص على عدم انخفاض السيولة القانونية لدى البنك عن ١٠٠٪ لاجمالي العملات وعن ٧٠٪ للدينار الأردني ويلتزم البنك بالاحتفاظ بنسب سيولة مرتفعة تفوق الحد الأدنى المفروض من البنك المركزي الأردني.

أولاً، يلخص الجدول أدناه توزيع المطلوبات (غير المخصصة) على أساس الفترة المتبقية للاستحقاق التعاقدية بتاريخ القوائم المالية :

٢٠٠٩	أقل من شهر	إلى ٣ شهور	إلى ٦ شهور	حتى سنة واحدة	٢ سنوات	٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	بليون	المجموع
ألف دينار	ألف دينار	ألف دينار	ألف دينار	ألف دينار	ألف دينار	ألف دينار	ألف دينار	ألف دينار	ألف دينار
المطلوبات:									
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٦٦٣١١	٥٠١٦	-	-	-	-	-	-	٧١٣٢٧
ودائع عملاء	٣١٧٦٣٢	١٩٧١٩	٥١١٠	١١٠٨١	٦١	٩	-	-	٣٥٣٦١٣
تأمينات نقدية	٣٦٠٤٣	١٩٩٦	١٨٤٩	٤٧٩٨	١٣٤٦٣	٣١٢٥	-	-	٦٠٤٧٤
اموال مقترضة	٦٣	٨١	٨٤٠٤	٤١٩	١٣٦٣	٣١٠٣	-	-	١٣٤٣٣
مخصصات متنوعة	-	-	-	-	-	١١٥٥	-	-	١١٥٥
مخصص ضريبة الدخل	٤٨٧٧	-	-	-	-	-	-	-	٤٨٧٧
مطلوبات ضريبة مؤجلة	-	-	-	-	-	٤٣٦	-	-	٤٣٦
مطلوبات أخرى	١١٠٩١	٤٠٩	١١٥	٢٤	-	١٥٢٦	-	-	١٣١٦٥
المجموع	٤٣٦٠١٨	٢٦٤٢١	١٥٤٧٨	١٦٣٢٢	١٤٨٨٧	٩٣٤٤	-	-	٥١٨٤٧٠
مجموع الموجودات (حسب إستحقاقاتها المتوقعة)	١٦٤٩٩٦	٥٧٨٣٢	٩١٣٧٧	٧٦٩٤٨	١٠٩٨٤٢	٩٨٧٨٠	١١٧٠٧	١١٧٠٧	٦١٠٩٨٢
٢٠٠٨									
المطلوبات:									
ودائع بنوك و مؤسسات مصرفية	٥٥٨٠٠	٢٠٠٧٣	-	-	-	-	-	-	٧٥٨٧٣
ودائع عملاء	٢٨١٤٣٠	٣٦٦١١	٦٩٨٤	١٠٦٨٧	٢٤١	٤٨	-	-	٣٣٦٠٠١
تأمينات نقدية	٣٨٢٨٦	٦٢٠٣	٢١٣٧	٦٨٢٦	٨٢١	٢١٠٢	-	-	٥٦٤٧٥
اموال مقترضة	٦٣	٢٨١	٨٤٤٤	٦٨٩	١٧٣٥	٣٧٢٣	-	-	١٥٠٣٥
مخصصات متنوعة	-	-	-	-	-	١١٩٤	-	-	١١٩٤
مخصص ضريبة الدخل	٥٩٥٣	-	-	-	-	-	-	-	٥٩٥٣
مطلوبات أخرى	٨٩٢٤	١٥٧٩	٥٨	-	-	٤٧٤٣	-	-	١٥٣٠٤
المجموع	٣٩٠٥٥٦	٦٤٨٤٧	١٧٦٢٣	١٨٢٠٢	٢٧٩٧	١١٨١٠	-	-	٥٠٥٨٣٥
مجموع الموجودات (حسب إستحقاقاتها المتوقعة)	١٧٢٨٧٨	٨٦٠٧٥	٦٧٥٨٢	٦٥١٣٨	٧٣١٩٨	١١٠٧٦١	١١٣٧٤	١١٣٧٤	٥٨٧٠٠٦

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

ثانياً: يلخص الجدول أدناه استحقاقات المشتقات المالية على أساس الفترة المتبقية للاستحقاق التعاقدية من تاريخ القوائم المالية:

المطلوبات التي يتم تسويتها بالصافي (على أساس التفاضل) وتشمل: (أ) المشتقات المالية:

- ١ - مشتقات العملة الأجنبية: عقود العملات الآجلة، عقود مقايضة العملات، عقود مقايضة العملات الأجنبية المتداولة بالسوق النظامي.
- ٢ - مشتقات أسعار الفائدة: عقود مقايضة أسعار الفوائد، اتفاقيات أسعار الفوائد الآجلة، عقود خيار أسعار الفائدة في السوق غير النظامي، عقود أسعار الفائدة الأخرى، مستقبلات أسعار الفائدة المتداولة بالسوق النظامي، عقود خيار أسعار الفائدة المتداولة بالسوق النظامي

٢٠٠٩	لغاية شهر	ولغاية ٢ شهر	ولغاية ٦ شهر	من ٦ شهور	من سنة ولغاية	أكثر من	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
عقود مقايضة فوائد	-	-	-	-	-	-	(٦٥٢,٢٨٠)
المجموع	-	-	-	-	-	-	(٦٥٢,٢٨٠)

البيان

المشتقات للتحوط:

٢٠٠٨	لغاية شهر	ولغاية ٢ شهر	ولغاية ٦ شهر	من ٦ شهور	من سنة ولغاية	أكثر من	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
عقود مقايضة فوائد	-	-	-	-	-	-	(٩٢١,٧٠٠)
المجموع	-	-	-	-	-	-	(٩٢١,٧٠٠)

٢٠٠٨

المشتقات للتحوط:

٢٠٠٩	لغاية شهر	ولغاية ٢ شهر	ولغاية ٦ شهر	من ٦ شهور	من سنة ولغاية	أكثر من	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
عقود مقايضة فوائد	-	-	-	-	-	-	(٩٢١,٧٠٠)
المجموع	-	-	-	-	-	-	(٩٢١,٧٠٠)

المطلوبات التي يتم تسويتها بالاجمالي وتشمل: (ب) المشتقات المالية:

١. مشتقات العملة الأجنبية: عقود العملات الآجلة، عقود مقايضة العملات.
٢. مشتقات أسعار الفائدة: عقود مقايضة أسعار الفوائد.

٢٠٠٩	لغاية شهر	ولغاية ٢ شهر	ولغاية ٦ شهر	من ٦ شهور	من سنة ولغاية	أكثر من	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
عقود مقايضة عملات	-	-	-	-	-	-	-
التدفق الخارج	٣,١١٦,٨٨٩	-	-	-	-	-	٣,١١٦,٨٨٩
التدفق الداخل	٣,١٥٤,٧٧٤	-	-	-	-	-	٣,١٥٤,٧٧٤
مجموع التدفقات الخارجة	٣,١١٦,٨٨٩	-	-	-	-	-	٣,١١٦,٨٨٩
مجموع التدفقات الداخلة	٣,١٥٤,٧٧٤	-	-	-	-	-	٣,١٥٤,٧٧٤

البيان

المشتقات للمتاجرة:

٢٠٠٨	لغاية شهر	ولغاية ٢ شهر	ولغاية ٦ شهر	من ٦ شهور	من سنة ولغاية	أكثر من	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
عقود مقايضة عملات	-	-	-	-	-	-	-
التدفق الخارج	٣٥٣,٤٧٧	-	-	-	-	-	٣٥٣,٤٧٧
التدفق الداخل	٣٥٥,٤٨٧	-	-	-	-	-	٣٥٥,٤٨٧
مجموع التدفقات الخارجة	٣٥٣,٤٧٧	-	-	-	-	-	٣٥٣,٤٧٧
مجموع التدفقات الداخلة	٣٥٥,٤٨٧	-	-	-	-	-	٣٥٥,٤٨٧

٢٠٠٨

المشتقات للمتاجرة:

٢٠٠٩	لغاية شهر	ولغاية ٢ شهر	ولغاية ٦ شهر	من ٦ شهور	من سنة ولغاية	أكثر من	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
عقود مقايضة عملات	-	-	-	-	-	-	-
التدفق الخارج	٣٥٣,٤٧٧	-	-	-	-	-	٣٥٣,٤٧٧
التدفق الداخل	٣٥٥,٤٨٧	-	-	-	-	-	٣٥٥,٤٨٧
مجموع التدفقات الخارجة	٣٥٣,٤٧٧	-	-	-	-	-	٣٥٣,٤٧٧
مجموع التدفقات الداخلة	٣٥٥,٤٨٧	-	-	-	-	-	٣٥٥,٤٨٧

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

ثالثاً: بنود خارج قائمة المركز المالي:

٢٠٠٩	لغاية سنة دينار	من سنة ولغاية ٥ سنوات دينار	المجموع دينار
الإعتمادات والقبولات	١٩٠١٦ر٤٩٧	-	١٩٠١٦ر٤٩٧
السقوف غير المستغلة	٧٠٣٠٣ر٦١٦	-	٧٠٣٠٣ر٦١٦
الكفالات	٤٩٣٨٧ر٧٧٢	٤١٠٤٠ر٢٦٩	٩٠٤٢٨ر٠٤١
المجموع	١٣٨٧٠٧ر٨٨٥	٤١٠٤٠ر٢٦٩	١٧٩٧٤٨ر١٥٤

٢٠٠٨	لغاية سنة دينار	من سنة ولغاية ٥ سنوات دينار	المجموع دينار
الإعتمادات والقبولات	٦٩٢٧ر٣٢٨	٤٤٩ر٣١٨	٧٣٧٦ر٦٤٦
السقوف غير المستغلة	٥٨١٣٥ر٥٣١	-	٥٨١٣٥ر٥٣١
الكفالات	٧١٨٨٠ر٨٥٤	٧٩١٢ر٣٩٥	٧٩٧٩٣ر٢٤٩
المجموع	١٣٦٩٤٣ر٧١٣	٨٣٦١ر٧١٣	١٤٥٣٠٥ر٤٢٦

مخاطر التشغيل

وهي مخاطر احتمال حدوث خسائر تؤثر على إيرادات البنك أو رأسماله نتيجة عدم كفاية أو إخفاق بالإجراءات الداخلية، الأنظمة المعلوماتية، المنصر البشري، أو نتيجة أحداث خارجية ذات تأثير ملموس على عمليات البنك.

التعريف أعلاه يتضمن المخاطر القانونية ولكن يستثني مخاطر السمعة والمخاطر الإستراتيجية.

ومن الأهمية الإشارة أن مخاطر السمعة مستثناة لغايات احتساب رأس المال القانوني ومع ذلك فإنه يعتبر نوع من أنواع المخاطر التشغيلية المهمة والتي تؤثر مالياً على البنك وعليه لا بد من مراعاته.

تم الاستمرار بعقد ورشات العمل الخاصة بالتقييم الذاتي للمخاطر والضوابط مع دوائر البنك المختلفة حيث تم تغطية دوائر جديدة إضافة لعقد المراجعة المطلوبة بشكل نصف سنوي مع باقي الدوائر الأخرى، كما تم الاستمرار بتجميع وتحديث وإدخال مكونات المخاطر التشغيلية الأخرى (بيانات الخسائر التشغيلية ومؤشرات مخاطر التشغيل) على نظام إدارة مخاطر التشغيل وبالتنسيق مع المؤسسة الأم، إضافة إلى عقد ورشة تدريبية في البنك فيما يخص المخاطر التشغيلية بشكل عام والخسائر التشغيلية بشكل خاص لإيضاح المفهوم وإطار العمل لإدارة مخاطر التشغيل في البنك.

أما على صعيد خطة استمرارية العمل ومن خلال قيام قسم مخاطر التشغيل بالمساهمة بمتابعة استكمال تجهيز المواقع البديلة و متابعة تحديث الخطط الموضوعية إضافة إلى تحديد الإجراءات والخطوات الرئيسية المطلوب إتباعها خلال وبعد عملية الفحص قام البنك بتاريخ ٢٠٠٩/٢/٧ (يوم السبت) بإجراء أول عملية فحص لمدى كفاءة الخطط الموضوعية ومدى جاهزية العمل من خلال المواقع البديلة وبمشاركة المسؤولين في الإدارات والدوائر والفروع ومسؤولي خطط استمرارية العمل وتحت إشراف سعادة المدير العام وأعضاء فريق إدارة الأزمات في البنك، حيث تكلفت عملية الفحص بالنجاح من حيث القدرة على الاستمرار بتقديم وإنجاز العمليات الحساسة في البنك إضافة إلى تحديد المشاكل والعقبات التي أفرزتها عملية الفحص للعمل على إيجاد الحلول المناسبة لمعالجتها وذلك تمهيداً لإجراء عملية فحص ثانية خلال العام القادم تشمل معظم الأعمال والخدمات الاعتيادية التي يقوم البنك بإجرائها.

كما تم إجراء فحص ثاني بتاريخ ٢٠٠٩/٣/١٦ (يوم عمل يصادف الاثنين) من خلال مباشرة إدارة الخزينة لأعمالها الإعتيادية وشركة التعاون للإستثمارات المالية وفيما يخص التعامل مع الأسواق الخارجية من خلال الموقع البديل حيث تكلفت عملية الفحص بالنجاح أيضاً.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(٤٠) التحليل القطاعي

أ. معلومات عن قطاعات أعمال البنك:

يتم تنظيم البنك لأغراض إدارية بحيث يتم قياس القطاعات وفقاً للتقارير التي يتم استعمالها من قبل المدير العام وصانع القرار الرئيسي لدى البنك وذلك من خلال قطاعات الأعمال الرئيسية التالية:

- حسابات الأفراد.
- حسابات الشركات.
- الخزينة.

فيما يلي معلومات عن قطاعات أعمال البنك:

البيان	الأفراد	الشركات	الخزينة	أخرى	المجموع	
					٢٠٠٩	٢٠٠٨
	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
إجمالي الإيرادات	١٤١٩٥٣٤١	١٣٨٤٨١٠٠	١٧٤٠٠٢٩	١٧٤٢٦٩	٤٥٦١٧٧٣٩	٥١١٨٩٤٤٧
مخصص تدني التسهيلات الائتمانية						
المباشرة	(٦٧٤٣٧٧)	(٦٢٧٦٧١)	(٥٢٥٠٠٠)	-	(١٨٢٧٠٤٨)	(١٢٤٣٨٢٤)
نتائج أعمال القطاع	٨٥٢٥٣٩٢	٧٦٤٧٠٠١	١١٨١٩٩٦٤	١٧٤٢٦٩	٢٨١٦٦٦٢٦	٣٠٦٣٧٢٢٣
مصاريف غير موزعة على القطاعات	-	-	-	-	(١٤٩٧٥٤٤٣)	(١٥٦٣٩٢٩١)
الربح قبل الضرائب	-	-	-	-	١٣١٩١١٨٣	١٤٩٨٧٩٣٢
ضريبة الدخل	-	-	-	-	(٣٩٥٤٣٠٤)	(٥٠٦٨٠٤٩)
صافي ربح السنة	-	-	-	-	٩٢٣٦٨٧٩	٩٩١٩٨٨٣
معلومات أخرى						
موجودات القطاع	١٢٩٦١٠٨١٠	١٢٩٩٥٢٣٣٠	٣٣٦٨٥٨٤٨٨	-	٥٩٦٤٢١٦٢٨	٥٧٢٥٦٤٥٤٩
موجودات غير موزعة على القطاعات	-	-	-	١٤٥٦٠٠٨٩	١٤٥٦٠٠٨٩	١٤٤٤١٦٧٩
مجموع الموجودات	١٢٩٦١٠٨١٠	١٢٩٩٥٢٣٣٠	٣٣٦٨٥٨٤٨٨	١٤٥٦٠٠٨٩	٦١٠٩٨١٧١٧	٥٨٧٠٠٦٢٢٨
مطلوبات القطاع	٣١٨٤٦٣٨٣٩	١٠٥١١٤٤١٨	٨٠٧٥١٦٠٦	-	٥٠٤٣٢٩٨٦٣	٤٩٠٦٦٥٢٤١
مطلوبات غير موزعة على القطاعات	-	-	-	١٠٤٢٧١١٢	١٠٤٢٧١١٢	١١٢٣٧٣٨٣
مجموع المطلوبات	٣١٨٤٦٣٨٣٩	١٠٥١١٤٤١٨	٨٠٧٥١٦٠٦	١٠٤٢٧١١٢	٥١٤٧٥٦٩٧٥	٥٠٩١٩٢٦٢٤
مصاريف رأسمالية					١٦٥٢٠٤٠	١١٦٠٢٦٥
الاستهلاك والإطفاءات					١٣١٤٥٤٢	١٣٦٨١٢٨

ب. معلومات التوزيع الجغرافي

يمثل هذا الإيضاح التوزيع الجغرافي لأعمال البنك، يمارس البنك نشاطاته بشكل رئيسي في المملكة التي تمثل الأعمال المحلية.

فيما يلي توزيع إيرادات وموجودات البنك ومصاريفه الرأسمالية حسب القطاع الجغرافي:

	داخل المملكة		خارج المملكة		المجموع	
	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨
	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
إجمالي الإيرادات	٤٤٢٦٤٠٤٦	٤٦١٧٥٣١٩	١٣٥٣٢٦٩٣	٥٠١٤١٢٨	٤٥٦١٧٧٣٩	٥١١٨٩٤٤٧
مجموع الموجودات	٥٣٢٨٣٣١١٢	٤٨٦٥٨٠٥٨٤	٧٨١٤٨٦٠٤	١٠٠٤٣٥٦٤٤	٦١٠٩٨١٧١٧	٥٨٧٠٠٦٢٢٨
المصرفوات الرأسمالية	١٦٥٢٠٤٠	١١٦٠٢٦٥	-	-	١٦٥٢٠٤٠	١١٦٠٢٦٥

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(٤١) ادارة رأس المال

أ- وصف لما يتم اعتباره كراس مال

- يتكون رأس المال الاساسي للبنك مما يلي:
- رأس المال المكتتب به (المدفوع).
 - الاحتياطيات المعلنه: (الاحتياطي القانوني، الاحتياطي الاختياري).
 - الارباح المدورة بعد طرح أية منافع ضريبية مؤجلة أو أية مبالغ يحظر التصرف بها.
 - يطرح استثمارات في رؤوس أموال البنوك والشركات المالية الأخرى.
- يتكون رأس المال الاضافي للبنك مما يلي:
- التغير المتراكم في القيمة العادلة للموجودات المتوفرة للبيع والذي يخضع لخصم ٥٥٪ إذا كان موجباً ويؤخذ بالكامل إذا كان سالباً.
 - احتياطي مخاطر مصرفية عامة
- يتكون رأس المال التنظيمي للبنك من رأس المال الاساسي ورأس المال الاضافي.

ب- متطلبات الجهات الرقابية بخصوص رأس المال

تتطلب تعليمات البنك المركزي الأردني بأن يكون الحد الأدنى لرأس المال التنظيمي ما يعادل ١٢٪ من الموجودات والبنود خارج قائمة المركز المالي المرجحة بالمخاطر وكذلك مخاطر السوق ، وتعتبر هذه النسبة الحد الأدنى لكفاية رأس المال حيث يلتزم البنك في كافة الاوقات المحافظة على نسبة كفاية تتجاوز الحد الأدنى بهامش مناسب وبما يتلاءم أيضاً مع متطلبات لجنة بازل II.

ج- كيفية تحقيق اهداف ادارة رأس المال

تتمثل ادارة رأس المال في التوظيف الامثل لمصادر الاموال بهدف تحقيق اعلى عائد ممكن على رأس المال مع المحافظة على الحد الأدنى المطلوب بحسب القوانين والانظمة حيث يقوم البنك باتباع سياسة مبنية على السعي لتخفيض تكلفة الاموال Cost of Fund الى ادنى حد ممكن من خلال ايجاد مصادر اموال قليلة الكلفة والعمل على زيادة قاعدة العملاء والتوظيف الامثل لهذه المصادر في توظيفات مقبولة المخاطر لتحقيق اعلى عائد ممكن على رأس المال.

د- نسبة كفاية رأس المال

يتم احتساب نسبة كفاية رأس المال وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني المستندة لمقررات لجنة بازل II، وفيما يلي نسبة كفاية رأس المال مقارنة مع الفترة السابقة:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:
ألف دينار	ألف دينار	
٦٤٩٧٢	٧٠٩١٩	بنود رأس المال الاساسي
١٠٠٦١	١١٣٨٠	رأس المال المكتتب به
٥٩٨	٨٩٨	الاحتياطي القانوني
٧٦٢٩	٩٢٠٥	الاحتياطي الاختياري
(٨٧٦)	(٨٥١)	الارباح المدورة
(٧٦٨)	(٥٦٧)	ينزل: موجودات غير ملموسة
		ينزل: استثمارات في رؤوس أموال بنوك
٨١١١٦	٩٠٩٨٤	مجموع رأس المال الأساسي

بنود رأس المال الإضافي

صافي تقاص أثر تطبيق المعيار (٣٩) والتغير المتراكم في القيمة العادلة للموجودات المتوفرة للبيع احتياطي مخاطر مصرفية عامة

(٨٩٠)	٤٤٨
٢٧٧٤	٢٧٩٧
١٨٨٤	٣٢٤٥
(٧٦٨)	(٥٦٧)

مجموع رأس المال الإضافي

يطرح: استثمارات في رؤوس أموال البنوك و الشركات

٨٢٢٣٢	٩٣٦٦٢	مجموع رأس المال التنظيمي
٢٥٨٥٨٨	٢٧١٨٢٤	مجموع الموجودات المرجحة بالمخاطر
٪٣١٨	٪٣٤٤٦	نسبة كفاية رأس المال (٪)
٪٣١٣٧	٪٣٣٤٧	نسبة رأس المال الأساسي

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(٤٢) تحليل استحقاقات الموجودات والمطلوبات

يبين الجدول التالي تحليل الموجودات والمطلوبات وفقاً للفترة المتوقعة لاستردادها أو تسويتها:

٢٠٠٩	لغاية سنة دينار	أكثر من سنة دينار	المجموع دينار
الموجودات:			
نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية	٧٢١٢٢٠١٦٠	-	٧٢١٢٢٠١٦٠
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٦٧٤٣٧٠٦٦٧	-	٦٧٤٣٧٠٦٦٧
ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	١٧٩٤١٣٣٨	-	١٧٩٤١٣٣٨
موجودات مالية للمتاجرة	٣٠٨٨	-	٣٠٨٨
تسهيلات ائتمانية مباشرة	١٤٤٠٩٧٤٥٤	١٤٠٢٣٥٩٤٥	٢٨٤٠٣٣٢٩٩
موجودات مالية متوفرة للبيع	٨٥٠٨٦٩١٥	٦٦٢٣٦٣٨٨	١٥١٣٣٢٣٠٣
ممتلكات ومعدات	١٠٠٠٠٠٠	٩٨٥٥٢٧١	١٠٨٥٥٢٧١
موجودات غير ملموسة	٣٠٠٠٠٠	٥٥١٣٥٠	٨٥١٣٥٠
موجودات ضريبية مؤجلة	-	٣٠٣١٧	٣٠٣١٧
موجودات أخرى	٣٩٦٤٧٧١	٢١١٩٠٥٣	٦٠٨٣٨٢٤
مجموع الموجودات	٣٩١٩٥٣٠٣٩٣	٢١٩٠٢٨٣٢٤	٦١٠٩٨١٧١٧
المطلوبات:			
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٧١٢٠٣٨٥٧	-	٧١٢٠٣٨٥٧
ودائع عملاء	٣٥١٧٧٤٨٩٠	٦٣٨٩٥	٣٥١٨٣٨٧٨٥
تأمينات نقدية	٤٣٧٣١٩٣٠	١٥٨٦٩٧٤٨	٥٩٦٠١٦٧٨
أموال مقترضة	٨٧٢٩٧٦٢٢	٣٧٥٨٨٥٧	١٢٤٨٨٤٨٩
مخصصات متنوعة	-	١١٥٥٤٨٧	١١٥٥٤٨٧
مخصص ضريبة الدخل	٤٨٧٧٢٦٧	-	٤٨٧٧٢٦٧
مطلوبات ضريبية مؤجلة	-	٤٣٦٢٢٣	٤٣٦٢٢٣
مطلوبات أخرى	١١٦٣٩٤٧٥	١٥٢٥٧١٤	١٣١٦٥١٨٩
مجموع المطلوبات	٤٩١٩٥٧٠٥١	٢٢٧٩٩٩٢٤	٥١٤٧٥٦٩٧٥
الصافي	(١٠٠٣٦٥٨)	١٩٦٢٢٨٤٠٠	٩٦٢٢٤٧٤٢
٢٠٠٨			
الموجودات:			
نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية	٦٧٠٩١٨٦	-	٦٧٠٩١٨٦
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٩٩٥٠٠٩٥٧	-	٩٩٥٠٠٩٥٧
ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٤١٦٣٢٧٠	١٠٦٣٥٠٠	٥٢٢٦٨٧٠
موجودات مالية للمتاجرة	٢٨٦٢	-	٢٨٦٢
تسهيلات ائتمانية مباشرة	١٤٤٧٧٧٠٤٨	١٢٢٤٦٢٩٢٥	٢٦٧٢٥٩٧٧٣
موجودات مالية متوفرة للبيع	٧٣١٢٧٧١٣	٥٤٨٢٥١٦	١٢٧٧١٠٢٢٩
ممتلكات ومعدات	١٠٠٠٠٠٠	٩٥٤٧٧٩٩	١٠٥٤٧٧٩٩
موجودات غير ملموسة	٣٠٠٠٠٠	٥٧٦٢٧٢	٨٧٦٢٧٢
موجودات ضريبية مؤجلة	-	٤٥٨٧٦٢	٤٥٨٧٦٢
موجودات أخرى	٢٩٩٠٦٠٢	٥٢٤٠٧١٥	٨٣٣١٣١٧
مجموع الموجودات	٣٩٢٩٧٣٧٣٨	١٩٤٠٣٢٤٩٠	٥٨٧٠٠٦٢٢٨
المطلوبات:			
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٧٥٦٢٤٩٩٢	-	٧٥٦٢٤٩٩٢
ودائع عملاء	٣٣٢٧٩٩٨٠٤	٢٦٢٠٢٢	٣٣٤٠٦١٨٢٦
تأمينات نقدية	٥٦٠٢٢٧٤٩	-	٥٦٠٢٢٧٤٩
أموال مقترضة	٩٢٧٥٤١٠	٤٤٦٦٠٧٤	١٣٧٤١٨٤٤
مخصصات متنوعة	-	١١٩٤٢٧١	١١٩٤٢٧١
مخصص ضريبة الدخل	٥٩٥٢٨٧٧	-	٥٩٥٢٨٧٧
مطلوبات ضريبية مؤجلة	-	-	-
مطلوبات أخرى	١٠٦٣٨٧١٢	٤٦٦٥٧١٣	١٥٣٠٤٢٥
مجموع المطلوبات	٤٩١٣١٤٥٤٤	١٠٥٨٨٠٨٠	٥٠١٩٠٢٦٣٤
الصافي	(٩٨٠٦٠٣٤٩٨)	١٨٣٤٤٢٤١٠	٨٥١٠٣٦٠٤

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(٤٣) ارتباطات والتزامات محتملة

٢٠٠٩ دينار	٢٠٠٨ دينار	
		اعتمادات:
٦٢٤٥٨٥٨٨	٣١٠٧٠٢٢٥	واردة
١٤٠٦٦١٠٨	٥٠٥٩٩٠٥	صادرة
٤٩٥٠٣٨٩	٢٣١٦٧٤١	قبولات
		كفالات:
١٣١٣١٤٤٣	٢٨٩٤٢٩١٨	- دفع
٦١٣٤٨٤٨١	٢٩٦٩٨٣٢٨	- حسن تنفيذ
١٥٩٤٨١١٧	٢١١٥٢٠٠٣	- أخرى
٧٠٣٠٣٦١٦	٥٨١٣٥٥٣١	تسهيلات ائتمانية ممنوحة غير مستغلة
٢٤٢٢٠٦٧٤٢	١٧٦٣٧٥٦٥١	المجموع

(٤٤) القضايا المقامة على البنك

بلغ مجموع القضايا المقامة على البنك ١٩٥٧٨١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ١٥٩٨٢٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ وفي تقدير ادارة البنك والمستشار القانوني فإنه لن يترتب على البنك التزامات تزيد عن المخصص المأخوذ البالغ ١٠٤٨٢٥٩ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ٩٦٨١١٩ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(٤٥) معايير التقارير المالية الدولية والتفسيرات الجديدة

تم إصدار المعايير والتفسيرات التالية حتى ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩، إلا أنها غير ملزمة حتى الآن ولم تطبق من قبل البنك كما يلي:

معيار التقارير المالية الدولي رقم ٣ - اندماج الاعمال- معدل ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ القوائم المالية الموحدة والمتفصلة - معدل

تم إصدار المعايير المعدلة في شهر كانون الثاني ٢٠٠٨ وينبغي تطبيقها على السنوات المالية التي تبدأ في ١ تموز ٢٠٠٩ أو بعد ذلك.

ان معيار التقارير المالية الدولي رقم ٣- معدل يتضمن عدداً من التغييرات التي تؤثر على السياسة المحاسبية لعمليات اندماج الأعمال (بعد التاريخ المشار إليه أعلاه) و بالتالي على المبلغ المعترف به كشهرة ونتائج الأعمال خلال الفترة التي تمت فيها عملية الاندماج ونتائج الأعمال اللاحقة.

يتطلب معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧-معدل عدم زيادة الشهرة أو الاعتراف بربح أو خسارة نتيجة تغير نسبة الملكية في شركة تابعة مما لا ينجم عنه فقدان للسيطرة حيث يتم تسجيل الاثر في حقوق الملكية. بالإضافة إلى ذلك فإن هذا المعيار المعدل قام بتغيير السياسة المحاسبية المتعلقة في الخسائر المتحققة من قبل الشركة التابعة والسياسة المحاسبية المتعلقة بفقدان السيطرة على الشركة التابعة.

ترتب على هذه التغييرات تعديلات في معايير أخرى مثل معيار المحاسبة الدولي رقم ٧ - قائمة التدفقات النقدية ومعيار المحاسبة الدولي رقم ١٢- ضرائب الدخل ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٢١ - أثر التغيرات في اسعار صرف العملات الاجنبية ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨ - المحاسبة عن الاستثمارات في الشركات الحليفة ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٣١ - الحصص في المشاريع المشتركة. إن التغيرات في معيار التقارير المالية الدولي رقم ٢ و معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ سوف تؤثر على السياسة المحاسبية لعمليات اندماج الأعمال، حالات فقدان السيطرة على شركات تابعة والمعاملات مع مالكي حقوق الأقلية.

معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ الادوات المالية الاعتراف والقياس- بنود التحوط المؤهلة

تم إصدار التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ خلال شهر آب ٢٠٠٨ وينبغي تطبيقها للسنوات المالية التي تبدأ في أول تموز ٢٠٠٩ أو بعد ذلك.

يتطرق هذا التعديل إلى معاملات التحوط لجانب واحد من مخاطر البند المتحوط له وتحديد بند التضخم أو جزء منها في حالات معينة كمخاطر متحوط لها. يوضح هذا التعديل بأنه يسمح للمنشأة بتحديد جزء من التغير في القيمة العادلة أو التنوع في التدفق النقدي للأداة المالية كبند متحوط له.

ان تطبيق هذا التعديل لن ينتج عنه أي اثر على المركز المالي أو الاداء المالي للبنك، حيث انه لم يتم الدخول في مثل أدوات التحوط هذه.

معيار التقارير المالية الدولي رقم ٩ - الادوات المالية

تم إصدار المرحلة الاولى من معيار التقارير المالية الدولي رقم ٩ خلال شهر تشرين الثاني ٢٠٠٩. سيحل هذا المعيار عند اكتماله محل معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩. تتضمن هذه المرحلة ارشادات حول تصنيف وقياس الادوات المالية، ومن المتوقع ان ينتج عن تطبيقها تغييرات على تصنيف وقياس الادوات المالية. ينبغي تطبيق هذا المعيار على السنوات المالية التي تبدأ في اول كانون الثاني ٢٠١٣ وما بعد، ويسمح بتطبيقه مبكراً.

هذا ولم تقرر ادارة البنك بعد تاريخ تطبيق هذا المعيار.

(٤٦) أرقام المقارنة

تم إعادة تبويب بعض أرقام القوائم المالية لعام ٢٠٠٨ لتتناسب مع تبويب أرقام القوائم المالية لعام ٢٠٠٩، ولم ينتج عن إعادة التبويب أي أثر على أرباح وحقوق الملكية لعام ٢٠٠٨.

شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية محدودة المسؤولية

القوائم المالية

٣١ كانون الاول ٢٠٠٩

٩٣	قائمة المركز المالي
٩٤	قائمة الدخل الشامل
٩٥	قائمة التغيرات في حقوق الملكية
٩٦	قائمة التدفقات النقدية

شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية محدودة المسؤولية

قائمة المركز المالي كما في

٢١ كانون الاول ٢٠٠٩

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
		الموجودات
٦,٦٠٢,٨٠٨	٧,٩٦٤,٠٥٦	نقد وأرصدة لدى البنوك ومؤسسات مصرفية أخرى
٢,٨٦٢	٣,٠٨٨	موجودات مالية للمتاجرة
٢٥,٧٨٨,٩١٧	٢٥,٣٠٩,٠٩٣	ذمم مدينة
١,١٦٩,٨٥٠	-	ايداعات لدى البنوك
٥٦٧	٥٦٧	موجودات مالية متوفرة للبيع
٥٨٤,٥٤٠	٨٢٤,٤٥٧	أرصدة مدينة أخرى
٤١٣,٤٩٥	٤٤٩,٩٥٠	ممتلكات ومعدات
٥٦,٤٧١	٤٦,٢٢٧	موجودات غير ملموسة
٣٤,٦١٩,٥١٠	٣٤,٥٩٧,٤٣٨	مجموع الموجودات
		حقوق الملكية والمطلوبات
		حقوق الملكية -
١٥,٦٠٠,٠٠٠	١٥,٦٠٠,٠٠٠	رأس المال
٣,٣٠٣,٧٣٤	٣,٧١٥,٨٥٤	احتياطي إجباري
١٧٧,١٤٥	٤٧٧,٣٣٣	احتياطي اختياري
٢٤٤,٢٨٠	٢٦٧,٢٤٠	احتياطي اخطار مصرفية عامة
٤,٢٨٩,٨٢٤	٣,٠٥٦,٤٤٧	أرباح مدورة
٢٣,٦١٤,٩٨٣	٢٣,١١٦,٨٧٤	مجموع حقوق الملكية
		المطلوبات -
٧٨,٩٩١	٢,٣٥٩,٣٥٥	بنوك دائنة
٨,٣٧٤,٨٦٨	٦,٨٣٤,٣٣٨	ذمم عملاء دائنة
٦٢٥,٢٣٦	٥٧٥,٢٧٥	أرصدة دائنة أخرى
٧٤,١٩٠	٣٩٦,٩٥٢	تأمينات نقدية
١,٨٥١,٢٤٢	١,٣١٤,٦٤٤	مخصص ضريبة الدخل
١١,٠٠٤,٥٢٧	١١,٤٨٠,٥٦٤	مجموع المطلوبات
٣٤,٦١٩,٥١٠	٣٤,٥٩٧,٤٣٨	مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية محدودة المسؤولية

قائمة الدخل الشامل للسنة المنتهية في

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
		الإيرادات
٥,٠٥٦,٤٠٦	٣,٤٢٦,٥٨٦	عمولات التداول
٤,١٤٦,٧٣٣	٣,٤١٥,٤٧٣	فوائد دائنة
٤٧,٧٩٤	٤٠,٠٨٩	فروقات عملة
١٧,٥٦٧	٧,٩٦٠	إيرادات أخرى
(٥٠٩)	(٥٥٥)	(خسائر) موجودات مالية للمتاجرة
٨٨,١٣١	٣	اتعاب ادارة المحافظ
٩,٣٥٦,١٢٢	٦,٨٨٩,٥٥١	مجموع الإيرادات
		المصاريف
٢,١٠١,٨٠٩	١,٩٥٧,٧٤٤	مصاريف إدارية
٥٧,١٧١	٢٩,٧٢٣	مصاريف تسويق
١٣٣,٨١٦	٧٥,٧٦٠	رسوم صندوق حماية المستثمر
٤٧٥,٠٠٠	٥٢٥,٠٠٠	مخصص مقابل ذمم عملاء وساطة
٣٦٨,٧١٩	١٢,٨١٣	أعباء التمويل
١٠٢,٤٤٤	١٤١,٠٩٧	استهلاكات و اطفاءات
٣٦,٦١٠	٢٦,٢٢٤	رسوم صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني
٣,٢٧٥,٥٦٩	٢,٧٦٨,٣٦١	مجموع المصاريف
٦,٠٨٠,٥٥٣	٤,١٢١,١٩٥	ربح السنة قبل الضريبة
		ضريبة الدخل
١,٨٦٦,٣٢٩	١,١١٩,٣٠٤	
٤,٢١٤,٢٢٤	٣,٠٠١,٨٩١	ربح السنة
		الدخل الشامل الاخر للسنة
-	-	
٤,٢١٤,٢٢٤	٣,٠٠١,٨٩١	مجموع الدخل الشامل للسنة

شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية محدودة المسؤولية

قائمة التغيرات في حقوق الملكية للسنة المنتهية في

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

الاحتياطيات						٢٠٠٩
رأس المال	إجباري	اختياري	مصرفية عامة	أرباح مدورة	المجموع	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
١٥,٦٠٠,٠٠٠	٣,٣٠٣,٧٣٤	١٧٧,١٤٥	٢٤٤,٢٨٠	٤,٢٨٩,٨٢٤	٢٣,٦١٤,٩٨٣	الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠٠٩
-	-	-	-	(٣,٥٠٠,٠٠٠)	(٣,٥٠٠,٠٠٠)	توزيعات أرباح نقدية
-	-	-	-	٣,٠٠١,٨٩١	٣,٠٠١,٨٩١	ربح السنة
-	-	-	-	-	-	الدخل الشامل الاخر للسنة
-	-	-	-	٣,٠٠١,٨٩١	٣,٠٠١,٨٩١	مجموع الدخل الشامل الاخر للسنة
-	٤١٢,١٢٠	-	-	(٤١٢,١٢٠)	-	المحول الى الاحتياطي الاجباري
-	-	٣٠٠,١٨٨	-	(٣٠٠,١٨٨)	-	المحول الى الاحتياطي الاختياري
-	-	-	٢٢,٩٦٠	(٢٢,٩٦٠)	-	المحول الى احتياطي الاخطار المصرفية العامة
١٥,٦٠٠,٠٠٠	٣,٧١٥,٨٥٤	٤٧٧,٣٣٣	٢٦٧,٢٤٠	٣,٠٥٦,٤٤٧	٢٣,١١٦,٨٧٤	الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

٢٠٠٨

١٥,٦٠٠,٠٠٠	٢,٧١٣,٨٤٧	-	-	٤,٥٨٦,٩١٢	٢٢,٩٠٠,٧٥٩	الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠٠٨
-	-	-	-	(٣,٥٠٠,٠٠٠)	(٣,٥٠٠,٠٠٠)	توزيعات أرباح نقدية
-	-	-	-	٤,٢١٤,٢٢٤	٤,٢١٤,٢٢٤	ربح السنة
-	-	-	-	-	-	الدخل الشامل الاخر للسنة
-	-	-	-	٤,٢١٤,٢٢٤	٤,٢١٤,٢٢٤	مجموع الدخل الشامل الاخر للسنة
-	٥٨٩,٨٨٧	-	-	(٥٨٩,٨٨٧)	-	المحول الى الاحتياطي الاجباري
-	-	١٧٧,١٤٥	-	(١٧٧,١٤٥)	-	المحول الى الاحتياطي الاختياري
-	-	-	٢٤٤,٢٨٠	(٢٤٤,٢٨٠)	-	المحول الى احتياطي الاخطار المصرفية العامة
١٥,٦٠٠,٠٠٠	٣,٣٠٣,٧٣٤	١٧٧,١٤٥	٢٨٠,٢٤٤	٤,٢٨٩,٨٢٤	٢٣,٦١٤,٩٨٣	الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨

شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية محدودة المسؤولية

قائمة التدفقات النقدية للسنة المنتهية في

٢١ كانون الأول ٢٠٠٩

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
		الأنشطة التشغيلية
٦,٠٨٠,٥٥٣	٤,١٢١,١٩٥	ربح السنة قبل الضريبة
		تعديلات للبنود التالية :
١٠٢,٤٤٤	١٤١,٠٩٧	استهلاكات واطفاءات
٤٧٥,٠٠٠	٥٢٥,٠٠٠	مخصص مقابل ذمم عملاء وساطة
٤,٠٧٣	٩٨	خسائر موجودات مالية للمتاجرة غير متحققة
		التغيرات في الموجودات والمطلوبات :
(١,٧٣٦)	(٣٢٤)	موجودات مالية للمتاجرة
٧,٨٢٥,٣٤٠	(٤٥,١٧٦)	ذمم مدينة
(٢٩٠,٢٠٨)	(٢٣٩,٩١٧)	ارصدة مدينة أخرى
(٧,٠٢٥,٤٣٦)	(١,٥٤٠,٥٣٠)	ذمم دائنة
٧٤,١٩٠	٣٢٢,٧٦٢	تامينات نقدية
٣,٨٨٥	(٤٩,٩٦١)	أرصدة دائنة أخرى
(١,٥٢٣,٦٢٤)	(١,٦٥٥,٩٠٢)	الضرائب المدفوعة
٥,٧٢٤,٤٩١	١,٥٧٨,٣٤٢	صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل
		التدفق النقدي من عمليات الاستثمار
(١٩٨,٩١٦)	(١٦٧,٣٠٨)	شراء ممتلكات ومعدات
(٥٠,٨٤٧)	-	شراء موجودات غير ملموسة
-	١,١٦٩,٨٥٠	ودائع بنوك
(٢٤٩,٧٦٣)	١,٠٠٢,٥٤٢	صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) عمليات الاستثمار
		التدفق النقدي من عمليات التمويل
(٣,٥٠٠,٠٠٠)	(٣,٥٠٠,٠٠٠)	توزيعات ارباح نقدية
(٣,٥٠٠,٠٠٠)	(٣,٥٠٠,٠٠٠)	صافي التدفق النقدي المستخدم في عمليات التمويل
١,٩٧٤,٧٢٨	(٩١٩,١١٦)	(النقص) الزيادة في النقد وما في حكمه
٤,٥٤٩,٠٨٩	٦,٥٢٣,٨١٧	النقد وما في حكمه في بداية السنة
٦,٥٢٣,٨١٧	٥,٦٠٤,٧٠١	النقد وما في حكمه في نهاية السنة

٩٨	المقدمة
٩٨	مدى التزام البنك في تطبيق بنود دليل قواعد حوكمة الشركات المساهمة المدرجة في بورصة عمان
١٠١	التقرير المقدم من لجنة التدقيق لمساهمي بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)
	حول نشاط اللجنة خلال عام ٢٠٠٩
١٠٢	دليل الهاكمية المؤسسية

المقدمة

بإعداد دليل الحاكمية المؤسسية واعتماده من قبل السادة مجلس الإدارة ، حيث تم إعداد الدليل بما ينسجم مع احتياجات البنك وسياسته وأهدافه التي تصب في مصلحة العمل وتطويره وتسهيل إيجاد عملية رقابة فعالة. وبما يتوافق مع تعليمات البنك المركزي الأردني وأفضل الممارسات الدولية وقانون البنوك وقانون الشركات الأردني.

يبين الدليل الدور الهام لمجلس الإدارة ومسؤولياته ، واللجان المنبثقة عنه وأسس تشكيلها ومهامها كما يبين العلاقات بين المجلس والإدارة التنفيذية والمساهمين وكافة الجهات الأخرى ذات العلاقة -والمبينة حسب الدليل المرفق- كما يؤكد على حماية حقوق المساهمين وعلى الشفافية والإفصاح بشأن المسائل المتصلة بالموقف المالي والأداء وكافة الأمور الجوهرية وأساليب الحاكمية وغيرها.

مدى إلتزام البنك في تطبيق بنود دليل قواعد حوكمة الشركات المساهمة المدرجة في بورصة عمان

أولاً: الإلتزام بتطبيق بنود الدليل حسب تعليمات دليل الحاكمية الصادر عن البنك المركزي الأردني:

ان مجلس ادارة البنك والادارة التنفيذية يعملون جاهدين على الإلتزام بدليل الحاكمية بما يتوافق مع الأطر التشريعية والقانونية وبيئة العمل المصرفي في الاردن ، حيث يتم مراجعة هذا الدليل وتطويره وتعديله كلما دعت الحاجة لذلك، وعليه التزاماً منا بمتطلبات الشفافية والافصاح استناداً الى تعليمات البنك المركزي وهيئة الأوراق المالية بضرورة الافصاح ضمن التقرير السنوي عن المواضيع التالية :

- تجدر الإشارة الى ان ادارة بنك المؤسسة العربية المصرفية قد التزمت بتطبيق كافة بنود الدليل.
- يتمتع البنك بنزاهة عالية في ممارسة اعماله وذلك من خلال توفر اجراءات عمل وسياسات وميثاق اخلاقيات العمل حيث تنظم هذه القواعد والاجراءات العمليات مع الاطراف ذوي العلاقة سواء بين البنك وموظفيه اواعضاء مجلس الادارة او الاطراف ذوي الصلة بهم ، حيث تم تعميمها على كافة الموظفين للالتزام بها.
- يتوفر لدى البنك انظمة ضبط ورقابة داخلية كفؤة وفعالة .
- يتوفر لدى البنك سياسة للمكافآت التي يتم دفعها الى الادارة التنفيذية بما في ذلك (الرواتب والمنافع الاخرى). كما ان سياسة المكافآت/الرواتب لدى البنك كافية لاستقطاب اشخاص مؤهلين للعمل في البنك والاحتفاظ بهم .
- تقوم لجنة الترشيحات والمكافآت بالتوصية للمجلس باعتماد المكافآت حيث ان من مهامها تعيين وترقيته كبار تنفيذي البنك ، وكذلك تحديد مزاياهم وذلك طبقاً للأسس والسياسات والبرامج التي توصي اللجنة بها من وقت لآخر، وبالقدر الذي يوافق عليه المجلس وبما يخدم مصلحة المساهمين.

مجلس الإدارة واللجان المنبثقة عنه

١ - مجلس الإدارة:

يتألف مجلس إدارة البنك من تسعة أعضاء غير تنفيذيين منهم ثلاثة أعضاء مستقلين يتم انتخابهم من قبل الهيئة العامة لمدة اربع سنوات، يتمتع أعضاء مجلس الادارة بالخبرات العملية والمؤهلات العلمية التي تؤهلهم لمعرفة الامور الادارية والالمام بالتشريعات ذات العلاقة وبحقوق وواجبات مجلس الادارة:

- كما تجدر الإشارة إن رئيس المجلس غير تنفيذي/غير مستقل.
- اجتمع المجلس كما يقتضي نظام عملة وحسب المتطلبات القانونية ستة اجتماعات خلال عام ٢٠٠٩.

٢- لجان المجلس:

لجنة الحاكمية

- تشكيل اللجنة ومهامها: تتألف اللجنة من رئيس المجلس واثني من الأعضاء غير التنفيذيين وذلك بهدف الاشراف وتوجيه عملية إعداد وتحديث وتطبيق دليل الحاكمية المؤسسية للبنك حسب متطلبات الجهات الرقابية، ومساعدة مجلس الاداره في وضع ومتابعة سياسات وممارسات الحاكمية المؤسسية للبنك وتقييم مدى الالتزام بها. وكذلك التوصية للمجلس بشأن عدد وأسماء ومسؤوليات رؤساء وأعضاء اللجان المنبثقة عن المجلس ويشمل هذا تقديم النصح للمجلس بشأن العضوية أو نزعها، والتعاقب عليها في اللجان المنبثقة عن المجلس ويشمل ذلك الأعضاء ورؤساء اللجان.

- اجتماعات اللجنة: اجتمعت اللجنة كما يقضي نظام عملها خلال العام ٢٠٠٩ أربعة اجتماعات وقد قامت اللجنة حسب ما تقتضيه مهامها بمناقشة واعتماد اهم المواضيع التالية:

- اعتماد مهام وصلاحيات اللجنة التنفيذية ولجنة التدقيق الداخلي.
- اعادة تشكيل اللجان المنبثقة عن مجلس الادارة.
- اعتماد الهيكل التنظيمي للبنك.
- مراجعة دليل الحاكمية المؤسسية.
- تعديل نظام تمثيل البنك في مجالس ادارة الشركات.

لجنة المخاطر

- تشكيل اللجنة ومهامها: تتألف اللجنة من اربعة أعضاء من اعضاء المجلس والهدف الرئيسي من تشكيل هذه اللجنة هو التأكد من أن كافة المخاطر التي قد يتعرض لها البنك تم مراجعتها. وتم إعداد السياسات والاستراتيجيات والخطط اللازمة لمواجهتها وكذلك مراجعة الهيكل التنظيمي لادارة المخاطر واعتمادا من مجلس الادارة.

وكذلك وضع الاستراتيجيه السنوية لحدود المخاطر المقبولة للإدارة التنفيذية في البنك والأهداف والخطط التي ترغب الإدارة التنفيذية في تحقيقها ، ومراجعة السقوف المقبولة للمخاطر والمقدمة من إدارة المخاطر في البنك والموافقة عليها.

- اجتماعات اللجنة: اجتمعت اللجنة كما يقضي نظام عملها خلال العام ٢٠٠٩ (أربعة اجتماعات) وقد اطلعت وناقشت اللجنة حسب ما تقتضيه مهامها اهم المواضيع التالية:

- مراجعة دورية محفظة البنك الكلية التسهيلات والاستثمارية والتركيز على اداء المحافظ من حيث نسب التعثر والمخصصات المقابلة.
- الاطلاع على نتائج اختبارات الاوضاع الضاغطة لكل محفظة وتأثيرها على الارباح ونسبة كفاية رأس المال ومخاطر السيولة.
- مراجعة تقييم اداء محفظة تسهيلات التجزئة من حيث المنتجات وتركزها ونسب التعثر والمخصصات المقابل لها.
- الاطلاع على كافة الملاحظات المتعلقة بالمخاطر الواردة في تقارير التدقيق على اعمال البنك ومتابعة معالجتها.
- مراجعة مخاطر التشغيل والتأكد من وجود الضوابط والخطط الضرورية للتقليل منها.
- اعتماد استراتيجية المخاطر لعام ٢٠١٠.

لجنة الترشيحات والمكافآت

- تشكيل اللجنة ومهامها: تتألف اللجنة من ثلاثة اعضاء من اعضاء المجلس غير التنفيذيين. الهدف الرئيسي من تشكيل اللجنة مساعدة المجلس بالقيام بوظيفته الرقابية فيما يخص موضوع المكافآت والتعيينات والترقيات المتعلقة في تعيين وترقيته كبار تنفيذي البنك ، وكذلك تحديد مزاياهم وذلك طبقا للأسس والسياسات والبرامج التي توصي اللجنة بها من وقت لآخر، وبالقدر الذي يوافق عليه المجلس وبما يخدم مصلحة المساهمين.

- اجتماعات اللجنة: اجتمعت اللجنة كما يقضي نظام عملها خلال العام ٢٠٠٩ (ستة اجتماعات) وقد ناقشت اللجنة حسب ما تقتضيه مهامها اهم المواضيع التالية:

- مخصص الحوافز لموظفي البنك عن العام ٢٠٠٨ والزيادة السنوية لموظفي البنك للعام ٢٠٠٩ .
- تعبئة شواغر الهيكل التنظيمي وترقيات الموظفين والترقيات الوظيفية لكبار التنفيذيين.
- تعديل علاوة الانتقال لموظفي البنك وبدل السفر الخاص باعضاء مجلس الادارة.
- مراجعة نظام التأمين الصحي لموظفي البنك.
- طلب مخصص لتعويض نهاية الخدمة ٢٠٠٩ / ٢٠١٠.
- موازنة القروض السكنية للعام ٢٠١٠ مخصص مكافأة نهاية الخدمة للبنك ولشركة التعاون العربي للعام ٢٠١٠.

ثانياً: الإلتزام بتطبيق بنود الدليل حسب تعليمات دليل الحاكمية الصادر عن هيئة الأوراق المالية.

يقوم البنك بتطبيق كافة بنود القواعد الآمرة حسب تعليمات هيئة الأوراق المالية ، كما يقوم بالالتزام بالبنود الارشادية لدليل الحاكمية حسب تعليمات الهيئة باستثناء البنود الارشادية التالية حيث يتم الإلتزام بها حسب تعليمات البنك المركزي او حسب قانون الشركات .

الباب/رقم البند	القاعدة	اسباب عدم الإلتزام
مجلس الادارة/٢	يتم انتخاب اعضاء مجلس الادارة وفق اسلوب التصويت التراكمي من قبل الهيئة العامة للبنك بالاقتراع السري.	يقوم البنك بالالتزام بتطبيق نص المادة ١٢٢ من قانون الشركات والتي تنص على أن يتم انتخاب أعضاء مجلس الإدارة من قبل الهيئة العامة بالاقتراع السري وفقاً لأحكام قانون الشركات
١٤	ادراج اقتراحات المساهمين الخاصة بمواضيع معينة على جدول اعمال الهيئة العامة بشكل يضمن دراستها واتخاذ القرار المناسب بشأنها خلال فترة زمنية محددة.	يقوم البنك بالالتزام بتطبيق نص المادة ٩/١٧١ من قانون الشركات والتي تنص على ما يلي: "أي أمور أخرى تقترح الهيئة العامة إدراجها في جدول الأعمال يجب أن يقترن إدراج هذا الاقتراح في جدول الأعمال بموافقة عدد من المساهمين يمثلون ما لا يقل عن ١٠٪ من الأسهم الممثلة في الاجتماع".
اجتماعات الهيئة/٥	يقوم مجلس الادارة بارفاق النبذة التعريفية للمساهم الراغب بالترشيح لعضوية مجلس الادارة بالدعوة الموجهة للمساهمين لحضور اجتماع الهيئة العامة.	عادة ما يتم الترشيح لعضوية المجلس اثناء اجتماع الجمعية العمومية وبما يتفق مع قانون الشركات.
حقوق المساهمين /١١	طلب عقد اجتماع هيئة عامة غير عادي وذلك للمطالبة باقالة مجلس ادارة البنك او أي عضو فيه، للمساهمين الذين يملكون ٢٠٪ من اسهم البنك.	يتم الإلتزام بقانون الشركات حيث يتم طلب عقد الاجتماع من المساهمين الذين يملكون ما لا يقل عن ٣٠٪ من اسهم البنك حسب المادة ١٦٥ من قانون الشركات .
مدقق الحسابات /٢	يلتزم البنك بان لا يقوم مدقق الحسابات الخارجي بأية اعمال إضافية اخرى لصالح البنك كتقديم الاستشارات الادارية والفنية.	يقوم المدقق الخارجي بتقديم الاستشارات الضريبية للبنك وتم الموافقة على ذلك من قبل لجنة التدقيق وبما يتفق مع تعليمات البنك المركزي بهذا الخصوص.

التقرير المقدم من لجنة التدقيق لمساهمي بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن) حول نشاط اللجنة خلال عام ٢٠٠٩

أولاً : تشكيل اللجنة :

تتكون لجنة التدقيق في البنك من رئيس وثلاثة أعضاء من أعضاء مجلس الإدارة غير التنفيذيين ، ويحضر اجتماعاتها . وبشكل دائم . كل من مدير التدقيق الداخلي ومدير مراقبة الامتثال.

ثانياً : اجتماعات اللجنة :

اجتمعت اللجنة . كما يقتضي ميثاقها . أربع مرات خلال عام ٢٠٠٩ ، حيث حضر السادة مدققي الحسابات الخارجيين اثنين من هذه الاجتماعات لمناقشة البيانات المالية للبنك .

ثالثاً : نشاط اللجنة :

التزاماً بأغراضها كما وردت في ميثاقها ، ساعدت اللجنة مجلس الإدارة في القيام بوظيفته الرقابية على البنك من خلال عملها كأداة تنسيق بين المجلس وإدارة التدقيق الداخلي والسادة مدققي الحسابات بما يعزز استقلاليتهم ويؤمن للمجلس مصدراً موضوعياً للمعلومات مبنياً على أسس مهنية محايدة ، كما واصلت متابعتها لفعالية أنظمة وإجراءات وضوابط الرقابة الداخلية بالبنك ، والتأكد من الالتزام بالقوانين والسياسات النافذة واقتراح التوصيات المناسبة لتطويرها أو علاج ما قد يكتنفها من قصور أو ضعف ، سعياً لخلق بيئة عمل متسمة بالانضباط ومناوئة للانحراف والتسيب وذلك حماية لأصول البنك واستثمارات المساهمين فيه وأموال المودعين به . حيث قامت اللجنة بإيفاء بهذه المتطلبات بما يلي :

١. تقييم المخاطر التي قد تواجه البنك: قامت اللجنة بمتابعة مجموعة من المخاطر الرئيسية التي تواجه البنك وذلك من خلال استعراضها لتقارير التدقيق الداخلي والخارجي ، بالإضافة إلى اجتماعاتها مع الإدارة التنفيذية في البنك والسادة مدققي الحسابات ، حيث تم مناقشة المخاطر التالية :

- المخاطر المالية والمحاسبية.
- مخاطر الائتمان.
- مخاطر السيولة.
- المخاطر القانونية.
- مخاطر أنظمة المعلومات .
- المخاطر التشغيلية ومخاطر السوق.

٢. الإجراءات التصويبية : قامت اللجنة بمتابعة الإجراءات التصويبية للملاحظات الواردة في تقارير التدقيق الداخلي والخارجي ، بالإضافة إلى تقديم التوصيات ومتابعتها بما يضمن تعزيز بيئة الضبط والرقابة الداخلية في البنك . وقد أدى ذلك إلى انخفاض الملاحظات في البنك بشكل ملحوظ بالإضافة إلى ارتفاع بيئة الالتزام في البنك بصفة عامة .

٣. إشراف اللجنة على أعمال التدقيق الداخلي ومراقبة الامتثال : تابعت اللجنة نشاط كل من التدقيق الداخلي ومراقبة الامتثال ، حيث قامت اللجنة بالتأكد من قيامها بالمهام والمسؤوليات المطلوبة منها وفقاً لتعليمات السلطات الرقابية وأفضل الممارسات المهنية العالمية في هذا المجال .

٤. متابعة أداء السادة مدققي الحسابات للبنك (السادة/ارنست ويونغ): لما كان من ضمن مسؤوليات اللجنة ، تقديم التوصيات للمجلس بخصوص تعيين السادة مدققي الحسابات والتجديد لهم وكذلك النظر في أعابهم ، أوصت اللجنة بالتجديد للسادة مدققي الحسابات وكذلك تحديد أعابهم بحسب المطلوب .

كما ناقشت اللجنة السادة مدققي الحسابات من جهة أخرى فيما يلي:

- ارتياح السادة مدققي الحسابات لعمليات فحص وتقييم الرقابة الداخلية التي يمارسها البنك.
- البيانات المالية للبنك والشركة التابعة حيث تأكدت اللجنة من أنها مطمئنة ومنسجمة مع المعايير المحاسبية ولا توجد عليها أية ملاحظات جوهرية، مما سمح للجنة بالتوصية إلى مجلس الإدارة باعتماد هذه البيانات المالية للبنك والشركة التابعة.
- التحقق من جودة محفظة القروض والتسهيلات بالبنك ومدى كفاية المخصصات وفقاً لما تقتضيه تعليمات البنك المركزي الأردني ، حيث عزز السادة مدققي الحسابات انتفاء أية تحفظات لديهم على المخصصات المكونة بالبنك خلال عام ٢٠٠٩ واعتبارها كافية من وجهة نظرهم.

٥. الاطمئنان على سلامة الوضع المالي للبنك والشركة التابعة له : بالنظر لأزمة الأسواق العالمية الراهنة وطبيعتها الاستثنائية غير المسبوقة ، تم مناقشة الإدارة التنفيذية بتداعيات هذه الأزمة ومدى تأثيرها على البنك من نواحي السيولة والربحية والاستثمار ، حيث تم التأكد من سلامة الوضع المالي للبنك والشركة التابعة والإجراءات التي تم اتخاذها لمواجهة أي تداعيات إضافية للأزمة .

دليل الحاكمية المؤسسية

١ - المقدمة :

إن الحاكمية المؤسسية Corporate Governance تعني الطريقة التي يتم فيها توجيه وإدارة العمل من قبل مجلس الادارة ، والادارة التنفيذية والتي تشمل رسم الأهداف والاستراتيجيات التي تحقق الأهداف ومراقبة أداء البنك، وتكتسب الحاكمية أهمية خاصة في البنوك كون معظم الأموال التي تستخدم في أنشطة البنك هي أموال مودعين ومستثمرين، مما يستدعي محافظة البنك والشركات التابعة له على سمعه جيده وعلى درجه عاليه من ثقة المودعين والمستثمرين في أداءه.

٢ - نطاق التغطية :

ينطبق هذا الدليل على مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية والموظفين وذوي المصالح من مساهمين والعملاء الدائنين والمقرضين والموردين.

٣ - الهدف من دليل الحاكمية المؤسسية :

يهدف دليل الحاكمية المؤسسية إلى دعم الثقة في أنشطة البنك بكفاءة ومهنية عالية وتوضيح آليات الاتصال بين الدوائر والأنشطة ومجلس إدارة البنك وبما يتلاءم مع أفضل الممارسات الدولية في هذا المجال ويرتكز الدليل على مبادئ إرشادية أربعة وهي :-

- تحقيق العدالة في معاملة كافة الجهات ذات العلاقة وذوي المصالح (المساهمين، موظفي البنك، العملاء الدائنين والمدينين، والموردين).
- الشفافية في الإفصاح بشكل يمكن كافة الجهات المعنية وذات العلاقة وذوي المصالح من تقييم أوضاع البنك وأدائه المالي.
- تحديد العلاقات بين مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية وأنشطة ودوائر البنك والموظفين وذوي المصالح
- تفويض وتحديد وفصل صلاحيات مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية وموظفي البنك فيما يتعلق بدليل الحاكمية المؤسسية.

٤ - المسؤوليات :

إن إدارة بنك المؤسسة العربية المصرفية تتحمل كامل المسؤولية وتتخذ الإجراءات لتحديد المبادئ الواجب إتباعها من قبل كافة موظفي البنك وتكون المسؤوليات حسب التالي :-

١-٤ مسؤولية الموظف المعني بمتابعة دليل الحاكمية المؤسسية

يتحمل كامل مسؤولية المراجعة والتحديث الدوري لهذا الدليل بما يتفق مع القوانين والتعليمات السارية وتوزيعه على كافة الدوائر والأنشطة المعنية في البنك.

٢-٤ مسؤولية مجلس الإدارة

يقوم مجلس الإدارة بالاطلاع والموافقة على دليل الحاكمية المؤسسية دوريا وكلما دعت الحاجة بعد أن يتم عرضه على لجنة الحاكمية المؤسسية والموافقة عليه من قبلها.

٣-٤ مسؤولية الإدارة التنفيذية

تقوم الإدارة التنفيذية ممثلة بالمدير العام بالموافقة على دليل الحاكمية المؤسسية وعلى التحديثات الدورية التي تتم عليه.

٤-٤ مسؤولية موظفي البنك

تكون مسؤولية موظفي البنك بالتأكد من أن كافة المهام المنفذة تتم بما يتوافق مع دليل الحاكمية المؤسسية.

٥- مجلس الإدارة:

١-٥ مهام المجلس.

يمثل مجلس الإدارة اهتمام المالكين في استمرارية العمل الناجح، بما في ذلك تعظيم العوائد المالية على الأمد الطويل. كما أن المجلس مسؤول عن التأكد، من إن البنك يدار بالطريقة التي تضمن هذه النتيجة. وهذه مسؤولية تتطلب موقفاً مبادراً من أعضاء المجلس. فعلى المجلس مسؤولية التأكد من أن الإدارة التنفيذية قادرة على تنفيذ مسؤولياتها في كل الأوقات. وتتضمن مسؤولية المجلس القيام بانتظام بمراقبة كفاءة سياسات وقرارات الإدارة بما في ذلك تنفيذ استراتيجياتها. وعلى المجلس وضع أهداف البنك الإستراتيجية وقيمه ومعاييرها، كما إن على أعضاء المجلس اتخاذ القرارات بصورة موضوعية لمصلحة البنك. وتشمل مسؤوليات المجلس الرئيسية ما يلي :

٢-٥ الخطط الإستراتيجية.

يتحمل المجلس مسؤولية رسم الأهداف الإستراتيجية للبنك، ويقوم بتوجيه الإدارة التنفيذية لإعداد الاستراتيجيات اللازمة لتنفيذ هذه الأهداف، كما يقوم بالإشراف وفهم ومراجعة ومراقبة خطط البنك الإستراتيجية منذ بدايتها مروراً بتطويرها وحتى تنفيذها من قبل الإدارة التنفيذية للبنك.

٣-٥ الخطط التشغيلية والموازنة.

يتحمل المجلس مسؤولية الإشراف على وفهم الخطط التشغيلية السنوية للبنك ومراجعة الموازنات التقديرية السنوية المقدمة من الإدارة التنفيذية .

٤-٥ البيانات المالية وإعداد التقارير.

في حين إن إعداد التقارير المالية هو في الأساس من مسؤولية الإدارة التنفيذية ، فإن على المجلس ولجنة التدقيق المنبثقة عنه اتخاذ الخطوات المعقولة ليكون مطمئناً على أن البيانات المالية للبنك وعمليات الإفصاح الأخرى تمثل بدقة الوضع المالي والنتائج المالية للبنك.

٥-٥ الإجراءات المؤسسية المهمة.

١-٥-٥ يكون مجلس الإدارة مسؤول عن المراجعة والموافقة على اعتماد الإجراءات التالية: اعتماد الهياكل التنظيمية للبنك والتي تبين التسلسل الإداري (بما في ذلك لجان أعضاء المجلس والإدارة التنفيذية ، وأنظمة الضبط والرقابة الداخلية ودليل أخلاقيات المهنة والإعلان عن أرباح الأسهم والصفقات الملائمة وكذلك اعتماد السياسات والإجراءات.

٢-٥-٥ يجب أن يكون لمجلس الإدارة والإدارة التنفيذية فهم واضح ومحدد بشكل كتابي عن مستوى القرارات التي يجب أن ترفع إليهم وتتطلب موافقة المجلس عليها.

٦-٥ دليل أخلاقيات العمل .

١-٦-٥ ينبغي أن يضمن مجلس الإدارة أن البنك يحافظ على مستوى عالي من النزاهة في عملياته وذلك من خلال تطبيق أفضل سياسات ومعايير أخلاقيات العمل التي تتفق مع المعايير المهنية والقيم المثلى .

٢-٦-٥ أن يضع البنك الإجراءات التي يمكن بموجبها للموظفين الإبلاغ بسرية عن أي مخاوف من وجود مخالفات محتملة. كما يمكن التحقيق بهذه الشكاوي ومتابعتها بصورة مستقلة حسب سياسة التبليغ المعتمدة في البنك وبحيث يتم الإشراف عليها ومراقبتها من قبل لجنة التدقيق.

٦- تشكيل مجلس الإدارة وتعيين أعضاء المجلس :

١-٦ معايير تعيين عضوية المجلس.

يتم تعيين الأعضاء لمدة أربع سنوات حسب عمر المجلس ويكون الأعضاء مسؤولين عن إجراء مراجعة سنوية، للمهارات والخصائص الملائمة المطلوبة من مجلس الإدارة في سياق التشكيلة الحالية للمجلس. وينبغي ان يشمل هذا التقييم مواضيع متعلقة بالحكم على العمر والمهارات مثل فهم الأعمال المالية والمصرفية ... الخ. كل ذلك في سياق تقييم لحاجات المجلس المتوخاة في تلك المرحلة من الزمن. ويتم تبليغ هذا التقييم لكافة كبار مساهمي البنك.

٢-٦ تعيين الأعضاء الجدد.

يوفر مجلس الإدارة والبنك معلومات كاملة للأعضاء الجدد تشمل تقديم مواد لهم عن خلفية البنك، وحضور الاجتماعات مع الإدارة العليا وزيارات لمقر البنك ليكونوا على اطلاع دائم بالتطورات التي تحصل داخل البنك والقطاعات المصرفية المحلية والدولية. كما يعطى لكل عضو في المجلس كتاب تعيين رسمي عند تعيينه، يتم إعلامه فيه عن حقوقه ومسؤولياته وواجباته.

٣-٦ ملكية الأعضاء للأسهم.

يتطلب القانون أن يكون الأعضاء من مالكي الأسهم. إذ أنه مطلوب بموجب عقد تأسيس البنك أن يكون العضو من مالكي الأسهم في البنك.

٧- رئاسة مجلس الإدارة :

١-٧ تعيين رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي.

١-٧-١ تنص سياسة مجلس الإدارة على فصل دور رئيس مجلس الإدارة عن دور الرئيس التنفيذي للبنك ، وأن يتم تعيين رئيس مجلس الإدارة من بين أعضاء المجلس وعلى أن لا تربط بين رئيس المجلس والرئيس التنفيذي أي قرابة دون الدرجة الثالثة ويكون الفصل في المسؤوليات بموجب تعليمات كتابية مقرة من المجلس ويتم مراجعتها كلما اقتضت الحاجة.

١-٧-٢ في حال كان رئيس المجلس تنفيذياً يتم تعيين نائب الرئيس من الأعضاء المستقلين وهذا من شأنه أن يضمن وجود توازن في القوة والصلاحيات.

١-٧-٣ تتضمن سياسة المجلس في تعيين الرئيس التنفيذي للبنك بان يتمتع بالنزاهة والكفاءة الفنية والخبرة المصرفية.

١-٧-٤ يتم الإفصاح عن وضع رئيس المجلس سواء كان تنفيذي أو غير تنفيذي.

٢-٧ دور رئيس المجلس.

١-٧-٢ أن يترأس اجتماعات المجلس وان يعمل على خلق ثقافة تشجع على النقد البناء حول القضايا التي يوجد عليها تباين في وجهات النظر وكذلك يشجع على النقاشات والتصويت على المواضيع المطروحة على المجلس.

١-٧-٢-٢ العمل على إقامة علاقة قوية بين المجلس والإدارة التنفيذية للبنك وبين أعضاء المجلس التنفيذي وغير التنفيذي.

١-٧-٢-٣ التأكد من وجود معايير عالية من الحاكمية المؤسسية لدى البنك.

١-٧-٢-٤ الاتصال الدائم مع الرئيس التنفيذي للبنك وتقديم الدعم المستمر له.

١-٧-٢-٥ التأكد من وصول المعلومات الكافية إلى أعضاء المجلس وإلى المساهمين وفي الوقت المناسب.

٣-٧ خطط الإحلال الوظيفي :

إن التخطيط للإحلال الوظيفي أمر هام للغاية. إذ يجب أن يقوم مجلس الإدارة او لجنة أأحكامه المؤسسية المنبثقة عن مجلس الإدارة بتحديد وتحديد بصورة دورية الصفات والخصائص الضرورية التي ينبغي أن يتمتع بها الرئيس التنفيذي والمدراء التنفيذيين الأكفاء . وبحيث تضمن المؤهلات والمتطلبات الواجب توفرها لشاغلي هذه الوظائف.

٨- تشكيلة مجلس الإدارة وأداؤه:

٨-١ حجم مجلس الإدارة.

يضم مجلس الإدارة عدد تسعة أعضاء، المنصوص عليهم في عقد تأسيس البنك. ومجلس الإدارة هو الذي يحدد ما إذا كان عدد الأعضاء فيه مناسباً.

٨-٢ تشكيلة مجلس الإدارة والأعضاء المستقلين.

٨-٢-١ يرى مجلس الإدارة ضرورة التنوع في الخبرات العملية والمهنية والمهارات المتخصصة بين أعضاء المجلس وذلك من أجل الحصول على أفضل مزيج من المهارات والخبرات، كما ينبغي أن يكون هناك تنوع في عضوية المجلس من الأعضاء التنفيذيين (أي الأعضاء الذين يشغلون مناصباً إدارياً في البنك) والأعضاء غير التنفيذيين (أي الأعضاء الذين ليس لديهم منصب إداري في البنك). كما يفضل أن يكون أغلبية أعضاء المجلس من الأعضاء غير التنفيذيين.

٨-٢-٢ يجب أن يكون من بين أعضاء المجلس غير التنفيذيين على الأقل ثلاثة أعضاء مستقلين وبشكل دائم.

٨-٣ تعريف العضو المستقل.

يتم تعريف العضو المستقل كما هو محدد من وقت لآخر في قواعد البنك المركزي الأردني وعلى أن تتضمن المتطلبات التالية:

٨-٣-١ أن لا يكون قد عمل كموظف في البنك خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ ترشحه لعضوية المجلس.

٨-٣-٢ أن لا تربطه بأي إداري في البنك قرابة دون الدرجة الثانية.

٨-٣-٣ أن لا يتقاضى من البنك أي راتب أو مبلغ مالي باستثناء ما يتقاضاه لقاء عضويته في المجلس.

٨-٣-٤ أن لا يكون عضو مجلس إدارة أو مالكا لشركة يتعامل معها البنك باستثناء التعاملات التي تنشأ بسبب الخدمات و/أو الأعمال المعتادة التي يقدمها البنك لعملائه وعلى أن تحكمها ذات الشروط التي تخضع لها التعاملات المماثلة مع أي طرف آخر ودون أي شروط تفضيلية.

٨-٣-٥ أن لا يكون شريكا للمدقق الخارجي أو موظفا لديه خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ ترشحه لعضوية المجلس.

٨-٣-٦ أن لا تشكل مساهمته مصلحة مؤثرة في رأسمال البنك أو يكون حليفا لمساهم آخر.

٨-٤ الحدود الزمنية لفترة الخدمة.

لا يعتقد أعضاء مجلس الإدارة أنه ينبغي أن يضع حدوداً زمنية لفترات الخدمة. وفي حين أن الحدود الزمنية قد تساعد على ضمان أنه هناك أفكاراً جديدة ووجهات نظر متوفرة للمجلس، إلا أن من سيئاتها فقدان مساهمة الأعضاء الذين تمكنوا من تطوير على مدى فترة من الزمن معرفة متعمقة متزايدة بأعمال البنك وعملياته، ويقدمون بالتالي مساهمة متزايدة إلى المجلس ككل.

٨-٥ سن التقاعد.

يعتقد أعضاء مجلس الإدارة بأن سن التقاعد الحالي هو ٦٥ سنة، سن ملائم، على الرغم من أن الأعضاء الذين يصلون إلى عمر ٦٥ سنة أثناء فترة خدمتهم في عضوية المجلس، ينبغي أن يسمح لهم بالاستمرار لحين انتهاء فترة خدمتهم.

٨-٦ مكافأة أعضاء المجلس.

ينبغي أن تتم التغييرات في مكافأة أعضاء مجلس الإدارة في حالة وجودها، بناء على اقتراح الأعضاء.

٩- علاقة المجلس بالإدارة التنفيذية :

٩-١ الحضور المنتظم لغير الأعضاء في المجلس.

يرحب المجلس بالحضور المنتظم، في كل اجتماع مجلس، لأشخاص من غير أعضاء المجلس الذين هم يشغلون معظم المناصب الإدارية العليا في البنك. وفي حالة رغبة الرئيس التنفيذي للبنك دعوة أشخاص إضافيين لحضور اجتماعات المجلس على أساس منتظم، يجب أن يقدم هذا الاقتراح للمجلس للحصول على موافقته.

٩-٢ علاقة المجلس مع الإدارة التنفيذية العليا.

٩-٢-١ يمكن لأعضاء المجلس ولجانته المختلفة الاتصال المباشر مع إدارة البنك التنفيذية في أي وقتاً رغبوا.
٩-٢-٢ يفترض بأن أعضاء مجلس الإدارة سوف يستخدمون حكمهم للتأكد من أن هذا الاتصال لا ينعكس سلباً على عمليات البنك وان هذا الاتصال، لو كان خطياً، ترسل منه نسخة لرئيس المجلس أو للرئيس التنفيذي، حسب ما هو ملائم.
٩-٢-٣ يشجع المجلس الرئيس التنفيذي للبنك من وقت لآخر، على دعوة بعض المدراء التنفيذيين لحضور اجتماعات المجلس، والذين يرى الرئيس التنفيذي أنهم (١) قادرين على تقديم معرفة متعمقة إضافية حول بنود جدول الأعمال التي تتم مناقشتها نتيجة المشاركة الشخصية لهم في هذه المجالات و/أو (٢) المدراء الذين ترى الإدارة أن لديهم إمكانيات مستقبلية تعتقد الإدارة العليا بان على المجلس الإطلاع عليها.

١٠- إجراءات اجتماعات المجلس :

١٠-١ عدد الاجتماعات .

على مجلس الإدارة أن يعقد على الأقل ستة اجتماعات دورية منتظمة على فترات يعتبرها المجلس ملائمة لأداء مسؤوليات المجلس وذلك حسب القانون . بالإضافة للاجتماعات المجدولة بانتظام يمكن الدعوة لعقد اجتماعات غير مجدولة بناءً على حاجة المجلس لمناقشة أي مواضيع طارئة ذات علاقة بأعمال البنك ،وعلى أن توجه الدعوة للاجتماع قبل فترة زمنية مناسبة.

١٠-٢ تحديد بنود جدول أعمال اجتماعات مجلس الإدارة .

يقوم رئيس مجلس الإدارة، بالتشاور الوثيق مع الرئيس التنفيذي للبنك، بوضع جدول أعمال كل اجتماع للمجلس. ويحق لكل عضو من أعضاء المجلس اقتراح إضافة بنود على جدول الأعمال ، وطلب حضور أي عضو من الإدارة التنفيذية للبنك أو طلب تقديم تقرير من قبل أي عضو من الإدارة التنفيذية ، أو مناقشة أية مواضيع ليست على جدول أعمال ذلك الإجماع.

١٠-٣ تزويد أعضاء المجلس بجدول الأعمال مسبقاً .

ينبغي أن يتوفر للمجلس معلومات دقيقة وكاملة لأداء مهامه، حيث أن نوعية المعلومات التي يحصل عليها المجلس تؤثر بصورة مباشرة على قدرته على أداء مهمة الإشراف الخاصة به بفعالية. وينبغي أن يزود أعضاء المجلس بالمعلومات اللازمة من مصادر متنوعة بما في ذلك الإدارة التنفيذية للبنك ، ولجان المجلس، والخبراء والمستشارين الخارجيين، والتقارير المقدمة من المدققين وتقارير المحللين والإعلام، حسب ما هو ملائم.

جميع المعلومات والبيانات الضرورية التي تساعد أعضاء المجلس على فهم سير العمل يجب أن تقدم خطياً للمجلس، قبل كل اجتماع بوقت كاف. وعلى أن تكون هذه البيانات مختصرة قدر الإمكان، في حين أنها توفر المعلومات المطلوبة. ويشجع أعضاء المجلس على البقاء على اطلاع مستمر على شؤون البنك في الفترات التي قد تطلأ ما بين اجتماعات المجلس من خلال الاتصالات الفردية المباشرة مع أعضاء الإدارة العليا للبنك. وكما يقوم أمين سر المجلس، بالمساعدة في ترتيب وتيسير مثل هذه الاتصالات عندما يطلب منه ذلك.

١٠-٤ دور أمين سر المجلس.

- يعتقد المجلس أن دور أمين سر المجلس هو دور مهم، ويتمثل في المهام التالية.
- التنسيق مع رئيس وأعضاء مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي لتحديد مواعيد اجتماعات المجلس واللجان المنبثقة عنه.
 - إعداد جداول أعمال الاجتماعات بتوجيه من رئيس المجلس أو اللجنة المعنية.
 - الإعداد لاجتماعات مجلس الإدارة واللجان المنبثقة عنه من حيث تجهيز كافة الأوراق والمستندات الخاصة بالاجتماع وإرسالها للأعضاء قبل موعد الاجتماع بفترة مناسبة.
 - التأكد من توفر النصاب القانوني لكافة اجتماعات المجلس واللجان المنبثقة عنه وتدوين أسماء الأعضاء الحاضرين والغائبين.
 - التأكد من صحة التصويت على القرارات سواء تمت بالإجماع أو بالأغلبية وتدوين كافة الأصوات المعارضة أو المتحفظة.
 - تدوين محاضر الاجتماعات والقرارات في سجل خاص وفي صفحات متتالية مرقمة بالتسلسل وموقعة من رئيس وأعضاء المجلس/ اللجنة الذين حضروا الاجتماع.
 - تبليغ قرارات وتوصيات المجلس/ اللجنة للجهات المعنية ومتابعة تنفيذ تلك القرارات والتوصيات، وتقديم التقارير اللازمة للمجلس/ اللجنة بهذا الخصوص.
 - المحافظة على السرية فيما يتعلق بقرارات المجلس ونتائج اجتماعاته، وعدم الإفصاح عنها إلا في الحدود التي تتطلبها عملية تبليغ تلك القرارات ضمن القوانين والأنظمة والتعليمات النافذة.
 - حفظ كافة الأوراق والمراسلات والوثائق التي لها علاقة بعمل المجلس في قاعات أو خزائن خاصة تتوفر بها وسائل الأمن والحماية.
 - التنسيق للاجتماع السنوي العادي للهيئة العامة للمساهمين، وإعداد الدعاوى، والتأكد من إرسالها للمساهمين وللجهات ذات العلاقة بحسب القوانين والأنظمة ذات العلاقة.
 - متابعة قرارات الهيئة العامة والحصول على الموافقات اللازمة فيما يتعلق بقرارات توزيعات الإرباح.
 - التنسيق لاجتماعات الهيئة العامة للمساهمين غير العادية في حال انعقادها.
 - التأكد من التزام المجلس بالنظام الداخلي للبنك ومعايير أحواله المؤسسية وكافة الأنظمة والقوانين ذات العلاقة وتقديم المشورة للمجلس بهذا الخصوص.
 - متابعة التغييرات في القوانين والأنظمة ذات العلاقة بعمل المجلس.
 - متابعة كافة النفقات والمصاريف التي لها علاقة باجتماعات المجلس والإشراف على صرف الأتعاب والمكافآت.
 - الاحتفاظ بالسجلات والمستندات الخاصة بعضوية أعضاء المجلس واللجان المنبثقة عنه وتبليغ الجهات الرسمية بأية تعديلات تطرأ على عضوية الأعضاء. وأي قرار بشأن إقالة وكذلك تعيين أمين سر المجلس يجب أن يتخذ من قبل كامل المجلس.

١٠-٥ المواضيع المقدمة للمجلس.

كقاعدة عامة، ينبغي إرسال جميع الأوراق المتعلقة بمواضيع محددة لأعضاء المجلس مسبقاً للاطلاع عليها، وذلك للمحافظة على وقت اجتماع المجلس وتركيز وقت المناقشة على الأسئلة التي قد يطرحها أعضاء المجلس بشأن هذه المواضيع.

١٠-٦ السرية

يلتزم أعضاء المجلس بالمحافظة على السرية التامة بشأن ما يدور في اجتماعاتهم وبشأن المعلومات السرية والقرارات وأسرار البنك.

١٠-٧ سياسة حفظ المعلومات.

من السياسات الثابتة للمجلس أنه ما أن تتم الموافقة على اعتماد المحضر النهائي لاجتماع مجلس الإدارة، يتم إتلاف كافة النسخ والمذكرات الأولية السابقة لهذا المحضر كإجراء روتيني.

١٠-٨ تعارض المصالح.

ينبغي ألا يقوم أعضاء المجلس، عند ممارستهم لمهامهم الإدارية بالسعي وراء مصالح شخصية لهم أو لأطراف ذات العلاقة ضد مصلحة البنك. ومن مسؤولية كل عضو أن يقوم في أقرب فرصة، بتبليغ رئيس المجلس بشأن أي وضع ينطوي على تعارض مصالح محتمل.

١١ - لجان المجلس :

١١-١ هيكلية اللجان.

- يقوم مجلس الإدارة بهدف زيادة فعاليته في الإشراف على البنك بتشكيل لجان منبثقة عنه لمساعدته في القيام بواجباته ومهامه المختلفة ، علماً بأن وجود هذه اللجان لا يعفي المجلس من تحمل المسؤولية المباشرة لجميع الأمور المتعلقة بالبنك. مما يسمح لأعضاء المجلس بالتعمق أكثر في المواضيع الرئيسية مما لو كانت ستبحث في اجتماع يضم كافة أعضاء المجلس ، وينبغي أن تتخذ القرارات بشأن عضوية اللجان من قبل كامل المجلس، بناء على توصيات لجنة ألكاميه المؤسسية للبنك.
- يكون لكل لجنة ميثاق خطي (Charter) يحدد مهام واجبات ومسؤوليات وصلاحيات كل لجنة ، يتم مراجعته بصورة دورية واعتماده من قبل المجلس .
- تقوم كل لجنة بتقديم تقرير إلى المجلس فيما يتعلق بأنشطتها ونتائجها وتوصياتها بعد كل اجتماع.
- تقوم كل لجنة بممارسة مهامها حسب الميثاق المعتمد من قبل المجلس.
- يجب أن يعتمد مبدأ الشفافية عند تعيين أعضاء لجان المجلس ويتم الإفصاح عن أسماء الأعضاء في هذه اللجان وملخص عن مهامها ومسؤولياتها ضمن التقرير السنوي للبنك.

١١-٢ عدد وهيكلية واستقلالية اللجان:

يحق للمجلس ومن وقت لآخر إذا رغب بتشكيل لجنة جديدة أو حل لجنة حالية (باستثناء اللجان المنصوص عليها حسب القوانين) حسب ظروف ومتطلبات العمل، واللجان الحالية هي: اللجنة التنفيذية، لجنة التدقيق، لجنة الترشيحات والمكافآت، لجنة ألكاميه المؤسسية ولجنة إدارة المخاطر.

١١-٢-١ اللجنة التنفيذية:

- الهدف الرئيسي من تشكيل هذه اللجنة هو مساعدة المجلس في إدارة أعمال البنك خاصة فيما يتعلق بالمواضيع التي تحتاج إلى إطلاع وموافقة المجلس في حال وجود ظروف طارئة قد تعيق المجلس من الانعقاد أو عند الحاجة إلى اتخاذ قرارات هامة في الفترة ما بين الاجتماعات المجدولة للمجلس.
- تتكون اللجنة من ثلاثة أعضاء من أعضاء المجلس على الأقل، يتم اختيارهم من قبل المجلس ويكون رئيس المجلس رئيس اللجنة.
- تجتمع اللجنة بناءً على دعوة خطية من رئيسها كلما دعت الحاجة في الفترة التي تقع بين اجتماعات المجلس المجدولة والتي تضم كامل أعضاء المجلس.

١١-٢-٢ لجنة ألكاميه المؤسسية:

- تشكل هذه اللجنة من ثلاثة أعضاء على الأقل، وتتألف من رئيس المجلس واثنان من الأعضاء غير التنفيذيين.
- تكون مسؤولية هذه اللجنة توجيه عملية إعداد وتحديث وتطبيق دليل ألكاميه المؤسسية في البنك والتأكد من توفر معايير عالية الجودة من ألكاميه المؤسسية لدى البنك.

١١-٢-٣ لجنة التدقيق:

- تقوم لجنة التدقيق بالتوصية للمجلس بخصوص تعيين المدقق الخارجي بالإضافة إلى مراقبة مدى فاعلية التدقيق وأنظمة الضبط والتقارير المالية للبنك.
- تشكل لجنة التدقيق وفقاً للمتطلبات القانونية استناداً إلى قانون البنوك ، وتشكل هذه اللجنة على الأقل من ثلاثة أعضاء غير تنفيذيين اثنان منهم من الأعضاء المستقلين.
- يجب أن يكون على الأقل اثنان من أعضاء اللجنة حاصلين على مؤهلات علمية و/أو خبرات عملية في مجال الإدارة المالية.
- تقوم لجنة التدقيق بالاجتماع مع المدقق الخارجي والتدقيق الداخلي ومسؤول الامتثال في البنك مرة واحدة على الأقل في السنة دون حضور الإدارة التنفيذية.
- إن مسؤولية لجنة التدقيق لا تفني عن مسؤوليات المجلس أو الإدارة التنفيذية للبنك فيما يتعلق بالرقابة على كفاية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية.

١١-٢-٤ لجنة الترشيحات والمكافآت:

- تشكل هذه اللجنة من بين أعضاء المجلس على الأقل من ثلاثة أعضاء غير تنفيذيين وعلى أن يكون أغلبهم من الأعضاء المستقلين بما في ذلك رئيس اللجنة.
 - تقوم اللجنة بالتأكد من وجود سياسة مكافآت لدى البنك تضمن أن تكون الرواتب / المكافآت كافية لاستقطاب أشخاص مؤهلين للعمل والاحتفاظ بهم بشكل يتماشى مع الرواتب والمكافآت الممنوحة من قبل البنوك الأخرى وكما تقوم بمراجعة نظام المكافآت المعتمد والتوصية بالمكافآت الممنوحة إلى الإدارة التنفيذية في البنك .
 - تقوم لجنة الترشيحات بتسمية أعضاء المجلس وتحديد المؤهلات والقدرات التي يجب أن تتوفر لديهم ، وفي حال إعادة الترشيح يؤخذ بالاعتبار عدد مرات حضور العضو ومدى فاعليته في المجلس السابق.
 - تقوم اللجنة بتحديد صفة العضو إذا كان مستقل أو غير مستقل حسب تعليمات البنك المركزي.
 - تقوم اللجنة باتباع أسس محدده ومعتمده في تقييم فعالية وأداء المجلس على الأقل مرة واحدة في السنة من حيث حجم وتركيبه المجلس والمهارات والخبرات الواجب توفرها لدى الأعضاء وبحيث يكون معيار تقييم الأداء موضوعي ومقارن مع البنوك والمؤسسات المالية الأخرى، بالإضافة إلى معايير سلامة وصحة البيانات المالية ومدى الالتزام بالمتطلبات الرقابية وتقديم التوصيات للمجلس بخصوص أية تغييرات مقترحة .
 - توفير معلومات وملخصات عن خلفية بعض المواضيع الهامة عن البنك لأعضاء مجلس الإدارة عند الطلب، والتأكد من اطلاعهم المستمر حول المواضيع الحديثة ذات العلاقة بالعمل المصرفي، وتشجيع الأعضاء على حضور الندوات والمشاركة في المؤتمرات التي توفر لهم فرص اللقاء مع المؤسسات والبنوك المحلية والعالمية.
- ١١-٢-٥ لجنة إدارة المخاطر:

- للمجلس مسؤولية مراقبة المخاطر التي يتعرض لها البنك ومراقبة أن نظام الرقابة الداخلية فعال في التقليل من كافة المخاطر بما في ذلك مخاطر الائتمان، ومخاطر السوق، ومخاطر السيولة، والمخاطر التشغيلية لمستوى مقبول.
- تشكل اللجنة من ثلاثة أعضاء من أعضاء المجلس على الأقل ويمكن أن تضم في عضويتها أعضاء من الإدارة التنفيذية.
- تتولى اللجنة مراجعة سياسات واستراتيجيات إدارة المخاطر لدى البنك قبل اعتمادها من مجلس الإدارة ، وتكون مسؤولية الإدارة التنفيذية تنفيذ هذه الاستراتيجيات وتطوير سياسات وإجراءات إدارة كافة أنواع المخاطر.
- تقوم اللجنة بمراجعة الهيكل التنظيمي لإدارة المخاطر المعد من قبل الإدارة التنفيذية في البنك واعتماده من قبل مجلس الإدارة.
- تقوم اللجنة بمواكبة التطورات السريعة والتعقيدات المتزايدة التي تطرأ على إدارة المخاطر داخل البنك وتقوم برفع تقارير دورية إلى مجلس الإدارة حول تلك التطورات.

١١-٣ تعيين أعضاء اللجان:

- يكون أعضاء المجلس مسؤولين، اثر توصية من لجنة أحاكميه المؤسسية للبنك ،وبعد الأخذ بالاعتبار رغبات أعضاء المجلس عن تعيين أعضاء اللجان المختلفة .

١١-٤ دورية اجتماعات اللجان

- يحدد رئيس اللجنة، بالتشاور مع أعضاء اللجنة دورية ومدة اجتماعات اللجنة وبما لا يتعارض مع القوانين السارية ومهام اللجان .
- يجوز لأي عضو مجلس إدارة ليس عضوا في لجنة معينة أن يحضر أي اجتماع للجنة بموافقة رئيس اللجنة أو بموافقة أغلبية أعضاء اللجنة.

١١-٥ جدول أعمال اللجان.

- يقوم رئيس اللجنة، بالتنسيق والتشاور مع بقية الأعضاء والادارة التنفيذية بإعداد جدول أعمال اللجنة .

١٢ - العلاقة مع المساهمين :

١٢-١ تفاعل المجلس مع المستثمرين المؤسسيين والصحافة والعملاء...الخ.

- يعتبر أعضاء مجلس الإدارة أن الرئيس التنفيذي للبنك يحق له التحدث بالنيابة عن البنك، وكما يجوز لأي فرد من أعضاء المجلس من وقت إلى آخر وبناء على طلب الرئيس التنفيذي، الالتقاء مع أو التواصل بطريقة أخرى مع عملاء متنوعين تربطهم علاقة عمل مع البنك. وإذا كان هناك ضرورة للحصول على آراء أعضاء مجلس الإدارة، فينبغي في معظم الأحيان أن ترد هذه من رئيس مجلس الإدارة.

١٢-٢ الاجتماع السنوي للمساهمين.

- يجب أن يحضر كافة أعضاء المجلس ورؤساء اللجان اجتماع الهيئة العامة السنوي لمساهمي البنك.
- يقوم البنك باتخاذ خطوات نشطة لتشجيع المساهمين، على الأخص صغار المساهمين، للمشاركة في اجتماع الهيئة العامة السنوي، وكذلك في التصويت، إما شخصياً أو غيائياً بالوكالة، على كل موضوع منفصل يتم طرحه في اجتماع الهيئة العامة السنوي.
- يجب أن يقوم ممثلون عن المدققين الخارجيين بحضور الاجتماع السنوي للهيئة العامة بهدف الرد على الأسئلة المتعلقة بالتدقيق والتقرير الخاص بهم.
- يراعي التصويت على حده على كل قضية تثار خلال الاجتماع السنوي للهيئة العامة.
- يتم انتخاب أو إعادة انتخاب أعضاء مجلس الإدارة وكذلك انتخاب المدقق الخارجي خلال اجتماع الهيئة العامة السنوي وفقاً لقانون الشركات.

١٢-٣ وسائل التواصل مع المساهمين.

يتواصل البنك مع المساهمين من خلال اجتماع الهيئة العامة السنوي، بالإضافة إلى طرق أخرى مثل النشرات الإخبارية وبيانات الصحف والتقارير السنوية. وينبغي أن تكون التعليمات التي يتم توفيرها صادقة وواضحة وذات توقيت ملائم. وينبغي أن تعطي للمستثمرين صورة واقعية للوضع المالي للبنك ونتائج عملياته.

١٢-٤ التواصل الفعال والصادق.

تقع على البنك مسؤولية التواصل بفعالية وصدق مع المساهمين. وينبغي أن يكون الهدف من التواصل مع المساهمين هو مساعدة المساهمين على فهم العمل ودرجة المخاطر والوضع المالي والأداء التشغيلي واتجاهات البنك. بعد انتهاء اجتماع الهيئة العامة السنوي يتم إعداد تقرير لاطلاع المساهمين على كافة الملاحظات التي تمت خلال الاجتماع والأسئلة التي قام المساهمين بطرحها ورد الإدارة التنفيذية عليها ونتائج الاجتماع والقرارات الصادرة بما في ذلك نتائج التصويت.

١٣- المسائلة، التدقيق والإمتثال؛

١٣-١ دقة البيانات المالية.

ينبغي أن يتخذ المجلس إجراءات مقبولة للاطمئنان بأن البيانات المالية للبنك والإفصاحات الأخرى للمساهمين وللمعوم، تمثل بدقة الوضع المالي للبنك ونتائج عملياته. وينبغي أن تقدم البيانات المالية تقييماً مفهوماً ومتوازناً لوضع وأفاق البنك المستقبلية.

١٣-٢ دائرة إدارة المخاطر.

- ١٢-٢-١ المجلس مسؤول في نهاية المطاف عن إطار عمل المخاطر والرقابة، في حين أنه يخول عادة صلاحية وضع وتشغيل ومراقبة ذلك إلى الإدارة التنفيذية، إلا أنه لا يمكنه تخويل مسؤولياته.
- ١٢-٢-٢ ترفع دائرة إدارة المخاطر في البنك تقاريرها إلى لجنة إدارة المخاطر، أما بالنسبة للعمليات اليومية فيكون ارتباطها مع المدير العام.
- ١٢-٢-٣ تتضمن مسؤوليات دائرة إدارة المخاطر في البنك ما يلي:
 - تحليل جميع المخاطر بما فيها مخاطر الائتمان، مخاطر السوق، مخاطر السيولة ومخاطر العمليات.
 - تطوير منهجيات القياس والضبط لكل نوع من أنواع المخاطر.
 - التوصية للجنة إدارة المخاطر بسقوف للمخاطر، والموافقات، ورفع التقارير، وتسجيل حالات استثنائية عن سياسة إدارة المخاطر.
 - تزويد المجلس والإدارة التنفيذية العليا بمعلومات عن قياس المخاطر ومنظومة المخاطر (Risk Profile) في البنك. (يقوم المجلس بمراجعة إحصائيات المخاطر في البنك النوعية والكمية وبشكل منتظم في كل اجتماع للمجلس).
 - توفير معلومات حول المخاطر لدى البنك لاستخدامها لإغراض الإفصاح والنشر للجمهور.
- ١٢-٢-٤ تقوم لجان البنك الأخرى مثل لجان الائتمان وإدارة الموجودات والمطلوبات/الخزينة ومخاطر التشغيل بمساعدة دائرة إدارة المخاطر في القيام بمهامها وفق الصلاحيات المحددة لها.
- ١٢-٢-٥ يجب أن يتم تضمين التقرير السنوي للبنك بمعلومات عن دائرة إدارة المخاطر حول هيكلها وطبيعته عملها والتطورات التي طرأت عليها.

١٣-٣ العلاقة مع المدققين الخارجيين.

- يجب أن يتخذ المجلس الترتيبات الرسمية والشفافة للنظر في كيف ينبغي أن يتم تقديم وعرض التقارير المالية ومبادئ الضوابط الداخلية، وكذلك المحافظة على علاقة ملائمة مع مدققين البنك.
- يطلب البنك الدوران المنتظم من مكتب التدقيق الخارجي وفي حال صعوبة تطبيق ذلك يطلب الدوران المنتظم للشريك الرئيسي المسؤول عن أعمال التدقيق على البنك.
- يقوم المدقق الخارجي بتزويد لجنة التدقيق بنسخة من تقريره ويجب أن يجتمع مع اللجنة مرة واحدة على الأقل في السنة دون حضور الإدارة التنفيذية.

١٣-٤ التدقيق الداخلي.

- تنص سياسة البنك على أنه ينبغي إيجاد وتدريب ومكافأة كوادر التدقيق الداخلي للبنك، كما ينبغي أن يتم توفير لهم إمكانية الإطلاع بحرية على سجلات البنك والتواصل مع موظفيه، كما ينبغي إعطائهم التسهيلات والصلاحيات الكاملة داخل البنك ليتمكنوا من القيام بمهامهم بالصورة الملائمة وأن لا يكلفوا بأي مسؤوليات تنفيذية داخل البنك وتكون إدارة التدقيق مسئولة عن اقتراح هيكل ونطاق التدقيق الداخلي كما تكون مسئولة عن إعلام لجنة التدقيق عن أي احتمالية لوجود تعارض في المصالح. وكذلك يتم توثيق وتعميم مهام وصلاحيات ومسؤوليات التدقيق الداخلي داخل البنك.
- يقدم فريق التدقيق الداخلي تقاريره إلى رئيس لجنة التدقيق.
- من مهام دائرة التدقيق الداخلي مراجعة عمليات الإبلاغ المالي في البنك للتأكد من أن المعلومات المالية والإدارية والعمليات تتوفر فيها الدقة والتوقيت المناسب وكذلك الامتثال لسياسات البنك الداخلية والمعايير والإجراءات الدولية والقوانين والتعليمات ذات العلاقة.
- تمارس إدارة التدقيق الداخلي مهامها وتعد تقريرها دون أي تدخل خارجي ويحق لها مناقشة تقاريرها مع الدوائر التي تم تدقيقها.

١٣-٥ مراقبة الامتثال.

- يجب أن تكون إدارة مراقبة الامتثال مستقلة، ويتم تزويدها بالعدد الكافي من الكوادر البشرية المؤهلة للقيام بأعمالها، وبحيث يتم تدريبها ومكافأتها بشكل مناسب.
- تقوم إدارة الامتثال بوضع سياسة الامتثال للبنك وإعداد البرامج الفعالة لضمان التأكد من التزام البنك في كل الأوقات بالأنظمة والقوانين والتعليمات والتشريعات النافذة، وتعتمد من قبل مجلس الإدارة .
- ترفع إدارة الامتثال تقاريرها حول نتائج أعمالها ومراقبتها إلى المجلس أو اللجنة المنبثقة عنه مع إرسال نسخة إلى الإدارة التنفيذية وبما يتوافق مع تعليمات البنك المركزي بهذا الخصوص.

١٣-٦ أنظمة الضبط والرقابة الداخلية.

- يجب على مجلس الإدارة التأكد من مدى توفر وكفاية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية ومدى تقيد البنك بها، وأن هذه الأنظمة فعالة ومتماثلة مع إستراتيجية البنك.
- يتم مراجعة هيكل أنظمة الضبط والرقابة الداخلية من قبل المدقق الخارجي والتدقيق الداخلي مرة واحدة على الأقل في السنة.

١٤ - الشفافية والإفصاح:

١٤-١ يلتزم البنك بتوفير معلومات ذات دلالة ومعنى عن نشاطه إلى المساهمين، المودعين والبنوك الأخرى والجمهور بشكل عام والتركيز على القضايا التي تهم المساهمين بشكل خاص، وعلى أن يتم الإفصاح عن هذه المعلومات بشكل دوري وأن تكون متاحة للجميع وذلك من خلال التقرير السنوي للبنك ومن خلال التقارير أربعية تحتوي على بيانات مالية أو من خلال الاجتماع السنوي للهيئة العامة للمساهمين.

١٤-٢ على البنك أن يقوم بالإفصاح وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية (IFRS) وقانون البنوك وتعليمات البنك المركزي الأردني وأية أنظمة أخرى ذات علاقة .

١٤-٣ الإفصاح يجب أن يكون حول جميع المواضيع الجوهرية التي تخص البنك بما في ذلك نتائج العمليات المالية، لأهداف وتقييم الأداء و تركيبة المساهمين (المساهمين الرئيسيين الذين تزيد نسبة مساهمتهم عن ١٠٪ من رأسمال البنك) ودليل أحكامه المؤسسية ومدى التزام البنك ببوده.

١٤-٤ يقوم مجلس الإدارة بتضمين التقرير السنوي للبنك ببيان حول مدى كفاية أنظمة الضبط والرقابة ومدى ملائمة الضوابط الداخلية للبنك على التقارير المالية. وينبغي أن يتضمن البيان ما يلي :

- بيان بمسؤولية الإدارة عند إعداد التقارير المالية للبنك عن وضع والمحافظة على أنظمة الضبط والرقابة الداخلية وعن دقة وكفاية البيانات المالية والمعلومات الواردة في التقارير.

- بيان يحدد إطار العمل الذي تستخدمه الإدارة التنفيذية لتقييم فعالية الضوابط الداخلية.

- تقييم الإدارة التنفيذية لفعالية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية كما هو وارد في تاريخ البيانات المالية المشمولة في التقرير السنوي.

- الإفصاح عن أية مواطن الضعف ذات الأثر المادي والجوهري في أنظمة الضبط والرقابة الداخلية.

- يتم الإفصاح عن ملخص لسياسة المكافآت الممنوحة لأعضاء مجلس الإدارة ورواتب ومكافآت الممنوحة للإدارة التنفيذية في التقرير السنوي للبنك.

- يتم توفير المعلومات الواردة في التقرير السنوي للبنك من خلال قسم العلاقات العامة وقسم المساهمين وكما يتم نشرها على الموقع الإلكتروني للبنك وبشكل محدث.

- معلومات عن كل عضو مجلس إدارة تتضمن المؤهلات العلمية والخبرات العملية وحصته في رأس المال والمكافآت / الرواتب المدفوعة له.

- ملخص عن الهيكل التنظيمي للبنك وملخص لمهام ومسؤوليات لجان المجلس ووصف لهيكل وأنشطة دائرة إدارة المخاطر وعدد مرات اجتماع المجلس ولجانه.

١٥ - تنفيذ التوجيهات:

١٥-١ على المجلس التأكد من توفير وتطبيق معايير عالية من أحكامه المؤسسية والمنصوص عليها في الدليل وإذا تأكد المجلس في أي وقت أن أي من التوجيهات المنصوص عليها في هذا الدليل ليست مطبقة بالكامل، يتخذ المجلس الإجراءات التي يعتبرها ضرورية لضمان الامتثال الكامل بالسرعة الممكنة.

١٥-٢ يقوم البنك ضمن تقريره السنوي بإعداد تقرير للجمهور عن مدى التزام إدارة البنك بتطبيق بنود الدليل مع ذكر أسباب عدم الالتزام بأي بند لم يتم تطبيقه.

١٦ - المراجعة:

هذا الدليل قابل للمراجعة والتطوير والتعديل سنوياً وكلما اقتضت الحاجة وحسب ما يراه المجلس مناسباً.

دليل مجموعة المؤسسة العربية المصرفية

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)

ص.ب ٩٣٦٦٩١، عمان ١١١٩٠، الأردن
هاتف: ٥٦٦ ٤١٨٣ (٦) (٩٣٦)
فاكس: ٥٦٨٦٢٩١ (٦) (٩٦٢)
البريد الإلكتروني: info@arabbanking.com.jo

سيمونا سابيلا بشوتي
المدير العام

المكتب الرئيسي

برج المؤسسة العربية المصرفية، المنطقة الدبلوماسية
ص.ب ٥٦٩٨، المنامة
مملكة البحرين
هاتف: ١٧ ٥٤٣ ٠٠٠ (٩٧٣)
فاكس: ١٧ ٥٣٣ ١٦٢ / ١٧ ٥٣٣ ٠٦٢ (٩٧٣)
الموقع على شبكة الإنترنت: http://www.arabbanking.com
البريد الإلكتروني: webmaster@arabbanking.com

حسن علي جمعه
الرئيس التنفيذي

د. خالد كعوان
نائب الرئيس التنفيذي

صائل فايز الوعري
رئيس مجموعة العمليات والإدارية التنفيذية

الشركات التابعة في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا

المؤسسة العربية المصرفية - الجزائر
ص.ب ٣٦٧
٥٤ شارع الأخوة بوعدو
بئر مراد رايس - الجزائر
هاتف: ٤٤٩ ٠٠٣ / ٤٤٩ ٠٠٧ / ٤٤٩ ٠٠٠ (٢١) (٢١٣)
فاكس: ٥٤١ ١٢٢ (٢١) (٢١٣)
البريد الإلكتروني: information@arabbanking.com.dz

أحمد رضا قارة تركي
الرئيس التنفيذي

بنك المؤسسة العربية المصرفية - مصر (ش.م.م)
١ شارع الصالح أيوب، الزمالك، القاهرة، جمهورية مصر العربية
هاتف: ٢٧٣٦ ٢٦٨٤ (٢٠٢) (١٠ خطوط)
فاكس: ٢٧٣٦ ٣٦١٤ / ٤٣ (٢٠٢)
البريد الإلكتروني: abcegypt@arabbanking.com.eg

محمد شريف شرف
العضو المنتدب والرئيس التنفيذي

المؤسسة العربية المصرفية للأوراق المالية - (مصر) ش.م.م.
١ شارع الصالح أيوب، الزمالك، القاهرة، جمهورية مصر العربية
هاتف: ٢٧٣٦ ٢٦٨٤ (٢٠٢) (١٠ خطوط)
فاكس: ٢٧٣٦ ٣٦٤٣ / ١٤ (٢٠٢)

محمد شريف شرف
رئيس مجلس الإدارة

المؤسسة العربية المصرفية - تونس
مبنى المؤسسة العربية المصرفية
نهج بحيرة أناسي، ١٠٥٣، ضفاف البحيرة
تونس، الجمهورية التونسية
هاتف: ٨٦١ ٨٦١ (٧١) (٢١٦)
فاكس: ٩٦٠ ٤٠٦ / ٩٦٠ ٤٢٧ (٧١) (٢١٦)
البريد الإلكتروني: abc.tunis@arabbanking.com

محمد بن عثمان
المدير العام بالوكالة

بنك المؤسسة العربية المصرفية الإسلامي (ش.م.ب.م)
برج المؤسسة العربية المصرفية، المنطقة الدبلوماسية
ص.ب ٢٨٠٨، المنامة
مملكة البحرين
هاتف: ١٧ ٥٤٣ ٣٤٢ (٩٧٣)
فاكس: ١٧ ٥٣٦ ٣٧٩ / ١٧ ٥٣٣ ٩٧٢ (٩٧٣)

نافيد خان
العضو المنتدب

شركة الخدمات المالية العربية ش.م.ب.م (م)
ص.ب ٢١٥٢، المنامة
مملكة البحرين
هاتف: ١٧ ٢٩٠ ٣٣٣ (٩٧٣)
فاكس: ١٧ ٢٩١ ١٢٢ (٩٧٣)

شنكار شارما
الرئيس التنفيذي

الشركات التابعة دولياً

بنك المؤسسة العربية المصرفية الدولية بي إل سي
المكتب الرئيسي وفرع لندن
دار المؤسسة العربية المصرفية
٥-١ مورغيت، لندن EC2R 6AB
المملكة المتحدة
هاتف: ٧٧٢٦ ٤٠٠٠ (٢٠) (٤٤)
فاكس: ٧٦٠٦ ٩٩٨٧ (٢٠) (٤٤)

نوفل بربر
العضو المنتدب والرئيس التنفيذي

دليل مجموعة المؤسسة العربية المصرفية

بنك المؤسسة العربية المصرفية الدولي بي ال سي
(فرع باريس)
٤ شارع أوبر
٧٥٠٠٨ باريس، فرنسا
هاتف: ٤٩٥٢ ٥٤٠٠ (١) (٢٣)
فاكس: ٤٧٢٠ ٧٤٦٩ (١) (٢٣)

الكسندر اشتون
المدير العام

بنك المؤسسة العربية المصرفية الدولي بي ال سي
(فرع فرانكفورت)
نو مينزر ستراس ٦٠٣١١، ٧٥ فرانكفورت ايه ام مين
فرانكفورت - ألمانيا
هاتف: ٧١٤٠٣-٠٠ (٦٩) (٤٩)
فاكس: ٧١٤٠٣-٢٤٠ (٦٩) (٤٩)
البريد الإلكتروني: abcib.fra@arabbanking.com

جيرالد بومهارتر
مدير عام

بنك المؤسسة العربية المصرفية الدولي بي ال سي
(فرع ميلانو)
Via Amedei 8, 20123
ميلانو - إيطاليا
هاتف: ٨٦٢ ٢٣١ (٠٢) (٢٩)
فاكس: ٨٦٤٥٠ ١١٧ (٢) (٢٩)

باولو بروفيرا
المدير العام

بنك المؤسسة العربية المصرفية الدولي بي ال سي
مكاتب التسويق

المملكة المتحدة وإيرلندا
Station House, Station Court, Rawtenstall
Rossendale BB4 6AJ, UK
هاتف: ٢٣٧٩ ٠٠ (١٧٠٦) (٤٤)
فاكس: ٢٣٧٩ ٠٩ (١٧٠٦) (٤٤)

ديفيد بيلي

أبيريا - المكتب التمثيلي
Paseo de la Castellana 163
2 Dcha, Madrid 28046, Spain

مدير - أسبانيا
هاتف: ٥٦٧٢٨٢٢ (٩١) (٢٤)
فاكس: ٥٦٧٢٨٢٩ (٩١) (٢٤)

أسامة زناتي

الدول الاسكندنافية
Stortorget 18-20, SE-111 29
استكهولم - السويد
هاتف: ٨٢٣ ٠٤٥٠ (٤٦)
فاكس: ٨٢٣ ٠٥٢٣ (٤٦)
كلاس هنركسون

تركيا - مكتب تمثيلي
Eski Buyukdere Cad. Ayazaga Yolu Sok
Iz Plaza No:9 Kat:19 D:69
34398 Maslak - Istanbul, Turkey
اسطنبول - تركيا
هاتف: ٣٢٩ ٨٠٠٠ (٢١٢) (٩٠)
فاكس: ٢٩٠ ٦٨٩١ (٢١٢) (٩٠)

مظفر اكسوي

موسكو - مكتب تمثيلي
الطابق ٤، ١٠ مجمع C
Presnenskaya naberezhnaya
١٢٣٢١٧ موسكو - روسيا
هاتف: ٤٩٥ ٦٥١ ٦٦٤٩ (٧)
فاكس: ٤٩٥ ٦٥١ ٦٦٩٦ (٧)
البريد الإلكتروني: moscow@arabbanking.com

دميتري كوريشيف

المؤسسة العربية المصرفية (تقنية المعلومات) للخدمات المحدودة
دار المؤسسة العربية المصرفية
٥-١ مورغيت، لندن EC2R 6AB
لندن - المملكة المتحدة
هاتف: ٧٧٧٦ ٤٠٥٠ (٢٠) (٤٤)
فاكس: ٧٦٠٦ ٢٧٠٨ (٢٠) (٤٤)
البريد الإلكتروني: abcits@arabbanking.com

جون باتس
المدير العام

بنكو ايه بي سي برازيل اس - ايه
افينيدا جوسيلينو كوبيتستشيك
١٤٠٠ - الطابق الرابع
٠٤٥٣-٠٠٠ إتايم بيبى
ساو باولو- اس بي، البرازيل
هاتف: ٣١٧ ٠٢٠٠٠ (١١) (٥٥)
فاكس: ٣١٧ ٠٢٠٠١ (١١) (٥٥)

تيتو اريكه داسلفا نيتو
الرئيس

دليل مجموعة المؤسسة العربية المصرفية

الفروع

تونس (وحدة مصرفية خارجية)

مبنى المؤسسة العربية المصرفية

نهج بحيرة أناسي، ١٠٥٣ ضفاف البحيرة

تونس - الجمهورية التونسية

هاتف: ٨٦١ ٨٦١ (٧١) (٢١٦)

فاكس: ٩٦٠ ٤٢٧ / ٩٦٠ ٤٠٦ / ٨٦٠ ٩٢١ (٧١) (٢١٦)

البريد الإلكتروني: abc.tunis@arabbanking.com

نور نحوي

المدير الإقليمي المقيم والمدير العام

بغداد

شارع السعدون، ساحة الفردوس

مبنى المصرف الأهلي العراقي

بغداد - العراق

هاتف: ٧١٧ ٣٧٧٩ / ٧١٧ ٣٧٧٤ / ٧١٧ ٣٧٧٤ (١) (٩٦٤)

فاكس: ٧١٧ ٣٣٦٤ (١) (٩٦٤)

هاتف النقال: ٧٩٠ ١٦١ ٨٠٤٨ (٩٦٤)

موفق محمود

المدير العام

نيويورك

3rd أفنيو

نيويورك، 10016-1901 NY

الولايات المتحدة الأمريكية

هاتف: ٥٨٣ ٤٧٢٠ (٢١٢) (١)

فاكس: ٥٨٣ ٠٩٢١ (٢١٢) (١)

روبرت ايفوزفتش

المدير العام

غراند كايمان

الرجاء الإتصال عبر فرع المؤسسة العربية المصرفية - في نيويورك

مكاتب التمثيل

أبوظبي

الطابق العاشر، البرج الشرقي، المركز التجاري

شارع رقم ٢، مركز أبوظبي

ص. ب. ٦٦٨٩، أبوظبي، دولة الإمارات العربية المتحدة

هاتف: ٦٤٤ ٧٦٦٦ (٢) (٩٧١)

فاكس: ٦٤٤ ٤٤٢٩ (٢) (٩٧١)

البريد الإلكتروني: abcprep@eim.ae

محمد القلماوي

المتدوب الرئيسي

بيروت

باريتوس باركس

مجمع "ب" الطابق الثاني

ميناء الحصن - سوليدير

ص. ب. ١١-٥٢٢٥

بيروت، لبنان

هاتف: ٩٧٠ ٤٢٢ / ٩٧٠ ٧٧٠ (١) (٩٦١)

فاكس: ٩٨٥٨٠٩ (١) (٩٦١)

نقال: ٧٢٤٦٤٤ (٣) (٩٦١)

غنى حداد

المتدوبة الرئيسية

طهران

الطابق الرابع (الغرب)

رقم ١٧ شارع حقاني

طهران ١٥١٨٨ إيران

هاتف: ٨٨٧٩ ١١٠٥ / ٨٨٧٩ ١١٠٦ (٢١) (٩٨)

فاكس: ٨٨٨٨ ٢١٩٨ (٢١) (٩٨)

البريد الإلكتروني: arabbanking.teh@parsonline.net

عزيز فراشي

المتدوب الرئيسي

طرابلس الغرب

مركز ذات العماد الإداري، البرج رقم ٥

الطابق ١٦، ص. ب. ٣٥٧٨، طرابلس، ليبيا

هاتف: ٣٣٥ ٠٢٢٨ / ٣٣٥ ٠٢٢٦ (٢١) (٢١٨)

فاكس: ٣٣٥ ٠٢٢٩ (٢١) (٢١٨)

البريد الإلكتروني: abc_rep_ly@ltnet.net

الصديق عمر الكبير

المتدوب الرئيسي

سنغافورة

٩ رافل بليس

٦٠-٠٣ # ريبابليك بلازا

سنغافورة

هاتف: ٦٥٣ ٥٩٣٩ (٦٥)

فاكس: ٦٥٣ ٢٦٨٨ (٦٥)

كا إنج لو

المتدوبة الرئيسية

العنوان المسجل

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)
الشميساني، شارع الملكة نور، بناية بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)
ص.ب ٩٢٦٦٩١ عمان ١١١٩٠ ، الأردن
المملكة الأردنية الهاشمية

(رقم السجل التجاري ٢٠٩)

www.arabbanking.com